

## Apóstoles isful Jesú斯 to'aspox

*Jesú斯 chajia jumdutpox pasliajwa Espíritu Santo*

**1-2** Xan Lucas, lelx ampapelfut xamliajwa, Teófilo, xabich sitaenxponam. Asafut chajia xato'ax xamliajwa, matxoelalelxut. Japafutat lelx Jesú斯 ispoxan, naewuajnafulpoxanbej, tħadut wħeton isfulpoxan. Hasta Jesú斯 bu'fos wħet athu poxase, do jawħut, kekoftax lelxpoxan japon isfulpoxanliajwa, naewuajnafulpoxanliajwabej. Chajia xato'ax japaħut xamliajwa. Jesú斯 Dios buflae-esal wħtfuk athu poxase, Jesú斯 pej-apóstoles, japi makanotpipon, japi to'as Espíritu Santo pijaxtat naewuajnafulaliajwa Cristo pejwħajan potuajnucha.

**3** Jesú斯 tħap wħet, mat-ech wħet pejme dukaliajwa, jawħut kamtalejen natulaelaful apóstolesxot. Samata, japi apóstoles chiekal matabija diachwuajnakolax Jesú斯 mat-echpox pejme dukaliajwa. Jesú斯 cuarenta matkoiyan natulaelaful apóstolesxot. Jesú斯 naewuajnaful Dios puexa pejjiw tato'laxaelpoxliajwa.

**4** Buflae-esal wħtfukon athu poxase, Jerusalén paklowaxxot wħtfukon, apóstoles sħapich, jawħut jum-aechon: “Xan xamalxota-enil wħet, ħnabej pankole'fuk ampapaklowaxxot! ¡Wħajnaw e' Espíritu Santo pasliajwa xamalxotsik! Taj-ax Dios japoż chajia jumdut xamalliajwa. Xanbej chajia japoż jum-an xamalliajwa. **5** Diachwuajnakolax Juan jiw bautisa mintat. Kaematkoiyan sħapich

wut, Espíritu Santo pasaxael xamalxotsik. Ja-aech wut, Dios xamal bautisaxael Espíritu Santotat” –aech Jesús apóstolesliajwa.

*Jesús bu'fospox athu poxase*

<sup>6</sup> Apóstoles natameja wut, Jesús s̄apich, jawut japi wuajnachaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Paklon, ¿xamkat amwut tato'laxaelam xanal-kal, judíos? Me-ama wajwuañapijin, rey David, Israel t̄ajnupijiwkal tato'al, ¿xamkatlap-is jachiyaxaelam ma amwut? —aech apóstoles Jesúsliajwa.

<sup>7</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Kaen, taj-ax Dios, matabijt maswut japox jachiyaxael. Dios tapae-el xamal matabijaliajwam. Kaen, taj-ax Dios, jumchiyaxael, maswut japox jachiyaxael.

<sup>8</sup> Pe Espíritu Santo pask wut xamalxotsik, ja-aech wut, Espíritu Santo pejpamamaxtat xamal naewuajnafulaxaelam tajwuajan potuajnuchanpijiw. Naewuajnafulaxaelam Jerusalén paklowaxpijiw, Judea t̄ajnupijiwbej, Samaria t̄ajnupijiwbej. Atuaj asatuajnuchanpijiwbej naewuajnafulaxaelam tajwuajan —aech Jesús apóstolesliajwa.

<sup>9</sup> Jesús japox jum-aech wutfuk, apóstoles natachaema wutbej, Jesús bu'fos athu poxase. Jesús itloejentutat wut, apóstoles kaes tae-elisi Jesús. <sup>10</sup> Apóstoles fulnatachaema wutfuk, jawut kolenje Dios pej-ángelos chalechkal natulaelba apóstolesxot. Japi pejnaxoe xabich papoei. <sup>11</sup> Do jawut, jum-aechi apóstolesliajwa:

—Xamal Galilea t̄ajnupijwam, ¿ma-aech xotkat xamal natachaemanuilam? Japon Jesús

pajut pejme asamatkoi xamalxotaxael. Meama amwutjel bu'feson, pejme jachiyaxaeson asamatkoi, pasliajwa wt ampathatasik –aech ángeles apóstolesliajwa.

*Apóstoles makafitpox Matías, apóstolliajwapon*

**12** Jesús athu poxase bu'fos wt olivonaechan nuilxot, apóstoles japamuaxxot kaxa nawen Jerusalén paklowax poxadin. Japanuamt, meama kolekilómetros. Napamatkoi wt, judíos tapaeis jaskilómetros fulaeliajwa. **13** Jerusalén paklowaxxot apóstoles pat wt, lowpi ba. Do jawt, athu julachi batu poxase, japi moejt poxase. Japi apóstoles kaenanula pejwulan. Kaen pawul Pedro. Asan pawul Juan. Asan pawul Santiago. Asan pawul Andrés. Asan pawul Felipe. Asan pawul Tomás. Asan pawul Bartolomé. Asan pawul Mateo. Asan pawul Santiago. Japon Alfeo paxulan. Asan pawul Simón. Japon majt asamutpijin, celotemutpijin. Asan pawul Judas. Japon Santiago paxulan. **14** Dios kawuajnalialajwa wt, apóstoles natameja, Jesús pakoew suapich, Jesús penbej, pawulpow María, asew watho'bej. Japi kaenejchaxoelax Dios kawuajnalialajwa.

**15** Japamatkoiyan kaeyaxtat natameja wt Jesucristo naexasitpikal, puexa japi cientoveinte jiw. Do jawt, Pedro nant wt naksiyalialajwa, jum-aechon japiajwa: **16** “Takoew, me-ama rey David chajia lel Espíritu Santo pijaxtat Judas isaxaelpoxliajwa, japo*x* islison. Judas asew jiw bu'fol Jesús jaelsliajwas. **17** Judas majt Jesús pejnachalan, xanal suapich. Nabistbejpon Dios pejbichax. **18** (Judas babijax is wt Jesúsliajwa,

mochpon. Japaplatatat wuajton sat. Do jawt, pajut nakaechariamake't wt, diwkon. Jawt japamuatat dukjiklison. Jasoxtat Judas pajut nakijt. Do jawx, Judas patupan jop wt, woejxalika wt, woej-ulnakolsebejpon. **19** Jerusalén paklowaxpijiw japoxt wultaena wt, japasat wulduwlisipox Acéldamawultat. Japi pejjametat, hebreojametat, japowl jumchiliajwa: 'Jalsat' –chiliajwa.) **20** Salmosfutat chajia jum-aechbej Judasliajwa:

'Pejba chajiwlabu wulxael. Chinax kaen aton dukaxil japowaxot' –aech Salmosfutat, chajia jum-aech wt Judasliajwa. Salmosfutat kaes jum-aechbej Judasliajwa: 'Asan naliaxsaxael japon pejbichax' –aech Salmosfutat –aech Pedro jiw natamejapiliajwa, cientoveinte jiwliajwa.

**21** Pedro pejme jum-aech jiw natamejapiliajwa: "Asew xatisxot, pajut chiekal taeni Jesús ispozan, pomatkoicha xanalxot wtton. **22** Japi xatis nakchala, Jesús bautisas wt Juan. Hasta Jesús athu poxase julach wtbej, japi nakiowa nakchaful. Japixot, kaen xatis makafisaxaes, japon jiw naewuajnaliajwa, xanal suapich, Jesús tup wt mat-echpoxliajwa" –aech Pedro jiw natamejapiliajwa.

**23** Do jawt, japi xot kolenje makafich. Kaen pawwl Matías. Asan treswulje. Kaewwl pawwlon José. Asawwl pawwlon Barsabás. Taxdukapejwwl pawwlon Justo.

**24-25** Japi kolenjexot kaen makafisasiapi chiekal kaes pachaempon apóstolliajwa. Samata, apóstoles

Dios kawhajan japi chiekal matabijaliajwa, achan japi kolenjexot makafisaxaes apóstolliajwa. Dios kawhajan wt, jm-aechi: “Wajpaklon Dios, xam matabijtam puexa jiw pejnejchaxoelaxan. ¡Xanal na-itpaem, mason japi kolenjexot makafisaxaelam apóstolliajwa, Judas nafo'a xoton babijax isaxtat! Samata, Judas pejlel chijia. Fulaechon kana poxade” –aechi, Dios kawhajan wt.

<sup>26</sup> Do jawt, nakakujtlisi ia'xi jasi, chiekal matabijaliajwa, achan makafisaxaes apóstolliajwa. Ja-aech wt, matabijapi Matías makafichpox. Majt once apóstoles. Amwtjel japontat japi puexa pejme doce apóstoles.

## 2

### *Espíritu Santo paskpox Jesucristo pejwhajan naexasitixot*

<sup>1</sup> Pentecostésfiesta wt, kaeyaxtat natameja Jesucristo pejwhajan naexasiti. <sup>2</sup> Do jawt, chalechkal xabich jmsenk athsik, me-ama pinajoewa wt, jathia-aechsikox. Puexa japabatatpi thiataen. <sup>3</sup> Me-ama jitkaech-ia'an, jasi, natulaelba kae-nanla jiw pejta'tabijla. <sup>4</sup> Puexa jiw, jaxoti, xabich kajachawaech Espíritu Santo. Samata, jawt asajamechan naksiyax tuaduwpi. Majt matabijaeljamechan naksiyaliajwa, japi jiw chalechkal naksiya Espíritu Santo pijaxtat.

<sup>5</sup> Japamatkoiyan wt, xabich judíos pat Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta taeliajwa. Japi xabich atuajpijiw, asatuajnuchanpijiw. Japi, atuajpijiw, xabich naexasisasiapi Dios. Matabijasiabejpi Dios pejjamechan. <sup>6</sup> Japi,

atuajpijiw, thiatafol nejmetpox. Japox nejmet Jesucristo pejwuajan naexasiti natamejaxot. Dolisi jaxot japi natamejal. Jumtaenbejpi, kaenanula naexasiti Jesucristo pejwuajan naksiya wt majt naksiya-eljamechan. Thiatapatpi chiekal jumtaen, wenaksiyas xot japi pejjamechan. Samata, japi xabich nejchaxoel japoxliajwa. <sup>7</sup> Xabich natachaemapi, jumtaen wt, asew jiwanenaksiyas wt japi pejjamechan. Samata, nakaewa najum-aechi:

—Puexa ampi jiwanenaksiyakal. <sup>8</sup> ¿Ma-aech xotkat japi jiwanenaksiyakal? Japi majt matabija-el wajjamechan naksiyaliajwa. <sup>9</sup> Kaenanula xatis asatuajnuchanprijwas. Xatisxot asew Partia tuajnupijiw, asew Media tuajnupijiw, asew Elam tuajnupijiw, asew Mesopotamia tuajnupijiw, asew Judea tuajnupijiw, asew Capadocia tuajnupijiw, asew Ponto tuajnupijiw, asew Asia tuajnupijiw. Japi jiwanenaksiyakal asatuajnuchanxot. <sup>10</sup> Xatisxotbej asew Frigia tuajnupijiw, asew Panfilia tuajnupijiw, asew Egipto tuajnupijiw, asew Libia tuajnupijiw, mox duili Cirene paklowaxxot. Asew jiwanenaksiyakal Roma paklowaxxot. <sup>11</sup> Roma paklowaxxel pa'ani, japi asew judíoskola. Asew japi asew judíos nadofapi. Xatisxot asew jiwanenaksiyakal Creta tanaetxot. Asew jiwanenaksiyakal Arabia tuajnuxot. Puexa ampabat natamejapi, naksiya wt Dios ipsoxanliajwa, puexa xatis chiekal jumtaens, japi naksiya xot wajjamekolaxan — na-aechi nakaewa thiatapatpi.

<sup>12</sup> Japi jiwanenaksiyakal natachaemapi. Matabija-

elbejpi, achax nejchaxoelaxaeli. Samata, nakaewa nawhajnachaemt wt, jm-aechi:

—¿Puexa ampoxan achax chiyaxaelkat? —na-aechi nakaewa.

<sup>13</sup> Asew japixtot bu'whajanpaei wt, jm-aechi ampox:

—¡Ampi jiw saxa sxtas! —aechi Jesucristo pejwhajan naexasitiliajwa, asajamechan naksiya xoti.

### *Pedro naewhajanpox thiatapatiliajwa*

<sup>14</sup> Jesucristo pejwhajan naexasiti jmtitis wti japoxt, do jawt, Pedro nant, once apóstoles shapich. Jawt pinjametat jm-aechon thiatapatiliajwa: “Xamal judíos fulaemanpi asatuajnhchanlel, ijan chiekal nanaewe'e! Xamal Jerusalén paklowaxpijwam, ichiekal nanaewe'ebej! iChiekal najmtaem xamal jmchiyaxaelenpox! <sup>15</sup> Ampi jiw asajamechan naksiyapi, naksiyapi Espíritu Santo pijaxtat. Ampi jiw sachs-esal. Xamal nejmach jm-am ampiliajwa. Juimtlis atajsan. Jas-is juimt, ekan wt, jiw fe-el saxan saxliajwas. <sup>16</sup> ¡El! Profeta, pawhpon Joel, japon chajia lel Dios chajia jm-aechpox, Espíritu Santo pasaxoekpox.

<sup>17</sup> Dios chajia jm-aech: ‘Cristo ampathatat wt, xan to'axaelen Espíritu Santo jiw kajachawaesliajwas. Jawt naxi, poejiw, watho'bej, jiw naewhajnaxael xan buxto'axpoxan. Poejiw, pansiachow, ma-soxtat taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan. Me-ama xamoejt wt, taen, jachiyaxaeli. Poejiw, pakdiachowbej, moejt wt,

- taeyaxael xan itpaeyaxaelenpoxan,  
diachwuajnakolaxpoxan.
- 18 Japamatkoiyantat puexa tajjiw, xan  
nanaexasiti, poejiw, watho'bej,  
to'axoekan taj-Espíritu Santo japi  
pejimatpuatanxotaliajwa. Do jawux, japi  
naewuajnaxael xan buxto'axpoxan.
- 19 Thatbaxoxot koechaxan isaxaelen puexa jiw  
taelaijwa. Japoxan jiw taen wt, natachae-  
manuilaxaeli. Ampathatxot xabichaxael  
jal. Xabichaxaelbej jit, itnumbej.
- 20 Juimt, matkoipijin, itkuatnikaxael. Juimt,  
madoipijin, pasoenaxaelbej. Me-ama jal  
wt, jachiyaxael juimt, madoipijin. Japa-  
matkoianjapoxan majt jachiyaxael, mox  
pawuajna wt paklokolan pejme paslia-  
jwa. Jawt puexa jiw matabijaxael pak-  
lokolan diachwuajnakolax xabich mam-  
nikaxponan.
- 21 Puexa jiw wuljow wt paklokolan pijaxtat, japi  
jiw bu'weyaxaes' —aech Dios jm-aechpox  
profeta Joel lelfutat" —aech Pedro thiatap-  
tiliajwa.
- 22 Thiatapatixot, asew Judea tuajupijiw.  
Japiliajwa Pedro jm-aech: "Xamal israelitas,  
janan chiekal nanaewe'e jmchiyaxaelenpox!  
Jess Nazaretpijin xanalxot wt, japon xabich  
koechaxan is Dios pijaxtat. Ja-aech wt, xanal  
chiekal matabijtax japon Dios to'asponpox. 23 Do  
jawux, Jess wiach xamalxot. Do jawtbej,  
xamal japon wiatam asajiw babejchowxot  
cruztat kemamatatlaliajwas. Dios chajia  
matabijt paxulanliajwa jachiyaxaespox. Samata,

japox jatis japonliajwa. <sup>24</sup> Do jawatbej, diachwajnakolax Jesús chiekal təp. Pe Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Ja-aech wut, Jesús malecha-esal patəpax. <sup>25</sup> Rey David chajia lel wut, lelon asamatkoi jachiyaxaespox Jesúsliajwa: ‘Tajpaklon jumchiyaxael: “Xan tajDios taenx. Taj-Dios pomatkoicha xanxot. TajDios xan nachala. Samata, tajlewla-el.

<sup>26-27</sup> Dios tamach nawaelsaxil məaxwajxot. Tapaeyaxilbejpon tajbu't xoepaliajwa, Dios naexasisfulax xot. Samata, jajuiflaxaelen, nejchachaem laxaelen xot. Nejmamachaxaelenbej, Dios natataeflaful xot.

<sup>28</sup> Dios na-itpaeyaxael, machiyaxaelen dukaliajwan pomatkoicha, isfulaliajwanbej Dios nejxasinkpoxan. Xan xabich nejchachaem laxaelen, Dios xanxot wut” –chiyaxael taj-paklon’ –aech rey David lelxot chajiakolaxtat Jesús jumchiyaxaelpox” –aech Pedro Judea təajnəpijiwliajwa.

<sup>29</sup> Pedro pejme jum-aech Judea təajnəpijiwliajwa: “Takoew, diachwajnakolax xamal jumchiyaxaelen wajwajnapijin Davidliajwa, chajiakolaxtat jiw tato'laniwjwa. Rey David təp. Japon məthtas. Xatis chiekal matabijas amxot məthtason. <sup>30</sup> Rey David, japonbej profeta. Japon jiw naewajan Dios bəxto'aspoxan. David diachwajnakolax matabijt Dios jumduchpox, chajia jumtiis wəton: ‘Kaen namon puexa judíos tato'laxael’ –tis wut David Jesúsliajwa. <sup>31</sup> David chajia matabijt Dios pijaxtat Cristo təpaxaelpox. Matabijtbejpon

Cristo mat-esaxaespox pejme dukaliajwa. Do jawut, jum-aechbejpon: ‘Cristo tap wut, kaweta namanaxil muaxwuajtat. Pejbu't jaxot kaweta xoepaxilbej’ –aech David. <sup>32</sup> Samata, Jesús tap wut, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Japox diachwuajnakolax. Puexa xanal chiekal taenx, Jesús pejme duk wut. <sup>33</sup> Bu'fos wuton athu poxase tato'laliajwapon jiw, pax Dios suapich, jaxotse pax Dios Jesús chaxduch Espíritu Santo. Me-ama chajia jumduch, jatis japox Jesús. Do jawux, Jesús to'ak Espíritu Santo xanalxotsik, xanal tajmatpuatanxotaliajwa. Xamal amxot taenampox, jumtaenampoxbej, japox Espíritu Santo pijax. <sup>34</sup> Jesús bu'fos wut athu poxase, David tae-el, japon chajia wuajna tap xot. Pe David jum-aech, Dios pijaxtat matabijt xoton Dios jum-aechpox Jesúsliajwa:

‘Dios jum-aech tajpaklokolan Cristoliajwa: “¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich!

<sup>35</sup> Ekam wut, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Xan malechax wut nadaelmajiw, japi jiw xam naexasisfulaxael, tato'lam wut” –aech Dios Cristoliajwa’ –aech David, chajia jum-aech wut.

<sup>36</sup> “Tajjiw, xan nejxasinkax xamal chiekal matabijaliajwam ampox. Xamal kemamatatlam Jesús tapaliajwa cruztat. Pepon, amwutjel, Dios wulduws paklokolan. Wulduwsbejpon Cristo, Dios to'aspon xatis nakbu'weliahwa” –aech Pedro Judea tuajnupijiwliajwa.

<sup>37</sup> Thiatapati jumtaen wuti Pedro jum-aechpox, japi xabich nejchaemil. Samata, Pedro wuajnachaemtas, asew apóstoles suapichbej:

—Takoew, ¿machiyaxaelenkat xanal tajbabijaxan ispoxanliajwa? —aechi Pedroliajwa.

**38** Pedro jumnot wut, jum-aechon Judea tuajnupijiwliajwa:

—¡Kofim babijaxan isampoxan! ¡Isde Dios nejxasinkpoxan! Xamal kaenanla ja-am wut, Dios beltaeyaxael babijaxan isampoxanliajwa. Ja-ach wut, bautisaxaelam Jesucristo pijaxtat, chiekal naexasitam xot. Ja-ach wut, Dios to'axoek Espíritu Santo xamal nejmatpuatanxotaliajwasik. **39** Dios chajia jumdut Espíritu Santo to'alialajwasik xamal nejmatpuatanxotaliajwa, naxixotaliajwabej, asatuajnuchanpijiwliajwabej. Dios makanochpi, puexa japi jiw Dios pejjiwaxael. Espíritu Santo japi pejmatpuatanxotaxael —aech Pedro Judea tuajnupijiwliajwa.

**40** Pedro xabich naksiya wut japiajwa, chiekal naewuajanbejpon. Naewuajan wut, jum-aechon:

—¡Xamal nadiajim jiw babejchowxot napelsasamatam, japi suapich! —aech Pedro.

**41** Do jawut, japi jiw naexasiti Pedro jum-aechpox. Japi jiw bautisasbej. Japamatkoi xabich jiw naexasit Jesucristo pejwuajan. Japi jiw, meama tres mil. **42** Japi puexa chiekal naexasisful apóstoles naewuajanpoxan. Pejewpi kajachawaeti kaes wewe'paspiliajwa. Do jawut, japi puexa chiekal duillisi. Natamejafuli kaeyaxtat, Dios kawuajnaliajwa wut, xaeliajwa wutbejpi.

*Ma-aechpox jiw, matxoela naexasiti Jesucristo pejwuajan*

**43** Apóstoles Dios pijaxtat xabich koechaxan isful. Japoxan taen wʉt, puexa jiw xabich nejchaxoelanuil. **44** Naexasiti Jesucristo pejwʉajan chiekal kaenejchaxoelaxpi. Samata, chiekal duili. Japi pejew wʉt, nakaewa nakewawaeti. Me-ama kaenanʉla puexa pejewkola wʉt, ja-aechi pejewliajwa. **45** Jesús pejwʉajan naexasiti mowapi pejewkola kajachawaesliajwa asew jiw, xabich kejilpi. Pejsat wʉt, o, pejew wʉt, mowapi. Moch wʉt, japaplatatat kajachawaeti kejila. **46** Pomatkoicha Dios pejtemplobatat natameja naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Japi nakaewa natadʉt xaeliajwa pejbachantat. Pomatkoicha ja-aech naexasiti Jesús pejwʉajan, xabich nejchachaemil xoti. Nejchaxoela-eli asax. **47** Pomatkoicha Dios kawʉajan wʉt, jʉm-aechi: “Xam xabich pachaemam” –aechi Diosliajwa. Puexa paklowaxpijiw, asew jiw sʉapich, wʉlnaksiyas wʉt Jesucristo pejwʉajan naexasiti, wʉlnaksiyaspi chimijamechantat. Kaematkoisful, asew jiw, jaxoti, naexasit Jesucristo pejwʉajan Dios bʉ'weliahwas. Japibej kofa babijaxan ispoxan. Do jawʉx, japibej naknatameja, asew Jesucristo pejwʉajan naexasiti sʉapich.

## 3

### *Nabejkan boejthʉspox*

**1** Kaliax wʉtlejen, judíos Dios jikawʉajan Dios pejtemplobatat. Asamatkoi, kaliax wʉt, Pedro, Juan sʉapich, Dios pejtemploba

poxade Dios kawhajnaliajwapi. <sup>2</sup> Jaxotde, Dios pejtemplobaxot, kaen nabejkan, laejaxilon, whajna ek. Japon nabejkax chanlaelt. Pomatkoicha pejjiw buflalaenas wt, esnadoftas templobafafaxot, pawlxot Hermosafafa. Jaxot wljoeflon plata, jiw lalenapi. <sup>3</sup> Pedro, Juan saapich, Dios pejtemploba low wt, japi taen nabejkan. Do jawt, japon nabejkan wljowpon plata. <sup>4</sup> Pedro, Juan saapich, japi natachaema nabejkan. Do jawt, Pedro jum-aech:

—¡Xanal chiekal natachaemde! —aechon nabejkanliajwa.

<sup>5</sup> Japon nabejkan chiekal naewekcha. Do jawt, nejchaxoelon: “Plata bej nachaxdusaxaelbejpi” —aechon, nejchaxoel wt. <sup>6</sup> Pe Pedro jum-aech nabejkanliajwa:

—Xanal plata kejinil. Pe asaxtat xam kajachawaesaxaelen. Jesucristo, Nazaret paklowax-pijin pijaxtat, xam kajachawaesaxaelen laejaliajwam. ¡Nande! Nantam wt, ¡laejim! —aech Pedro.

<sup>7</sup> Pedro japoxt jum-aech wt, pejpoklake-elel makafiton nabejkan, nansax kajachawaesliajwa. Do jawt, nabejkan nant wt, pejthakan, pejthakwasibej, chiekal wepachaemlison. <sup>8</sup> Do jawt, nabejkan nancha wt, diawjalapon. Jawt laejax thadutlison jaxot. Jawt, Pedro, Juan saapich, Dios pejtemploba leliajwa wt, boejthhlspón naklow. Dadiwjelison, laeja wt. Jum-aechfulbepón Diosliajwa: “Dios, xam xabich pachaemam, naboejthhtam xot” —aechfullison. <sup>9</sup> Do jawt, puexa jiw taenslison, laeja wt. Jumtaenbejpi, japon jum-aechful wt Diosliajwa. <sup>10</sup> Japi matabija, japon ek wt

Dios pejtemplobafafaxot, pawəlxot Hermosa. Pomatkoicha jaxot plata wəljowpon jiw lalenapi. Samata, jiw xabich natachaemanuil, taen wəti japon chiekal laejapox.

*Pedro naewuajanpox jiw Dios pejtemplobat*

<sup>11</sup> Japon, majt nabejkpon, laejalison, Pedro suapich, Juan suapichbej, Dios pejtemplobat. Japalel pawəl Pórtico de Salomón. Nadiajna-ellison japixot. Xabich jiw dadukpaxtat papat, japon taeliajwapi. Xabich nejchaxoelanuili. <sup>12</sup> Pedro japoxtaen wət, jum-aechon: “Tajiiw, ¿ma-aech xotkat xamal nejchaxoelanuilm? Xamal bej nejchaxoelambej xanalliajwa: ‘Japi pajut nabejkan boejthət. O, japi Dios kajachawaech, xabich pachaem xoti Diosliajwa’ —ambej xamal, nejchaxoelam wət. Xanal tajut tajaxtat ampon boejthəs-enil. <sup>13</sup> Wajwuajnapijiw, japi Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDios xabich sitaen paxulan Jesús. Pe xamal wiatam paklochowxot japon boesaliajwas. Xamal nejwesla Jesús, Pilato pejbattawət. Pilato tapaesia wət Jesús nakolsliajwa, xamalliajwa japoxta pachaema-el. <sup>14</sup> Pilato wəljoe-emil Jesús nakolsax tapaeliajwas, japon xabich pachaempon, chinax babijax is-elpon. Xamallax asbəan jumch wəljowam nakolsax tapaeliajwas babejen, jiw ben. <sup>15</sup> Dios to'aspon xatis nakkajachawaesliajwa pomatkoicha chiekal duilaliajwas, japon xamal tapaeyamlax boesaliajwas. Pe boesas wəton, Dios mat-echpon pejme dukali-ajwa. Jesús mat-ech wət, xanal tajut chiekal taenx, japon pejme duk wət. Japoxta xanal chapeix xamal. <sup>16</sup> Ampon aton, majt nabejk, xa-

mal chiekal matabijampon, majt xanal nejchaxoelx japon atonliajwa: ‘Diachwuajnakolax Jesús boejthusaxaeson’ –an xanal, nejchaxoelx wut. Samata, chiekal boejthulson, me-ama xamal tae-nam” –aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>17</sup> Dolisdo', Pedro pejme jum-aech: “Takoew, xan matabijtax xamal isampox, nejpaklochow suapich. Xamal tapaeyam wut Jesús kemamatatlaliajwas cruztat, japoxtamal isam, chiekal matabija-emil wut. <sup>18</sup> Jesús cruztat kemamatatlas wut, patlisox, me-ama profetas chajia jum-aech Dios pijaxtat: ‘Dios to'axoek paxulan ampathatasik boesaliajwas, japon jiw bu'weliahwa’ –aech profetas. <sup>19</sup> Samata, jkofim babijaxan isampoxan! ¡Dios xanaboejim, me-ama japon nejxasink xamal isliajwam! Ja-am wut, Dios pelsaxael kaelel babijaxan isampoxan. Do jawux, Dios kajachawaesaxael xamal chiekal nejchachaemlaliajwam. <sup>20</sup> Asamatkoi Dios pejme to'axoek paxulan ampathatasik, japon pawul Jesús. Dios chajia makafit japon Mesíasliajwa xamalliajwa. <sup>21</sup> Jesús ekfuk Diosxotse. Jachisfulaxaelon. Do baxael, Dios puexa chiekal chaemt wut pothata, Jesús pejme pasaxoek. Japoxtliajwa chajia jum-aech Dios pejprofetas, japi wajwuajnapijiw. <sup>22</sup> Moisés chajia jum-aech Jesúsliajwa wajwuajnapijiw jumtaeliajwa. Jum-aechon: ‘Me-ama xan Dios nato'a profetaliajwan, Cristobel profetaxael. Dios makafisaxaeson profetaliajwa xamalxot. Naexasisaxaelam japon puexa jumchiyaxaelpoxan. <sup>23</sup> Puexa naexasis-elpi japon profeta jum-aechpoxan, japi jiw chiekal

toesaxaes Dios' —aech chajia Moisés Jesúsliajwa"  
—aech Pedro japi jiwliajwa.

<sup>24</sup> Pedro pejme jum-aech: "Profeta Samuel chajia jum-aechpox, japoxt patlisox ampamatkoiyantat. Samuelwux, puexa profetas, wuchakalpijiw, kaenanaula jum-aechbej ampamatkoianliajwa. <sup>25</sup> Dios chajia jumdutpozan japi jiwliajwa, japozaan Dios chaxdusaxael xamal. Dios chajia jum-aech Abrahamiliajwa: 'Kaen namon pijaxtat puexa ampathatpijiw kajachawaesaxael' —aech Dios Abrahamiliajwa. <sup>26</sup> Samata, Dios paxulan t̄p w̄t, Dios mat-et japon pejme dukaliajwa. Do jawux, matxoela to'apon xamal poxade japon xamal kajachawaesliajwa. Samata, Jesús xamal kajachawaesasia kofaliajwam babijaxan isampoxan, isliajwam Dios nejxasinkpoxan" —aech Pedro jiwliajwa Dios pejtemplobat.

## 4

### *Pedro, Juan s̄apich, paklochow pejw̄ajnalet nulpox*

<sup>1</sup> Pedro, Juan s̄apich, jum-aech w̄atfuk jiwliajwa Dios pejtemplobaxot, jawut Dios pejtemploba wetipaklon, sacerdotes s̄apich, saduceos s̄apichbej, japi pat Pedroxit. <sup>2</sup> Japi xabich palala Pedroliajwa, Juanliajwabej, jum-aech xoti, naew̄ajan w̄t: "Jiw t̄pi, baxael, mat-eyaxaespi pejme duilaliajwa. Japoxt diachw̄ajnakolax. Jesús t̄p w̄t, do jawux, mat-echpon pejme dukaliajwa" —aech xoti Pedro, Juan s̄apich, naew̄ajan w̄t. <sup>3</sup> Do jawut, Pedro, Juan s̄apich, jaelas.

Jawat jiaslispi jiw jebatat, tuila xotlisox. Kandiawa jukaxaesi tasalaliajwas. <sup>4</sup> Xabich jiw Jesucristo pejwuajan jumtaen wut, naexasiti Jesús pejwuajan. Poejiw, watho'bej, xabich naexasiti. Xajus wut poejiwkal, puexa matxoelanaexasiti Jesucristo pejwuajan, jelnaexasiti suapichbej, japi puexa, me-ama cinco mil poejiw.

<sup>5</sup> Kandiawa wut, Jerusalénxot natameja judíospaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabuanapibej. <sup>6</sup> Jaxotdebej Anás pat. Japon majt sacerdotespaklokolan. Caifás, japon japawaestat sacerdotespaklokolan, pejiiwkola suapich, patbejpon jaxotde. Asan, pawulpon Juan, Alejandro suapich, jaxot patbejpi. <sup>7</sup> Japi asew to'a buflaeliajwas Pedro, Juan suapich. Jawat Pedro, Juan suapich, bu'pach wut paklochow pejwuajnalel, do jawat, wuajnachaemtas wut, jumtispi:

—¿Achan pejpamamaxtakat xamal boejthutam nabejkan? ¿Achan pejpamamaxtatbejkat xamal japoxt isam? —tis Pedro, Juan suapich.

<sup>8-9</sup> Do jawat, Pedro jumnot wut, jum-aechon Espíritu Santo pijaxtat:

—Paklochiwampim, xamal ancianospimbej, xanal nawuajnachaemtam, chiekal matabijasiam xot nabejkan boejthulspoxliajwa. ‘¿Achaxtatkat nabejkan boejthuls?’ —am xamal. <sup>10</sup> Xamal nejwuajnalel chiekal jumchiyaxaelen xamal puexa chiekal matabijaliajwam, asew Israel tuajnupijiwbej. Ampon, majt diachwuajnakolax chiekal nabejk, xamal nejwuajnalel nukpon. Pe boejthuchpon Jesús, japon Nazaret paklowaxpijin. Japon xamal

chajia pakematamatlam. Japon t<sup>u</sup>p w<sup>t</sup>, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. <sup>11</sup> Jes<sup>u</sup>s makafich Dios, japon ji<sup>w</sup> bu'weliajwa. Pe xamal naexasis-emil japon j<sup>u</sup>m-aechpoxan. Samata, xamal Dios bu'weyaxil. Me-ama ji<sup>w</sup> ia'ba is w<sup>t</sup>, kaet ia'tliajwa, nakaewa naj<sup>u</sup>m-aechi: ‘Ampa-ia't chaemil’ –aechi, do jaw<sup>u</sup>x, asan aton japot ia't fit w<sup>t</sup>, j<sup>u</sup>m-aechon: ‘Ampot ia't, puexa ia'xot kaes pejme pachaem tuakso'pijtalajwa, ba chiekal mamnikaliajwa’ –aech japon aton. (Japot ia't, me-ama Cristo, Dios pax<sup>u</sup>lan, Dios makafichpon.) <sup>12</sup> Dios pax<sup>u</sup>lan to'ak nakbu'weliajwa. Samata, kaen Jes<sup>u</sup>s xaj<sup>u</sup>p nakbu'weliajwa. Ampathat asan kae<sup>s</sup> ajil nakbu'weyaxaelon –aech Pedro paklochow w<sup>u</sup>ajnale.

<sup>13</sup> Paklochow j<sup>u</sup>mtaen w<sup>t</sup> Pedro j<sup>u</sup>m-aechpox, jaw<sup>t</sup> japi nejchaxoel: “Pedro, Juan s<sup>u</sup>apich, pin-iawaechan xabich estudia-el. ¿Ma-aech xotkat japi pejlebla-el naksiyaliajwa xatis wajw<sup>u</sup>ajnalel? Japi Jes<sup>u</sup>s pejnachala xot, chiekal matabija naksiyaliajwa” –aech paklochow, nejchaxoel w<sup>t</sup>. Samata, natachaema w<sup>t</sup>, nejchaxoelachalakbejpi. <sup>14</sup> Jaw<sup>t</sup> taenbejpi majt nabejkpon, nuk w<sup>t</sup> japidot. Samata, paklochow kae<sup>s</sup> asax wejisal j<sup>u</sup>mchiliajwapi japi. <sup>15</sup> Do jaw<sup>t</sup>, paklochow natamejaxot nakolax to'as tathoetade, tathoetlel nuilaliajwa. Pedro, Juan s<sup>u</sup>apich, nakola w<sup>t</sup>, jaxot paklochow nakaewa naj<sup>u</sup>m-aech:

<sup>16</sup> –¿Machiyaxaeskat ampi poejiw? Puexa Jerusalén paklowaxpijw chiekal matabija japi is koechax Dios pejpamamaxtat nabejkan boejth<sup>u</sup>laliajwas. Samata, xatis j<sup>u</sup>mchiyaxisal:

'Japi japoxt is-el' –chiyaxisal. <sup>17</sup> Japi b<sup>u</sup>xflasaxaes kaes naew<sup>u</sup>ajnasamata Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan asew jiwliajwa. Ja-aech w<sup>u</sup>t, asew jiw j<sup>u</sup>mtaeyaxil Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan –na-aech paklochow nakaewaliajwa.

<sup>18</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, Pedro, Juan s<sup>u</sup>apich, laslisi pejme leliajwadin. Lasbej majt nabejkpon. Dolisi, len w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>mtispi:

—¡Xamat kaes ma amw<sup>u</sup>t nabej naew<sup>u</sup>ajne' Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan! —tislisi.

<sup>19</sup> Do jaw<sup>u</sup>t, Pedro, Juan s<sup>u</sup>apich, j<sup>u</sup>mnot w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechi:

—¡Xamat najut chiekal nejchaxoelde! ¿Achaxkat kaes pejme pachaem xanal isliajwan Dios pejw<sup>u</sup>ajnalel? ¿Xanalkat isaxaelen xamat tato'lampox? O, ¿xanalkat isaxaelen Dios tato'alpox? <sup>20</sup> Xanal b<sup>u</sup>xkofaxinil taenxpoxan Jesúsxot, j<sup>u</sup>mtaenxpoxanbej –aech Pedro, Juan s<sup>u</sup>apich.

<sup>21</sup> Japi japoxt j<sup>u</sup>m-aech w<sup>u</sup>t, paklochow pejme kaes b<sup>u</sup>'athiyaslisi Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajanliajwa kaes naew<sup>u</sup>ajnasamatapi jiw. B<sup>u</sup>'athiyas w<sup>u</sup>t Jesús pejw<sup>u</sup>ajanliajwa, jaxot nakolax tapaeislisi. Paklochow pejlewla kastikaliajwapi Jesús pejnachala. Samata, nakaewa naj<sup>u</sup>m-aechi: "Japi xatis kastikas w<sup>u</sup>t, diachw<sup>u</sup>ajnakolax xabich jiw palalaxael xatisliajwa, puexa jiw chiekal nejchachaemil xot Diosliajwa, nabejkan chiekal boejth<sup>u</sup>ls xot" –na-aech paklochow nakaewaliajwa. <sup>22</sup> Majt nabejkpon, boejth<sup>u</sup>ls w<sup>u</sup>t Dios pijaxtat, japon aton, me-ama kaes cuarenta waechan.

*Jesucristo pejwuajan naexasiti Dios kawuajanpox pejlewlasamata asew jiwliajwa*

<sup>23</sup> Pedro, Juan suapich, nakolax tapaeis wt, fulaechlisi asew Jesucristo pejwuajan naexasiti poxade. Jaxotde pa'a wt, chapaeilisi paklochow buxfiachpox. Jum-aechi Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa: “Sacerdotespакlochow, ancianosbej, xanal nabuxfiat Jesucristo pejwuajan kaes naewuajnasamatan jiw” –aechi Jesus pejwuajan naexasitiliajwa. <sup>24</sup> Japox jumtaen wt, Jesucristo pejwuajan naexasiti kaeyaxtat Dios kawuajani. Dios kawuajan wt, jum-aechi: “Tajpaklon, xam isam thatbaxo, isambej that, marbej. Isambej puexa thatbaxotatpi, ampathatatpibej, marxotpibej. <sup>25</sup> Chajiakolaxtat xanal tajwuajnapijin, taj-am David, nej-Espíritu Santo buexto'as jumchiliajwa. Samata, David chajia ampox jum-aech:

‘Asatuajnupijiw, judios-eli, xabich palalaxael.

Japi nejchaxoelaxaellach islajwa chaemilpoxan xamliajwa. Pe japi xajupaxil islajwa japoxan.

<sup>26</sup> Ampatuajnupijiw, reyes, paklowaxpijiw tato'alpibej, natamejaxael. Do jawt, nejchaxoelaxaeli nabeliajwa, nejjiw suapich. Do jawtbej, nejchaxoelaxaeli toesliajwa Cristo, xam to'ampon jiw bu'weliajwa’ –aech chajia David” –aech Jesucristo pejwuajan naexasiti, Dios kawuajan wt.

<sup>27</sup> Japi kaes Dios kawuajan wt, jum-aechi: “Chajiakolaxtat David lelpox jum-aech jachiyaxaelpox. Natamejapi ampapaklowaxxot,

Herodes, Judea tuajn<sup>u</sup>pijiw tato'lan, Poncio Pilatobej, japon welduws Roma paklowaxxot judíos pejgobernadorliajwa Israel tuajn<sup>u</sup>xot. Japi natameja wt, jaxot asatuajn<sup>u</sup>chanpijiwbej, judíos suapich, natameja. Puexa japi naknatameja kaeyaxtat nakaewa nauuajnachaemsliajwa: ‘¿Machiyaxaeskat Jesús boesaliajwas?’ –chiliajwa paklochow naxulan Jesúsliajwa, japon xam to'ampon jiw bu'welijawa. <sup>28</sup> Dolisido', japi jasox islisi, boesaliajwa wati Jesús. Pe pajut pejnejchaxoelaxtat japi japoxt is-el. Japi japoxt is, me-ama xam chajia nejchaxoelam japi japoxt isliajwa. <sup>29</sup> Tajpaklon, xam matabijtam judíospaklochow xanal nathiypox, nejjiwan xot. Samata, ¡nakajachawae'e tajlewla-elaliajwan, naewuajnax wt nejwuajan! <sup>30</sup> ¡Nakajachawae'enejthusf

u
laliajwan jiw bu'xaenkpi! ¡Nakajachawae'enejthusf

u
laliajwan naxulan Jesús pijaxtat!” –aechi puexa, Dios kawuajan wt.

<sup>31</sup> Dios kawuajnax buxtoet wt, chalechkal jaxot sat najuiya. Jawt puexa jiw kajachawaesfulas Espíritu Santo. Samata, Espíritu Santo pijaxtat naewuajan wati Dios pejjamechan, japi jiw pejlewla-el asew jiwliajwa.

*Jesucristo pejwuajan naexasiti pejew wt, me-ama puexa pejew wt, ja-aechi*

<sup>32</sup> Puexa naexasiti Jesucristo pejwuajan, japi chiekal kaenejchaxoelax. Japixot chinax kaen jumchi-el: “Xan kaenan ampozan tejew” –chi-el, nejchaxoel wt. Pejewpi japoxt, me-ama puexa jiw pejew wt, ja-aechi. <sup>33</sup> Apóstoles chapaeful

jiw jumtaelaijwa Jesús mat-echpox Dios, japon pejme dukpox. Apóstoles kajachawaesfulas Dios, naewhajan wuti Jesús pejwuhajan. <sup>34-35</sup> Jesucristo pejwuhajan naexasitixot, chinax kaen wewe'pasosal. Asew pejsatan wut, o, pejbachan wutbej, mowasia wut, mowapi. Moch wut, japaplata chaxduwpi apóstoles. Do jawux, apóstoles chaxduw japaplata xabich jiw wewe'paspiliajwa. <sup>36</sup> Japixot kaen pawul, José. Japon nalaelt Chipre tanaetxot. Japon Leví pamon. Apóstoles walduwson asawultat, Bernabéwultat. (Japawul jumchiliajwa: “Jiw nejlikapon nejxaejwasi” — chiliajwa japawul.) <sup>37</sup> Bernabé mowa wut pejsat, puexa plata chaxduton apóstolesxot.

## 5

### *Ananías, pijow Safira s̄uapich, naekichachajbasapox apóstoles*

<sup>1</sup> Bernabé mowa wut pejsat, Ananías, pijow Safira s̄uapich, japijeb mowa pejsat. <sup>2</sup> Ananías moch wut, japon kaenejchaxoelax, pijow s̄uapich, pejew plata diajnaliajwa. Do jawux, plata, diajanpi, chaxduton apóstolesxot. Me-ama puexa plata chaxdut wut, ja-aechon. <sup>3</sup> Pedro plata kefit wut, jum-aechon:

—Ananías, ¿ma-aech xotkat tapaeyam dep leliajwa nejmatpumat? ¿Ma-aech xotbejkat naekichachajbasiam Espíritu Santo? Matabijtax, asew plata, sat-om, kaweta otam nejbaxot. <sup>4</sup> Sat mowa-emil wutfuk, japasat chiekal nejsatkolax. Do jawux, sat mowam wut, mot wuti xam, japaplata chiekal nejewbej.

¿Ma-aech xotkat xanal naekichachajbasiam?  
Xanalkal naekichachajbasi-emil. Diosbej  
naekichachajbasiam —aech Pedro Ananíasliajwa.

<sup>5-6</sup> Ananías japoxtu wut, patupan juwalon.  
Do jawut, pansiachow fulaen xakiasliajwapi  
patupan Ananías. Do jawutbej, chaxfollisipon  
muthsliajwas. Jawut muthlisipon. Jiw japoxtu  
wultaena wut, xabich pejlewlapí.

<sup>7</sup> Do jawux, tres horas wut, Ananías pijow pat  
Pedroxot. Japow matabijs-el pamal wetupspox.

<sup>8</sup> Pedro wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¡Najum-amde! ¿Diachwuajnakolaxkat xamal  
nejsat mowam wut, mowam ampa-omtat, jum-  
ampoxtat? —aech Pedro.

Japow jumnot wut, jum-aechow:

—¡Diachdo! Xanal japa-omtat tajsat pamowax —  
aechow, naekichachajba wut.

<sup>9</sup> Pedro jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xam, nejmol s̄apich,  
kaenejchaxoelaxam naekichachajbaliajwam  
Espíritu Santo? ¡Chiekal naewe'e! Ampi,  
fulaeni, japi muthlisi nejmol. Amwut xambej  
chaxlaeyaxaeli muthsliajwa —aech Pedro  
japowliajwa.

<sup>10</sup> Do jawut, Safira patupow juwal Pedro  
pejwuajnalel. Pansiachow len wut, taenlisipow  
patupow. Do jawutbej, japow chaxfos,  
naliamauthsliajwas pamal pejmuthxot. Jaxot  
muthtipow. <sup>11</sup> Puexa naexasiti Jesucristo  
pejwuajan, asewbej, japoxtu wultaena wut, xabich  
pejlewlapí Espíritu Santoliajwa.

*Apóstoles xabich koechaxan ispox Dios pijaxtat*

**12** Apóstoles xabich koechaxan is Dios pijaxtat jiwxot. Puexa naexasiti Jesucristo pejwuajan natameja Dios pejtemplobaxot. Japalel pawul Pórtico de Salomón. **13** Asew, naexasis-eli Jesucristo pejwuajan, japi pejlewla natamejalajwa, Jesús pejwuajan naexasiti suapich. Pe Jesucristo pejwuajan naexasiti, xabich jiw sitaens. Samata, naksiyas wut japiajwa, chimiajamechantat wulnaksiyas. **14** Xabich asew poejiw, watho'bej, naexasiti Jesús pejwuajan. Japibej kaeyaxtat natamejaful, asew naexasiti suapich, Jesucristo pejwuajan. **15** Apóstoles fulaeyaxaennuamtadin, asew chajia matabija wut, bu'xaeya batuchanxot juks. Juks wut, owas furba'tat. Owas nuambabu'tat boejthusliajwas, Pedro fulaen wut. Pedro pejnaseinxat xenchawut, jawut bu'xaeya chiekal boejthuls. **16** Xabich jiw, asapaklowaxanpijiw, Jerusalén paklowaxxot mox duili, japibej buflaen bu'xaeya Jerusalén paklowax poxadin. Japi bu'xaeya puexa chiekal boejthuls. Buflaensbej dep webaesipejmatpuatanxot, xabich dep taliachpi. Japi puexa chiekal pachaemlisi Dios pijaxtat.

### *Apóstoles bu'fospox kastikaliajwas*

**17** Sacerdotespaklokolan, pejnachala suapich, japi saduceos, xabich nusasiawali apóstolesliajwa. **18** Samata, apóstoles jaelas jiw jebatat jelialajwas. **19** Jiw jebatat jias wuti, japamadoitat Dios pejángel pask, japabafafachanfafakaliajwa, apóstoles jukaliajwas jaxot. Japi juks wut, ángel jum-aech apóstolesliajwa: **20** “¡Xabua'de Dios pejtemploba

poxade! Dios pejtemploba pa'mach wut, ijaxotde jiw naewuajanande chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan!” —aech Dios pej-ángel. <sup>21</sup> Do kandiawa, nalian wut, apóstoles is, me-ama Dios pej-ángel to'as isliajwa. Dios pejtemploba low wut, jaxot tuaduti jiw naewuajnaliajwa.

Do jawut, sacerdotespакlokolan, pejjiw suapich, wullala natamejaliajwa puexa judíos-ancianos, asew paklochowpibej. Japi natameja wut, japoх pawul Junta Suprema. Do jawux, sacerdotespакlokolan to'a jiw jeba wetpi. To'a wut, jum-aechon: “¡Xabuade jiw jeba poxade! ¡Apóstoles buflaemni ampalel!” —aechon. <sup>22</sup> Dios pejtemploba weti, jiw jeba pa'a wut, apóstoles jaxot ajillisi. Samata, tamach kaxa nawenlisi, paklochow natameja poxadin. <sup>23</sup> Pat wuti paklochow natamejaxot, jum-aechi:

—Jiw jeba pa'ax wut, chiekalfafaxawaech. Kolenje soldaw fafachanel chiekal wesfulbej. Bafaka'fafatx wut, chinax kaen jiw jebatutat taeenil —aech Dios pejtemploba weti.

<sup>24</sup> Japoх jumtaen wut, sacerdotespакlokolan, Dios pejtemploba wetipaklonbej, sacerdotes-paklochowbej, nakaewa nawuajnachaemsnapi. Najum-aechnapi: “¿Ma-aech xotkat japi ajil? ¿Achaxkat kaes jachiyaxael?” —na-aechi nakaewa. <sup>25</sup> Do jawutlejen, aton japixot pat. Japon jum-aech:

—Jiw jebatat jiampi, amwutjel japi jiw naewuajan Dios pejtemplobaxot —aech japon aton.

<sup>26</sup> Do jawut, Dios pejtemploba wetipaklon, pejjiw suapich, pejme wuljaeti apóstoles. Jaelas wut, chamoeyaxtat buflaens. Be-esal,

pejlewla xoti jiwliajwa. Dios pejtemploba weti nejchaxoel: “Xatis baes wut apóstoles, jiw xabich palalaxael. Ja-aech wut, jiw xatis nakdadaepaxael ia'tat” –aechi, nejchaxoel wut. <sup>27</sup> Apóstoles buflaens wut, paklochow, Junta Supremapijiw, japi pejwajnalel apóstoles nows. Do jawut, sacerdotespaklokolan jum-aech japiliajwa:

<sup>28</sup> –Xamal xabich buxfiatx jiw naewajnasamatam Jesús pejwajan. Pe xamal naexasis-emil. Xabich naewajnam Jerusalén paklowaxpijiw japon pejwajan. Japon kemamatatlaxtat tūp wut, japoxtan xanal nakelajatam –aechi sacerdotespaklokolan apóstolesliajwa.

<sup>29</sup> Pedro, asew apóstoles s̄apich, jum-aechi:

–Xanal naexasisfulaxaelen Dios tato'alpojan. Jiw nato'a wut asaxan isliajwan, xanal japojan naexasisaxinil, Dios pijaxana-el wut. <sup>30</sup> Diachwajnakolax xamal Jesús kemamatatlaxtacruztat japon tūpaliajwa. Pe Jesús tūp wut, wajwajnapijiw pejDios Jesús mat-ech pejme dukaliajwa. <sup>31</sup> Jesús amwutjel paklokolan nadofa. Amwutjel ek pax Dios poklalel jiw tato'laliajwa, jiw bu'weliahwabej. Jasox Jesús is judíos chiekal naexasisliajwa Dios, japi babijaxan ispojan kaelel wepelsliajwasbej. <sup>32</sup> Japawajan diachwajnakolax, xanal jiw naewajnafulaxwajan. Espíritu Santobej itpaei diachwajnakolaxpox japawajan. Dios to'ak Espíritu Santo jiw pejmatp̄atanxotaliajwa, japi jiw naexasiti Dios pejjamechan –aechi Pedro paklochowliajwa.

<sup>33</sup> Jumtaen wʉt Pedro jʉm-aechpox, puexa paklochow xabich palala. Do jawʉt, paklochow besiapi apóstoles. <sup>34</sup> Japixot kaen pawʉl Gamaliel. Japon fariseo-aton, judíos chanaekabʉananbej. Japon xabich jiw sitaens. Do jawʉt, Gamaliel nant wʉt, to'apon Dios pejtemploba weti, japi buflaeliajwa apóstoles batathoetade. <sup>35</sup> Dolisido', apóstoles buflaech wʉt, Gamaliel jʉm-aech paklochowliajwa:

—Israelitas, ¡chiekal taem! ¡Majt chiekal nejchaxoelde isaxaelampox japi poejiwliajwa!  
<sup>36</sup> ¡Nejchaxoelde chajia ja-aechpox Teudasliajwa! Japon judíospaklonasia. Pin-iakolapon pejnachala, poejiwkal, fʉlnanʉamtas. Do baxael, japon boesas wʉt, japon pejnachala puexa dʉkp. Kaenanʉla pejlel chiekal nasalí. Do baxael, japox chiekal toep. <sup>37</sup> Do japonwʉx, censo is wʉt, puexa jiw wʉllelaliajwa wʉt, Judas, Galilea tʉajnʉpijin, japonbej xabich pejsoldaw fʉlnanʉamtas nabeliajwa, gobierno pejsoldaw sʉapich. Pe japonbej boesas. Ja-aech wʉt, puexa pejnachala kaenanʉla nasal. Do ja-aech wʉtbej, japox chiekal toep. <sup>38</sup> Samata, xamal naewʉajnax ampi apóstoles nakolax tapaeliajwam. Japi pajut pijaxtat naewʉajnalap wʉt, japox asamatkoi chiekal toepaxael. <sup>39</sup> Pe japi naewʉajnafʉl wʉt Dios pijaxtat, xamal xajʉpaximil japox toesliajwam. Babijax isam wʉtbej japiliajwa, ja-am wʉt, xamal babijax isaxaelam Diosliajwa —aech Gamaliel paklochowliajwa.

Gamaliel japox jʉm-aech wʉt, paklochow kaenejchaxoelax. <sup>40</sup> Do jawʉt, paklochow la

apóstoles pejme leliajwadin. Low wut, kaenanala seltaslisi. Do jawut, pejme baxfiachpi jiw naewajnasamata Jesucristo pejwajan. Do jawutbej, kofaslisi. <sup>41</sup> Apóstoles nakola wut paklochowxot, xabich nejchachaemili, Dios tapaeis xot nabijasliajwa Jesús pijaxtat. <sup>42</sup> Do jawux, pomatkoicha apóstoles naewajnaful jiw chimiawajan, Jesucristo pejwajan. Japajamechan jiw naewajnafuli Dios pejtemplobaxot, jiw pejbachantatbej.

## 6

### *Siete poejiw makanochpox kajachawaeslia-jwapi apóstoles*

<sup>1</sup> Japamatkoiyantat, naexasiti Jesucristo pejwajan kaes xabichful. Japixot xabich judíos. Asew naksiyapi hebreojame. Asew naksiyapi griegojame. Watho', pamaljiw naetupspí, asew japixot xabich kejili. Samata, japi watho' kajachawaesfulas wewe'paspojanliajwa kaematkoisful. Poejiw, naksiyapi griegojame, nabunilot, asew poejiw suapich, japi naksiyapi hebreojame. Nabunilot wut, jum-aechi: "Watho', naksiyapi griegojame, kaesuapich chaxduws naxaeyaxan. Me-ama watho', naksiyapi hebreojame, jachi-esal, japi watho' chaxduws wut" —aechi. <sup>2</sup> Do jawut, doce apóstoles natameja wut, wullalapi puexa Jesucristo pejwajan naexasiti, japixot natamejaliajwa. Japi pat wut doce apóstolesxot, apóstoles jum-aech:

—Pachaema-el xanal kofaliajwan jiw naewajnaxpox Dios pejjamechan, xanal

naxaeyaxankal chaxduiflaliajwan kejila.

<sup>3</sup> Samata, ixamalxot siete poejiw makano'e, pachaempikal, chiekal matabijtpi, japi kajachawaesfūlaspi Espíritu Santo! Xanal japi to'axaelen naxaeyaxan sasliajwa kejilaliajwa. <sup>4</sup> Xanallax Dios kawuajnafūlaxaelen. Dios pejjamechan xanal jiw naewuajnafūlaxaelenbej –aech apóstoles.

<sup>5</sup> Apóstoles jum-aechpox puexa jiwliajwa chiekal wepachaems. Samata, puexa chiekal kaenejchaxoelaxpi. Do jawut, makafitlisi Esteban. Japon Dios chiekal xanaboejsfūl. Japon kajachawaesfūlasbej Espíritu Santo. Makafichbej Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, Nicolásbej. Nicolás Antioquía paklowaxpijin. Japon judíos-atona-el. Japonbej chiekal naexasit Dios. Me-ama judíos, ja-aechon. Naexasitbejpon Jesucristo pejwūajan. <sup>6</sup> Do jawut, makanochpi buflaech apóstoles poxade. Apóstoles Dios kawuajan wut, japi ke-owa makanochpi pejta'antat Dios kajachawaesfūlaliajwas, pejbichaxan isfūl wuti.

<sup>7</sup> Do jawux, apóstoles, asewbej, Dios pejjamechan naewuajnafūl wut, jiw xabich kaes pejme naexasit. Kaesfūlbej Jerusalén paklowaxpijiw naexasisfūl Jesucristo pejwūajan. Xabich sacerdotesbej naexasit Jesucristo pejwūajan.

### *Esteban jaeltaspox*

<sup>8</sup> Esteban xabich kajachawaechfūlas Dios. Dios pijaxtatbej Esteban xajup islaijwa koechaxan. Samata, xabich koechaxan is jiwxot. <sup>9</sup> Asew

judíos natameja pejnaewhajnabaxot. Japaba pawl Esclavos Libertados. Japanaewhajnabaxot jaxotbej judíos. Japi nabh'nalot, Esteban shapich, asanaewhajnaxliajwa. Nabh'nalot wt, asew jiwbey nalot. Japi Cirene paklowaxpijiw. Asew Alejandría paklowaxpijiw. Asew Cilicia thajnhpijiw. Asew Asia thajnhpijiwbej. <sup>10</sup> Esteban naksiya wt, chiekal naksiyapon, Espíritu Santo kajachawaech xot. Samata, jiw bhxmaliacha-eli Esteban. <sup>11</sup> Ja-aech wt, asew jiw japijox maliah moti asew jiw, japi bhxlajasliajwa Esteban. Samata, japi jm-aech: “Xanal diachwuajnakolax jmtaenx, Esteban jm-aech wt babejjamechan Moisésliajwa, Diosliajwabej” –aech japi jiw, bhxlajat wt Esteban. <sup>12</sup> Jiw jmtaen wt Esteban bhxlajachpox, jawt paklowaxpijiw xabich palala Estebanliajwa. Judíos-ancianos, judíos chanaekabhanapibej, japijox xabich palala Estebanliajwa. Samata, Esteban jaeltas. Do jawt, bhfolipon judíospaklochow poxade, Junta Suprema natameja poxade. <sup>13</sup> Paklochow wlwek asew poejiw kaenejchaxoelaxtat bhxlajasliajwapi Esteban. Dolisi, kaenejchaxoelax wt, jm-aechlisi Estebanliajwa:

—Xanal jmtaenx, Esteban jm-aech wt babejjamechan Dios pejtemplobaliajwa, Moisés chajia lelpoxliajwabej. Japon chinax bhxkofs-el, japoxtan jm-aech wt. <sup>14</sup> Jmtaenxbej, Esteban jm-aech wt: ‘Jesús, Nazaret paklowaxpijin, japon toesaxael Dios pejtemploba. Xatis kofaxaesbej wa-jkabhanapox, Moisés chajia nakwewaelpoxbej’ –aech wt Esteban –aechi, bhxlajat wt Esteban.

**15** Judíospaklochow, asewbej jaxot chalaki, japi Esteban taen wút, xabich natachaemapi, Esteban pejxu masoxtat xabich itliak xot. Me-ama Dios pej-ángel pejxu wút, jaxu-aechon.

## 7

*Esteban whajnachaemtas wht, chiekal jumnotpox*

**1** Esteban whajnachaemtas wht sacerdotespak-lokolan, jumtispon:

—¿Diachwhajnakolaxkat japi jiw jum-aechpox xamliajwa? —aechon Estebanliajwa.

**2** Do jawht, Esteban jum-aech judíospaklochowliajwa, asew jiwliajwabej: “Takoew, tajpaklochowbej, ixan chiekal nanaewe'e! Wajwhajnapijin Abraham majt Mesopotamia tuajnuxot duk wht, chijiya-el whtfukon Harán paklowax poxade, wajDios, xabich pachaempon, japon natulaelt Abrahamxot. **3** Do jawht, Dios jum-aech Abrahamliajwa: ‘¡Nejjiw waelim! ¡Nakoldebej nejtuajnuxot! ¡Fulaem asatuajnulel! Japatuajnu xan itpaeyaxaelen’ —aech Dios Abrahamliajwa. **4** Do jawhx, Abraham fulaech Caldea tuajnu poxade. (Japatuajnu asawul Mesopotamia.) Abraham fulaech dukaliajwa Harán tuajnuxot. Jaxot duk wht, Abraham pax tup. Do jawhx, Abraham Dios to'as chijiyaliajwapon ampatuajnuleldin, amwhatjel xatis duilsthajnutat. **5** Abraham chaxdus-esal ampatuajnu pejtuajnuliajwa. Jumduchlax, japon tup wht, pamojiw chaxdusliajwas ampatuajnu.

Dios japoxtu jum-aech wut, Abraham xijilfukon.

<sup>6</sup> Dios chajia jum-aechbej Abrahamliajwa: “Namojiw duilaxael asatuajnupijiw pejtuajnuxot. Japatuajnuxot esclavos wulxaeli. Nabist wut, xabich nabichaxaeli japatuajnupijiwliajwa. Jachiyaxaeli cuatrocientos waechan, duil wuti japatuajnuxot” —aech Dios Abrahamliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, jumtisbejpon: ‘Xan kastikaxaelen namojiw tato'laxaespi malech tanbichliajwa. Namojiw nakolaxael wut japatuajnuxot, pat wuti ampatuajnuxot, xan nakawuajnaflaxaeli nasitaeyaxtat’ —tis Abraham, Dios chajia jumtis wuton. <sup>8</sup> Abraham Dios keto'as puexa paxi, poejiw, circuncidaliajwa, Dios pejmarkaxliajwapi, japoxtu pejkabuananliajwabejpi. Abraham japoxtu is nejchaxoelafulaliajwa Dios kajachawaesfulaspx. Samata, Abraham circuncida paxulan, Isaac, ocho matkoiyan xent wut nalaeltox Dios pejmarkaxliajwapon. Do baxael, asamatkoi, Isaac paxulan, japon pawul Jacob, ocho matkoi wut nalaeltox, japonbej circuncidas. Do baxael, Jacob doce paxipon. Japi kaenanula nalaela wut, japibej circuncidas. Baxael, Jacob paxi docepi, japi pamojiw docemtjepi puexa” —aech Esteban.

<sup>9</sup> Esteban pejme jum-aech: “Jacob paxi, japi wajwujnapijiw, japi nusasiawal pakoewan José. Ja-aech wut, japi mowa José asajiwat José esclavoliajwa, jiw fulaechpi Egipto tuajnuxoade, japixtu José mowas. Pe José Dios chalas. <sup>10</sup> José Egipto tuajnuxot nabijat wut, Dios chiekal kajachawaesfulas. Dios kajachawaechbej José xabich matabijsliajwa. Samata, faraón, puexa Egipto tuajnupijiw tato'lan, xabich

nejchachaemil Joséliajwa. Ja-aech wʉt, faraón wʉlduw José paklonaliajwa, puexa Egipto tʉajnʉ tataeflaliajwapon, faraón pejbabej tataeflaliajwapon” —aech Esteban.

<sup>11</sup> Esteban pejme jʉm-aech: “José wʉlduws wʉt paklonaliajwa, do jawʉx, kaesʉapich waechan wʉt, puexa Egipto tʉajnʉpijiw, Canaán tʉajnʉpijiwbej, xabich nabijat, naxaeyaxan ajil wʉt. Wajwʉajnapijiw japamatkoitat nabijatbej, naxaeyaxan piach ajil xot. <sup>12</sup> Japamatkoian, majt naxaeyaxan ajila-el wʉtfʉk, José nabichow to'a trigobulan tamejaliajwa pin-iawaechantat. Do jawʉx, posata xabich naxaeyaxan ajil wʉt, Jacob wʉltæen Egipto tʉajnʉxot trigo mowapoxan. Samata, Jacob to'a paxi Egipto tʉajnʉ poxade trigo wʉajsliajwapi. Do jawʉt, Jacob paxi fʉlaech wʉt trigo wʉajsliajwa, jawʉt japi matabija-eli José, taen wʉtipon. <sup>13</sup> Do jawʉx, pejme fʉlaech wʉt José pakoew trigo wʉajsliajwa, jawʉt José tapaei pakoew matabijsliajwaspon. Ja-aech wʉt, faraón matabijt José pakoew. Matabijtbejpon acha-aton José. <sup>14-15</sup> Do jawʉt, José bʉxxato'a pax fʉlaeliahwadin, dukaliajwapon Egipto tʉajnʉxot. Do jawʉt, Jacob, paxi sʉapich, pamojiw sʉapichbej, puexa japi bʉflaenpon Egipto tʉajnʉ poxadin. Dolisi, japatʉajnʉ pat wʉt, jaxot Jacob, paxi sʉapich, duil. Jawʉt, puexa xajʉs wʉt, setenta y cincopi. Jacob xabich pin-iawaechan duk wʉt Egipto tʉajnʉxot, japatʉajnʉxot tʉplison. Jacob paxi, wajwʉajnapijiwpi, japatʉajnʉxot tʉpafʉl. <sup>16</sup> Jacob tʉp wʉt, chaxfollisipon Siquem paklowax poxade, Abraham chijia wʉajtsat poxade. Japasat Hamor paxi mowa Abrahamxot. Jaxotde Jacob

māthtas māaxwāajtat” —aech Esteban.

<sup>17</sup> Esteban pejme jum-aech: “Do jawax, pin-iawaechan wut, Abraham pamojiw xabich pin-iakola Egipto tāajnuxot, mox pawhajna wut Dios chajia jumdutpox Abrahamliajwa. <sup>18</sup> Moxsful wut Dios jumdutpox Abrahamliajwa, japamatkoiyan asan rey tato'al puexa Egipto tāajnūpijiw. Japon rey matabijs-el José chajia ispozan. <sup>19</sup> Samata, japon rey babijaxan is wajwāajnapijiwliajwa. Japon pijaxtat wajwāajnapijiw xabich nabijat. Japi paxi, poejiw, nalaela wut, pelsax keto'as. Beyax weketo'asbejpi, kaes xabichfulasamata. <sup>20</sup> Japamatkoiyan wut, Moisés nalaelt. Japon xabich chimian. Dios nejchachael japonliajwa. Moisés pax, pen suapich, tataeflas batat tres juimtjeliajwa. <sup>21</sup> Do jawut, Moisés chaduch wut mintat, faraón paxulow chafit chaxti'aliajwa, me-ama paxulankolan wut, jachiliajwapow. <sup>22</sup> Samata, Moisés itpaeis Egipto tāajnūpijiw matabijtpoxan. Moisés naksiya wut jiwliajwa, chiekal naksiyapon. Xajupbejpon xabich isliajwa” —aech Esteban.

<sup>23</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés cuarenta waechan wut, nejchaxoelon: ‘Tajjiw, israelitas, taeyaxaelen’ —aechon, nejchaxoel wut. <sup>24</sup> Do jawut, Moisés fulaech wut, taenon Egipto tāajnūpijin, israelita-aton xabich selt wut. Samata, Moisés chamamot. Jawut Egipto tāajnūpijin boesapon. <sup>25</sup> Do jawut, Moisés nejchaxoel: ‘Tajjiw, israelitas, pajut matabijaxael Dios nakajachawaesaxaelpox japi jukaliajwan Egipto tāajnuxot’ —aech Moisés, nejchaxoel wut. Pe israelitas japoxt nejchaxoela-ellax, Moisés

nejchaxoelpox. <sup>26</sup> Do kandiawa wút, Moisés taen, kolenje israelitas naba wút. Jawút Moisés kefiat wút, jum-aechon: ‘Xamal nakaejiwam nabeliajwam. ¿Ma-aech xotkat nakaewa nabam?’ —aech Moisés. <sup>27</sup> Matxoelathadutpon nabeyax, japon fiasaba Moisés. Do jawút, jum-aechon Moisésliajwa: ‘¿Achankat xam wálduw tajpaklonaliajwam? ¿Achankat xam wálduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wút natasalaliajwam?’ <sup>28</sup> ¿Xanbejkat wálnaboesam? ¿Me-ama kaeliw Egipto thajnhipijin boesam, jachisiamkat xanliajwa?’ —aechon matxoelathadutpon nabeyax Moisésliajwa. <sup>29</sup> Moisés japoxt humtaen wút, najaeton athaj Madián thajnha poxade. Jaxotde Moisés dukon. Dolison, japathajnhoxot pawis fit. Do jawhx, Moisés kolenje paxhulan” —aech Esteban.

<sup>30</sup> Esteban pejme jum-aech: “Moisés cuarenta waechan duk wút Madián thajnhoxot, asamatkoi, pajilaxxot mox laeja wút pinamuaxxot, pawhlxot Sinaí, jaxotde naech tamdadut. Jawút Dios, me-ama ángel, jitat natulaelt. <sup>31</sup> Moisés japoxt taen wút, chiekal natachaemton. Kaes mox chiekal fhlaech wút, Dios jum-aech naechxotdin Moisés jumtaeliajwa. <sup>32</sup> Jum-aechon: ‘Xanlap nejwhajnapijiw pejDiosnan. Abraham, Isaac, Jacobbej, xan japi pejDiosnan’ —aech Dios Moisés jumtaeliajwa. Do jawút, Moisés xabich tathhlal pejlewt. Samata, kaes natachaems-elon. <sup>33</sup> Do jawút, Dios jum-aech Moisésliajwa: ‘¡Jolde nejthakxajoelax, tajwhajnalel nukam xot! <sup>34</sup> Xan taenx tajjiw, israelitas, Egipto thajnhoxot xabich

nabijat wʉt. Jumtaenxbej japi pejnoeyaxan. Samata, xamxot paskax japi jukaliajwan Egipto tʉajnʉxot. ¡Xabʉa't! ¡Kaes moxmin xanlel! Xam to'axaelen Egipto tʉajnʉ poxade' —aech Dios Moisésliajwa" —aech Esteban.

<sup>35</sup> Esteban pejme jʉm-aech: "Moisés nejweslas xot, israelitas jʉm-aechi Moisésliajwa: '¿Achankat xam wʉlduw tajpklonaliajwam? ¿Achankat xam wʉlduwbej tajjueznamliajwa, xanal babijax isx wʉt natasalaliajwam?' —aechi Moisésliajwa. Jatis wʉt Moisésliajwa, Dios, meama ángel natulaelt wʉt naech tamdadutxot, Moisés nakiowa to'as Dios Egipto tʉajnʉ poxaliajwade, israelitas pejpaklonaliajwapon, japi jukaliajwabejpon Egipto tʉajnʉxot. <sup>36</sup> Do jawʉx, Moisés juk wajwʉajnapijiw Egipto tʉajnʉxot. Koechaxan isbejpon Dios pijaxtat Egipto tʉajnʉxot, Mar Rojoxotbej. Pajilaxtatbej duil wʉti cuarenta waechan, jaxotbej Moisés koechaxan is Dios pijaxtat. <sup>37</sup> Moisés chajia jʉm-aech israelitasliajwa, Dios bʉxto'as wʉton: 'Me-ama Dios xan nato'a, jachiyaxaesbej kaen xamalxot asamatkoi. Japon Dios to'axaes profetaliajwa' —aech Moisés Dios pijaxtat, chajia jʉm-aech wʉton Cristoliajwa. <sup>38</sup> Moisés, wajwʉajnapijiw sʉapich, chajiakolaxtat natameja pajilaxxot, pinamʉax, Sinaímʉaxxot. Do jawʉt, Moisés julach japamʉax matwʉajase. Jaxotse Dios pajut jʉm-aech, ángeltat, Moisés jumtaeliajwa. Do jawʉx, Moisés naewʉajan wajwʉajnapijiw Dios jʉm-aechpoxan, japi naexasisliajwa, amwʉtjel xatisbej naexasisliajwas" —aech Esteban.

<sup>39</sup> Esteban pejme jʉm-aech: "Wajwʉajnapijiw

kaxa nawesia Egipto tuajnu poxade, japi nejwesla xot Moisés. Naexasisfula-elbejpi Moisés jm-aechpox. **40** Moisés asalel wt, wajwuajnapijiw jm-aech Aarónliajwa: ‘¡Isde ídolos, japi, me-ama wajdioses nakchawuajnamatxoelaliajwa, xatis fos wt! Matabija-esal Moisésliajwa ja-aechpox, japon nakjukpon Egipto tuajnuxot’ — aech wajwuajnapijiw Aarónliajwa. **41** Do jawt, Aarón, japi suapich, ispon ídolo, me-ama pakx

ulax
. Do jawt, choef xua'ati japoxt ídololiajwa. Me-ama Dioskolan pej-ofrendaliajwa wt, ja-aechi. Do jawux, fiesta ispi sitaeliajwapi ídolo, pajut ispox. **42** Samata, jawt Dios nadijan wajwuajnapijiwxot. Dios tapaeis japi kawuajnalapaliajwa ithaej. Japoxliajwa profeta chajia lel Dios jm-aechpox: ‘Xamal israelitas, pajilaxxot xamal laelpam wt cuarenta waechan, choef xua'asfulam ofrenda isliajwam. Pe japa-ofrenda xanliajwa-el.

**43** Xamallax xananuamtam ídolo pejbach, kawuajnalialajwam japabachtat. Kaeyax nej-ídolo japoxt nejdios, pawul Moloc. Asax nej-ídolo pawul Refán. Japoxan najut isampoxan, kawuajnalialajwam. Samata, tapaeyaxaelen asajiw xamal buflaeliajwa atuaj, Babilonia paklowax kaes pejme atuaj poxade’ — aech Dios jm-aechpox profeta chajia lelxot” — aech Esteban.

**44** Esteban pejme jm-aech: “Wajwuajnapijiw duil wt pajilaxxot, xananuamt Dios pejba, Dios kawuajnalialajwa japabat. Japaba choefbu'ba. Moisés matxoela itpaeis Dios, japaba isliajwa wt, makechiyaxaelon. Do jawux, Moisés keto'a

wajwuajnapijiw japaba isliajwa. Dolisi, japaba islisí. Me-ama Dios keto'as Moisés isliajwa japaba, islisí japoxtat. <sup>45</sup> Do baxael, wajwuajnapijiw puexa pajilaxxot tupaful wut, namaefulpi, japiwich naliaxa japaba xananuamsliajwa. Do jawux, Josué wajwuajnapijiw buflaen wut ampatuajnuxot duilaliajwa, japababej xapati. Japamatkoiyantat Dios pejkachawaesaxtat wajwuajnapijiw kefe'kaful wuajna duili pejsatan. Do baxael, rey David Israel tuajnupijiw tato'al wut, japabafuk nakiowa. <sup>46</sup> Dios xabich nejchachaemil Davidliajwa. David xabich isasia Dios pejtemploba, israelitas Dios kawuajnalialiajwa japatemplobat. <sup>47</sup> Pe Dios ketapae-el David isliajwa Dios pejtemploba. Dioslax keto'a David paxulan, pawulpon Salomón, japon isliajwa Dios pejtemploba. <sup>48</sup> Dios kaes pejme paklokolan. Japon duk athuxotse. Duka-elon jiw is bachantat. Japoxan profeta chajia lel, Dios jum-aech wut:

<sup>49-50</sup> 'Xan tato'lax puexa athuxotse, am-pathatatbej. Xan nawewe'pa-el tajba damlathulalialiajwan, xan tajut puexa isx xot. Samata, ¿achabakat nawe-isaxaelam?" —aech Dios, profeta lelxot" —aech Esteban.

<sup>51</sup> Esteban pejme jum-aech: "¡Xamal matnaetinkam! Samata, Dios tato'alpox pomatkoicha naexasis-emil. Xamal nejxasinka-emil Dios pejjamechan jumtaeliajwam, naexas-isliajwambej. Espíritu Santo tato'alpox naexasis-emil pomatkoicha. Samata, xamal najupam, nejwuajnapijiw, suapich. <sup>52</sup> Nejwuajnapijiw babijaxan is puexa profetasliajwa. Japibej beful profetas, chapaefuli Cristo pasaxaelpox,

xabich pachaempon. Do baxael, Cristo pajut pat wut, xamal asajiwxot wiatam japon kemata matlaliajwas cruztat tupalija jwa.<sup>53</sup> Moisés to'as ángeles japon lelaliajwa Dios pejtato'laxan jiw naexasisliajwa japo xan jm-aechpoxan. Pe xamal japo xan bej naexasis-emil" —aech Esteban judíospaklochow liajwa, asew judíosliajwabej.

*Esteban ia'tat dadaps wut, matkaejabaspox*

<sup>54</sup> Judíospaklochow, asew judíos stapich, jmtaen wut, puexa Esteban jm-aechpoxan, xabich palalapi. Palala xot, xabich ba'tatiti.

<sup>55</sup> Esteban Espíritu Santo pejkajachawa esaxtat athu natachaemse wut, taenon Dios pej-itliakax. Jawut taenbejpon Jesús, nuk wut Dios poklalel.

<sup>56</sup> Do jawut, Esteban jm-aech:

—¡Tae'nik! Taenx Dios xotse nafafasepox. Taenx bej Jesús, puexa jiw pakoewkolan, nuk wut Dios poklalel —aech Esteban.

<sup>57</sup> Judíospaklochow, asew bej japi xoti, pajut naekuantakuka kaes naewes-elaliajwapi Esteban jm-aechpoxan. Do jawut, japi xabich pinjametat nejlat. Nejlat wut, puexa jiw itadukpas Esteban jaelsliajwas.<sup>58</sup> Paklowaxxot juch wut, ia'tat dadaepaxaeli, japi jol pejsum tanaxoe. Pansian, pawulpon Saulo, japon xot owapi pejsum tanaxoe, japo xan japon tataeflaliajwa. Do jawux, Esteban ia'tat dadaps.

<sup>59</sup> Esteban ia'tat dadaps wut, kawuajan pon Jesús. Kawuajan wut, jm-aechon: "Tajpaklon Jesús, itaj-ael nawebuflaem xam poxase!" —aech Esteban.<sup>60</sup> Do jawut, brixtat nuk wut, pinjametat jm-aechon: "Tajpaklon, jampi jiw xam nabej

kastike', is xoti ampababijax xanliajwa!" —aech Esteban. Japox jum-aech wut, Esteban taplison.

## 8

### *Saulo wulwekafulpox jaelaliajwa Jesucristo pejwabajan naexasiti*

<sup>1</sup> Esteban matkaejbas wut, Saulo xabich nejchachaemil. Samata, nejchaxoel wut, jum-aechon: "Xabich pachaemdo', Esteban tūp wut" —aechon, nejchaxoel wut. <sup>2</sup> Pe Jesucristo pejwabajan naexasiti xabich wənowpi Esteban tappoxliajwa. Asew poejiwxot, xabich pachaempi Diosliajwa, japi Esteban mət. Xabich wənowbejpi.

<sup>3</sup> Do jawut, judíospaklochow təaduti wulwekax jaelaliajwa Jesucristo pejwabajan naexasiti Jerusalén paklowaxxot, japi kastikaliajwas. Saulobej wulwekaful naexasiti Jesucristo pejwabajan. Bachan lalowpon jaelaliajwa poejiw, watho'bej. Jaela wut, buflaechon jiw jeba poxade. Samata, Jesucristo pejwabajan naexasiti dəkp asapaklowaxanlel, asatujnəchanlelbej. Asew japidot dəkp asapaklowaxan poxade Judea təajnuxot. Asew japidot dəkpbej Samaria təajnə poxade. Apóstoleslax dəkpa-el. Japi nakiowa kaweta duil Jerusalén paklowaxxot.

### *Jesucristo pejwabajan naexasiti naewabajapox Samaria təajnəpijw*

<sup>4</sup> Jerusalén paklowaxxot dəkpi, japi pat wut asapaklowaxanxot, japapaklowaxanpijw naewabajapi chimiawabajan, Jesucristo pejwabajan. Jasox ja-aechi jiw naexasisliajwa, Dios bu'weliahwasbejpi. <sup>5</sup> Dəkpixot kaen, najaeton

kaepaklowax, pinjiyax, poxade, Samaria tuajna

poxade. Japon pawl Felipe. Japapaklowaxxotde  
waton, japapaklowaxpijiw naewuajanpon  
Jesucristo pejwuajan. <sup>6</sup> Japi jiw natameja wat,  
puexa chiekal naeweti Felipe naewuajanpox. Japi  
taenbej, Felipe is wat koechaxan Dios pijaxtat.  
<sup>7</sup> Xabich jiw, dep webaespi pejmatpuatanxot,  
japi Felipe boejthat Dios pijaxtat. Samata, dep  
nakola wat jiw pejmatpuatanxot, pinjametat  
na-oe'bala. Xabich nabejkpibej, japi chiekal  
laelp. Asew jiw, laelpaxilpibej, japi puexa chiekal  
boejthuch. <sup>8</sup> Samata, japapaklowaxpijiw xabich  
nejchachaemil.

<sup>9</sup> Japapaklowaxxot aton duk. Japon  
pawl Simón. Japon pinjoe'an. Xabich jiw  
naekichachajbapon pinjoe'axtat. Jum-aechfalon,  
jiw naekichachajba wat: “Xan xajupx jiw  
boejthsliajwan. Kaes asan ajil, me-ama xan  
jason” –aechfalon. <sup>10</sup> Puexa jiw, japi jiw kejilpi,  
kemaenkibej, chiekal naewecheon. Japon jiw  
naewechein wat, jiw jum-aech Simónliajwa: “Simón  
Dios kajachawaech xot, xajup japoxan isliajwa”  
–aechi.

<sup>11</sup> Japi jiw japon naexasisfulas, pinjoe'axtat  
pomatkoicha jiw naekichachajba xot. <sup>12</sup> Pelax  
Felipe naewuajan Dios pejjamechan, Dios puexa  
pejjiw tato'laxaelwuajan. Naewuajanbejpon  
chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Jiw  
naexasit wat Felipe naewuajanpox, japi bautisas,  
poejiw, watho'bej. <sup>13</sup> Do jawat, Simón, me-ama  
diachwuajnakolax Jesucristo pejwuajan naexasit  
wat, ja-aechon. Do jawat, japonbej bautisas. Jawat  
Felipe pejnachalan nadofapon. Felipe koechaxan

isfūl wut Dios pijaxtat, Simón japoxtan taen wut, xabich nejchaxoelon.

**14** Apóstoles, Jerusalén paklowax xoti, wultaen wut, Samaria tajnepijiw chiekal naewetox Dios pejjamechan, japi apóstoles to'api Pedro, Juan suapich, taeliajwapi Samaria tajnepijiw, naexasiti Jesucristo pejwuajan. **15-16** Pedro, Juan suapich, pat wut Samaria tajnuxot, Espíritu Santo pas-elsikfuk japi pejmatp̄atanxot. Jesucristo pejwultatkal bautisas. Samata, Pedro Dios kawuajan, Juan suapich, Espíritu Santo pasliajwa japi pejmatp̄atanxotsik. **17** Dios kawuajan wuti, ke-owapi jelnaexasiti pejta'antat. Do jawut, Espíritu Santo pask japi pejmatp̄atanxotsik.

**18-19** Simón japoxtan taen wut, juum-aechon apóstolesliajwa:

—¡Nejpamamax xan naduajde xanbej koechaxan isliajwan! Xamal mosaxaelen platatat, xanbej ketox wut asew jiw pejta'antat pasliajwasik Espíritu Santo japi pejmatp̄atanxot —aech Simón.

**20** Do jawut, Pedro juumnot wut, juum-aechon Simónliajwa:

—Xam juumch nejchaxoelam wuajsliajwam platatat, Dios malech nachaxdutpox. Samata, Dios fo'axael xam infierno poxadik. ¡Nej nafo'e'bej nejew plata! **21** Xam nabichaximil Dios pejbichax, nejnejchaxoelax chiekal pachaema-el xot Diosliajwa. **22** ¡Kofde japababejnejchaxoelax! ¡Dios xabich kawuajande xam beltaeliajwa nejchaxoelampoxliajwa, xam kastika-elaliajwa Dios! **23** Xan matabijtax xam xabich nusasiawlam Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa. Babijax

xam tapae-el isliajwam pachaempoxan. Samata, babijaxtat xam, me-ama asan aton matakü wüt, ja-am. Jasoxtat isaximil pachaempoxan –aech Pedro Simónliajwa.

<sup>24</sup> Simón jümnot wüt, jüm-aechon Pedroliajwa: –¡Dios nawekawüajande xam najüm-ampox jachisamata xanliajwa! –aechon Pedroliajwa.

<sup>25</sup> Do jawüx, Pedro, Juan süapich, japi chapaei taenpoxan, majt Jesús ispozan. Do jawüx, japi naewüajanbej jiw Dios pejjamechan. Do jawüxbej, asapaklowaxanxot, Samaria tüajnüxot, naewüajanpi chimiawüajan, Jesucristo pejwüajan. Do jawüx, Pedro, Juan süapich, kaxa nawech Jerusalén paklowax poxade.

### *Felipe bautisapox Etiopía tüajnüpijin*

<sup>26</sup> Do jawüx, Dios pej-ángel pask Felipexot. Pask wüt, jüm-aechon Felipeliajwa: “¡Thilde! ¡Xabua'de surlel japot nüamt, Jerusalén paklowaxxot fülaechpot Gaza paklowax poxaliajwade!” –aech ángel. Japot nüamt xende pajilax poxakal. <sup>27</sup> Do jawüt, Felipe thilt wüt, fulaechlison. Japonüamtat wüt, Felipe taen Etiopía tüajnüpijin. Japon plata tataeflan. Etiopía tüajnüpijiwpaklokolow pejew plata puexa tataefüpon. Japon majt Jerusalén paklowax poxade Dios pejtemplobatat Dios kawüajnalialajwa. <sup>28</sup> Nawia'an wüton pejtüajnü poxade, Etiopía tüajnüpijin xaljoefül carrozatutat profeta Isaías chajia lelpox.

<sup>29</sup> Felipe japon taen wüt, jawüt Espíritu Santo to'ason. Espíritu Santo jüm-aech: “¡Xabua'de! ¡Mox pa'mich japacarroza!” –aech Espíritu Santo. <sup>30</sup> Felipe moxde wüt, jümtaenlison, Etiopía

thajnhepijin xaljoefhl wht Isaías chajia lepox. Do jawht, Felipe kawhajnachaemt wht, jm-aechon:

—¿Xamkat xaljowampox jmmatabijtam? —aechon. <sup>31</sup> Etiopía thajnhepijin jmnnot wht, jm-aechon:

—¿Machiyaxaelamkat xan chiekal jmmatabijsliajwan, asan aton ajil wht xan chiekal nachanaekabhanalajwa? —aechon.

Do jawht, Etiopía thajnhepijin tadht Felipe jlaliajwa japon pejcarrozatat kaeyaxtat chalakaliawapi. <sup>32</sup> Etiopía thajnhepijin xaljow Jesúsliajwa chajia jm-aechox:

“Japon buflaeyaxaes boesaliajwas. Me-ama oveja bu'fos xa'asba poxade, jachiyaxaeson. Japon boejlachaxaelbej, bu'fos wht. Me-ama ovejas boejlach nuil, bu'latasiaplapi pejwhajnalel wht, jachiyaxaelbej japon.

<sup>33</sup> Nabijasaxaelon, babijax is-elpon kastikaxaes Wht.

Paxi ajil xot, japi pejwhajan, pamojiwbej pejwhajan, ajilaxael. Jachiyaxaeson, boesaxaes xot” —aech Etiopía thajnhepijin, xaljow wht Isaías chajia lepox Jesúsliajwa.

<sup>34</sup> Do jawht, Etiopía thajnhepijin whajnachaemt wht, jm-aechon Felipeliajwa:

—¡Najm-amde! Ampox profeta lelox, ¿achanliajwakat jm-aechox? ¿Pajutliajwakat jm-aechon? O, ¿asanliajwakat jm-aechon? —aech Etiopía thajnhepijin.

<sup>35</sup> Do jawht, Felipe chiekal chanaekabhana Isaías chajia jm-aechpox Jesúsliajwa. Jawhtbej chiekal chanaekabhanapon chimiajwhajan, Jesucristo pejwhajan. <sup>36</sup> Do jawht, kaes chaflaech wht,

carrozatat xensliajwa wut minxot, jawut Etiopía tajnepijin jum-aech:

—Ama min. ¿Pachaemkat xan nabautisaliajwam?  
—aechon.

[<sup>37</sup> Felipe jumnot wut, jum-aechon:

—Xam chiekal naexasitam wut Jesucristo pejwajjan, pachaem xam bautisaliajwan —aech Felipe.

Etiopía tajnepijin jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chiekal naexasitx diachwajnakolax Jesucristo Dios paxylan —aechon.]

<sup>38</sup> Do jawut, Etiopía tajnepijin keto'a pamakan japon frenaliajwa kawaei. Carroza okjaba wut, japi nana carrozaxot. Felaechlisi minade. Do jawut, Felipe bautisa Etiopía tajnepijin.

<sup>39</sup> Minwux, put jul wut, Felipe masoxtat naxaelcha, Espíritu Santo bu'fos xoton. Etiopía tajnepijin kaes tae-el Felipe. Dolisdo', Etiopía tajnepijin chaflaech pejtajna poxade. Pejba pa'a wut, xabich nejchachaemilon. <sup>40</sup> Felipe, Espíritu Santo bu'fos wut, buflaechpon Azoto paklowax poxade. Japaklowaxxot wuton, Felipe asapaklowaxanel mathenaful naewajnafalalajwa chimiawajjan, Jesucristo pejwajjan. Cesarea paklowaxxot pat wut, jaxotde Felipe naman.

## 9

### *Saulo naexasitpox Jesucristo*

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Saulo buxkofs-el thiyafulpox Jesucristo pejwajjan naexasiti. Samata, felaechon sacerdotespaklokolan poxade.

<sup>2</sup> Sacerdotespaklokolanxot, Saulo jum-aech:

“¡Naweletalde kaes̥apich carta xan xalaeliajwan Damasco paklowax poxade, kaenan̥la judíos naew̥ajnabachan tataef̥ulpi itpaeliajwan japacartan! ¡Japacartantat nato’im xan jaxotde jaelaliajwan naexasiti Jesucristo pejw̥ajan, poejiw, watho’bej! Japi jaelax w̥at, ampalel, Jerusalén paklowaxleldin, buflaeyaxaelen jiw jebatat jeliahwas” —aech Saulo sacerdotespaklokolanliajwa. <sup>3</sup> Do jaw̥ut, japacartan weels w̥at, xalaechon Damasco paklowax poxade. Japapaklowax mox w̥at, chalechkal xabich itliakjala ath̥asik japonxot. <sup>4</sup> Itliakjala w̥at, Saulo j̥awal satadik. Jaw̥ut jumtaenlison ath̥asik jumtiskaspox. Jumtison:

—Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xan nachakifolam? —tison.

<sup>5</sup> Saulo w̥ajnachaemt w̥at, jum-aechon:

—Tajpkalon, ¿achanamat xam? —aechon.

Jumnoch w̥at, jumtispon:

—Xan Jesús, xam nachakifolamponan. <sup>6</sup> ¡Nande! ¡F̥laemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampoxliajwa —tis Saulo.

<sup>7</sup> Saulo s̥apich, foli, japoxt xabich beljatas. Aton pejjamekal jumtaenpi. Pe chinax tae-eli aton, naksiyapon. <sup>8</sup> Saulo nant w̥at, natachaemt w̥at, tae-elon, itliakal xot. Tae-el xot, asew jiw makx-afoson Damasco paklowax poxade. <sup>9</sup> Jaxotde pa'a w̥at, tres matkoi tae-elon. Jaw̥ut chinax naxae-elbejpon. Fe-elbejpon min.

<sup>10</sup> Damasco paklowaxxot duk aton. Japon paw̥ul Ananías. Japon chiekal naexasit Jesucristo

pejwuajan. Ananías masoxtat jumtaen Jesús pej-jame. Jawt Jesús jum-aech Ananíasliajwa:

—¡Ananías! —aechon.

Ananías jumnot wt, jum-aechon:

—Tajpaklon, xan ama amxotx —aechon.

**11** Jesús jum-aech:

—¡Nande! ¡Xabua'de paklowaxlede, pawullel Matnochthialax! Japathialaxxotde, jaxotde Judas pejbaxot wuajnachaemsaxaelam: ‘¿Amxotkatlap Saulo duk, Tarso paklowaxpijin?’ —chiyaxaelam, wuajnachaemtam wt. Amwtjel Saulo Dios kawuajan. **12** Dios kawuajan wt, masoxtat xam taenpon. Taenbejpon, xam patampox japon dukxot. Taenbejpon, xam ke-otam wt japon pejita'tat. Do jawt, pejme chiekal taenpon —aech Jesús Ananíasliajwa.

**13** Ananías japoxtaen wt Jesús jum-aechpox, jawt jum-aechon:

—Tajpaklon, xabich jiw nachapaei Sauloliajwa. Wultaenxbejpon xabich babijaxan ispox xam nejwuajan naexasitiliajwa Jerusalén paklowaxxot. **14** Japon ampalel to'anás sacerdotes-paklochow, puexa xam nejwuajan naexasiti jaelaliajwa, buflaeliajwabejpon jiw jeba poxade —aech Ananías Sauloliajwa.

**15** Pe Jesús jum-aech:

—¡Xabua'de! ¡Wulwekde Saulo! Xan japon makafitx tajwuajan naewuajnafulaliajwapon asajiw asatuajnauchanpijiw, japi pejreyesbej, Israel tuajnaupijiwbej. **16** Xan tajaxtat Saulo xabich nabijasaxael, naewuajan wton tajwuajan judíoseli —aech Jesús Ananíasliajwa.

<sup>17</sup> Do jawat, Ananías fulaech Saulo duk poxade. Jaxot pa'a wut, ba lowpon. Jawat, ke-ot wut Saulo pejta'tat, jum-aechon:

—Takoewan Saulo, wajpaklon Jesús, japon taenampon, jumtaenamponbej, fulaeman wut nuamtat, japon xan nato'a pasliajwan xamxot. Jasoxtat Jesús nato'a xam pejme chiekal taeliajwam, Espíritu Santo xam kajachawaesfälalialajwabej —aech Ananías Sauloliajwa.

<sup>18</sup> Do jawat, Saulo pej-itfutxot koloeyax wejops, me-ama baxibok, jasox. Do jawat, Saulo pejme chiekal taen. Nant wut, bautisaslison. <sup>19</sup> Do jawat, xael wut, pejme chiekal pachaemlison. Jawat Damasco paklowaxxot Saulo dukfuk, naexasiti Jesucristo pejwabajan suapich, kaematkoiyan suapichliajwa.

### *Saulo naewabajanpox Jesucristo pejwabajan Damasco paklowaxpijw*

<sup>20</sup> Saulo tħadut naewabajnaliajwa Jesucristo pejwabajan judíos naewabajnabachanxot. Naewabajan wut, jum-aechon: “Jesús diachwabajnakolax Dios paxulan” —aechon. <sup>21</sup> Japi jiw japoñ jumtaen wut, xabich natachaemapi. Nakaewa najum-aechi:

—Saulo majt Jerusalén paklowaxxot chakifol jaelaliajwa naexasiti Jesucristo pejwabajan. Japon chakifulaen amxot naexasiti Jesucristo pejwabajan jaelaliajwa, sacerdotespakklochowxot woeyaliajwa Jerusalén paklowaxxot —na-aech jiw nakaewa.

**22** Saulo jiw naewhajan wt Jesucristo pejwhajan, pejlewla-elon naewhajan wt. Chiekal naewhajanbejpon Jess diachwhajnakolax Dios to'aspon jiw bu'weliahwa. Judos, japi duili Damasco paklowaxxot, xajhpa-el buxmalechaliajwapi Saulo naewhajanpox.

### *Saulo wiapox judoxsot*

**23** Do jawhx, pin-iamatkoian wt, Damasco paklowaxxot judos nejchaxoel boesaliajwapi Saulo. **24** Pomatkoicha, pomadoichabej, Saulo wawech jiw nakakolaxot paklowaxxot boesaliajwas. Japapaklowax tathoetlel ia'kal chaxxajajials. Japox xabich da'nik. Xabich athhbejpox. Saulo jumtaen jiw isaxaespox japonliajwa. **25** Madoi wt, Saulo pejnachala chakakofnas canastatat xajajialselsik tathoetlel. Jatis wt, Saulo wia.

### *Saulo apostolesxotpox Jerusalen paklowaxxot*

**26** Saulo Jerusalen paklowaxxot pat wt, naknatamejasiapon, naexasiti Jesucristo pejwhajan suapich. Pe japi asbuan jumch pejlewla japonliajwa. Jumch nejchaxoeli japonliajwa: "Saulo bej najiamjebej Jesucristo pejwhajan naexasitpox" —aechi Sauloliajwa, nejchaxoel wt. **27** Pe nakiowa, Bernabe pejlewla-el Sauloliajwa. Samata, buflaechon Saulo apostoles poxade, japon chiekal matabijsliajwas apostoles. Bernabe bu'pat wt Saulo apostolesxot, jawt jum-aechon jophiliajwa: "Saulo nuamtat fol wt, taenon Jess. Jumtaenbejpon, Jess jum-aech wt japonliajwa. Do jawhx, Saulo Damasco paklowaxxot xabich pejlewla-el,

naewhajnafhal whaton jiw Jesucristo pejwhajan" —aech Bernabé. <sup>28</sup> Do ja-aech wht, Saulo naman apóstolesxot dukaliajwa Jerusalén paklowaxxot. Nanhamtbejpon, japi shapich. Saulo naewhajan wht jiw Jesucristo pejwhajan, xabich pejlewla-elon. <sup>29</sup> Saulo nospaei wht judíos shapich, japi naksiyapi griegojame, nabhnlotbejpon japon naewhajanpoxliajwa. Samata, japi Saulo boesax nejchaxoel. <sup>30</sup> Asew Jesús pejwhajan naexasiti, jumtaen whti Saulo boesaxaespox, japi bhflaech Saulo Cesarea paklowax poxade. Jaxotde barkam duk fhlaeyaxaelpox Tarso paklowax poxade. Japabarkamtat Saulo to'as.

<sup>31</sup> Do jawhx, Jesús pejwhajan naexasiti, Judea thajnhpijiw, Galilea thajnhpijiwbej, Samaria thajnhpijiwbej, chiekal duil whajanjilaxtat, kaes chakifhlae-esal xot. Japi kaes Dios xanaboejafhal kajachawaesfhalalajwas. Japibej isfhal Dios nejxasinkpoxan. Do ja-aech wht, kaes xabichfhal naexasiti Jesucristo pejwhajan, Espíritu Santo kajachawaesfhlas xot.

### *Pedro boejthhtpox Jesucristo pijaxtat pawhlon Eneas*

<sup>32</sup> Pedro mathhn paklowaxan taeliajwapon naexasiti Jesucristo pejwhajan. Jawht fhlaechbejpon Lida paklowax poxade. <sup>33</sup> Jaxotde taenon aton. Japon pawhl Eneas. Japon nabejkpox, ocho waechanlisox. Laejaxil xot, okon furbu'tat. <sup>34</sup> Do jawht, Pedro jhm-aech japonliajwa:

—Eneas, Jesucristo xam boejthhsaxael. ¡Nande! ¡Najut nejfurbu' chaemde! —aech Pedro.

Do jawat, Eneas nancha, chiekal boejthals xoton. <sup>35</sup> Puexa jaxot duili, Lida paklowaxpijiw, Sarón t̄ajnapijiwbej, taeni majt nabejkpon, pachem w̄tlison. Do jawat, puexa japi naexasit Jesucristo pejw̄ajjan. Do jawatbej, japi jiw kofa padujnejchaxoelaxan.

*Dorcas t̄ap w̄at, Dios mat-echpox pejme dukalia-jwa*

<sup>36</sup> Jope paklowaxxot pawis duk. Naexasitow Jesucristo pejw̄ajjan. Japow pawul Tabita. Tabita —aech w̄at, griegojametat, Dorcas — chiyaxael. Japow pomatkoicha is pachaempoxan asew jiwliajwa. Jiw kejila kajachawaetbejpow. <sup>37</sup> Pedro Lida paklowaxxot w̄at, Dorcas bu'xaenk. Bu'xaenk w̄at, t̄apow. Dorcas t̄ap w̄at, pejjiw bu'kiachpow, me-ama japi pejkabuan. Do jawux, athu piezaxxotse osas. <sup>38</sup> Jope paklowax mox Lida paklowaxxot. Pedro japapaklowaxxot. Naexasiti Jesucristo pejw̄ajjan, japi w̄ultaen Pedro Jope paklowaxxotpox. Samata, japidot kolenje to'as, japi w̄uljaesliajwa Pedro. Pa'a w̄ati Pedroxot, jum-aechi: “¡Xabua't! ¡Nabej nejthisle' Jope paklowax poxade xanal nakfulaeliahwam!” —aechi.

<sup>39</sup> Do jawat, Pedro nakfulaechlison japi. Pedro pa'a w̄at, bu'julachaspon patapow osas poxase. Jaxotse watho', pamaljiw naetuppsi. Japi watho' xabich w̄now Dorcas. Pedro low w̄at japapiezaxxot, japi watho' masajiachpon. Japi watho' itpaei Dorcas chaxduwspoxan, chabu'athowspxanbej, japow t̄apa-el w̄at. <sup>40</sup> Do jawat, Pedro puexa japi jiw nakolax to'a. Nakola w̄at, Pedro brixtat nuk

Dios kawhajnaliajwa. Jawht, Pedro pathpow nat-achaemt wht, jum-aechon:

—Tabita, jnajut mat-e'e! —aech Pedro.

Do jawht, pathpow natachaemcha. Taen whtow Pedro, do jawht, pajut mat-etbejpow. <sup>41</sup> Pedro japow makafit nansliajwa. Do jawht, japow nant. Jawht Pedro la naexasiti Jesucristo pejwhajan, watho' pamal naethpsibej, itpaeliajwapon Dorcas mat-echpox pejme dukaliajwa. <sup>42</sup> Puexa Jope paklowaxpijiw japox whultaena. Samata, japixot xabich jiw naexasit Jesucristo pejwhajan. <sup>43</sup> Pedro namanfuk pin-iamatkoian Jope paklowaxxot. Pedro duk Simón pejbata. Japon Simón pakbu'an chaemsan.

## 10

### *Pedro naewhajanpox Cornelio pejbata*

<sup>1</sup> Cornelio duk Cesarea paklowaxxot. Japon soldawpaklon. “Batallón Italiano” –tis japamhtpijiw soldaw, japi Italia thajnhpijiw xot. <sup>2</sup> Cornelio xabich pachaempon. Japon pijow, paxi, pamakjiw suapich, japi Dios naexasit. Jikajachawae-ton judíos, japi kejilpi. Japon pomatkoicha Dios kawhajan. <sup>3</sup> Asamatkoi, a las tres whtlejen, Cornelio masoxtat taen Dios pej-ángel, pask wht japon pejbaxot. Do jawht, ángel jum-aech Corneliolia-jwa:

—¡Cornelio! —aechon.

<sup>4</sup> Cornelio taen Dios pej-ángel. Do jawht, xabich pejlewlapon. Jawhtbej, whajnachaemt wht, jum-aechon:

—¿Achaxasiamkat? —aech Cornelio.

Ángel jumnot wht, jum-aechon:

—Xam kawuajnampox Dios jumtaen. Dios ne-jchachaemil xamliajwa, kajachawaesfulam xot kejila. <sup>5</sup> ¡Ma amwt, asew xamxot to'im Jope paklowax poxade japi wuljaesliajwa Simón! Japon asawul Pedro. <sup>6</sup> Simón duk pejwulxoelan pejbatat, pakbu'an chaemsan pejbatat. Japon pejba ek marbabu'tat —aech ángel.

<sup>7</sup> Ángel japoxt bu<sup>x</sup>toet wt, athu poxasepon naw-iase. Do jawt, Cornelio kolenje pamakan lapon. Labejpon kaen soldawan. Japon soldawan naex-asitbej Dios. Japon soldawan chiekal isbejpon, Cornelio to'a wt. <sup>8</sup> Dolisdo', japi pa'an wt Cornelioxot, Cornelio japi chapaei puexa ángel jumtispox. Do jawx, japi to'apon Jope paklowax poxade, wuljaesliajwapi Pedro.

<sup>9</sup> Kandiawa, juimt matnoch ek wt, japi mox fulaen wt Jope paklowax pasliajwa, japi wuajna, Pedro julach ba matwuajase, najapnax poxase, Dios kawuajnaliajwa. <sup>10</sup> Jawt Pedro litaxaela. Naxaeyax toejafa-elfuk japonliajwa. Do jawt, Pedro masoxtat taen, Dios kawuajan wt. <sup>11</sup> Taenon athu fafachpox. Taenbejpon pinjiyax, me-ama sábanabu', fulaeflik wt satlelsik. Japoxt sábanabu', me-ama nataelabuxsumks wt, ja-aechox. <sup>12</sup> Japasábanatutat nejmachchoef nuil. Jaxotbej jom, papunibej. <sup>13</sup> Do jawt, Pedro jumtaen jumtiskaspox athusik:

—Pedro, ¡nande! ¡Ampi choef bem xaeliajwam! —tis Pedro.

<sup>14</sup> Pedro jumnot wt, jum-aechon:

—¡El, paklon! Xan choef chinax xae-enil chaemili, me-ama ampi choef, jasi,

Hechos 10:15

liv

Hechos 10:22

tajwhajnapijiw nakaechafiat xot, babijax  
isasamatan xamliajwa —aech Pedro.

**15** Pejme athhsik jhmtiskas Pedro:

—Dios jum-aech wt: ‘Pachaem xaeliajwa’  
—aech wt, ijapoxliajwa xam nabej jum-aeche':  
‘Chaemil’ —nabej aeche'! —tis Pedro.

**16** Pedro keto'as tres veces japi choef beliajwapon, xaeliajwabejpon. Do jawt, japasávana  
athh poxase chajulafl, choef shapich. **17** Pedro  
xabich nejchaxoel, masoxtat taen wt sábanabh',  
choef shapich. Samata, Pedro jum-aech, nejchaxoel  
wt “¿Masoxkat Dios xan nachanaekabhanasia,  
taenx wt japox?” —aech Pedro, nejchaxoel  
wt. Pedro japox nejchaxoel wtfuk, Corne-  
lio pamak patlisi bafafat. Japi fulaen wtfuk,  
whajnachaemti jiw: “¿Amxotkat Simón pejba ek,  
pakbu'an chaemsan pejba?” —aechi. **18** Dolisi pat  
wt Simón pejbaxot, pinjametat whajnachaemt  
wt, jum-aechi: “¿Ampabaxotkatlap Simón Pedro  
duk?” —aechi.

**19** Pedro nakiowa nejchaxoelfuk japox ja-  
aechpoxliajwa bamatwhajtatse. Do jawt, Espíritu  
Santo jum-aech Pedroliajwa: “Tres aton pat.  
Japi pat xam wljaesliajwa. **20** Samata, jnande!  
¡Balaemik! ¡Japi nejmach nakfulaem! Xan japi  
to'anax xot, japi fulaen” —aech Espíritu Santo  
Pedroliajwa.

**21** Pedro balaek wt, jum-aechon pa'anpiliajwa:

—Xanlap nawlwekamponan. ¿Ma-aech xotkat  
fulaeman? —aech Pedro.

**22** Japi jumnot wt, jum-aechi:

—Xanal f̄alaenx, tajpaklon Cornelio nato'a xot. Tajpaklon, japon soldawpaklon, xabich pachaempon. Japon Dios naexasitbej. Judíos j̄um-aech w̄ut japonliajwa, j̄um-aechi chimiajamechan. Puexa judíos nejxasinkasbejpon. Kaeliw Dios pej-ángel j̄umtispon: ‘¡Asew xam to'im japi w̄aljaesliajwa Pedro! Japon pa'an w̄ut, ¡chiekal naewe'e japon xamal j̄umchiyaxaelpox!’ —aech Dios pej-ángel Cornelioliajwa —aechi Pedroliajwa.

<sup>23</sup> Pedro japoxtaen w̄ut, tapaeipon japi lelijwa ba. Do jawut, japabatat namapi kaemadoil-iajwa. Doliso', kandiawa w̄ut, Pedro nakfol japi. Asewbej, naexasiti Jesucristo pejw̄uajan, Jope paklowaxpijiw, japibej nakfoli Pedro.

<sup>24</sup> Kandiawa w̄ut, Pedro pa'a Cesarea paklowaxxot. Japi w̄ajna, Cornelio, pejjiwkola s̄uapich, pejnachala s̄uapichbej, t̄adut natamejax japon pejbatat. Cornelio b̄u'w̄ajnawet pejjiw Pedro pejpasaxliajwa. <sup>25</sup> Pedro pat w̄ut Cornelio pejbaxot, Cornelio nakoldin b̄u'kulsliajwapon Pedro. Do jawut, Cornelio brixtat nuk Pedro pejw̄uajnalel, sitaeyaxtat chiekal b̄u'kulsliajwapon. <sup>26</sup> Pe Pedro makafit Cornelio nansliajwa. Jawut Pedro j̄um-aech:

—¡Nande! ¡Tajw̄uajnalel xam brixtat nabej nuke! Xan atonan. Me-ama xam, ja-an xan —aech Pedro Cornelioliajwa.

<sup>27</sup> Pedro japoxtaen w̄ut Cornelioliajwa, japi lowlisi Cornelio pejba. Jaxot Pedro xabich jiwttaen, japi w̄ajna natamejapi. <sup>28</sup> Do jawut, Pedro j̄um-aech:

—Xamal chiekal matabijam. Tajw̄uajnapijiw chajia lelox tapae-el nachalaliajwan, judíos-elpi

süapich. Xanal natapae-elbej leliajwan judíos-eli pejbachanxot. Japoxan xanal judíos tajkabüan. Pe amwütjel xan matabijtax Dios nafias-el japoxtanliajwa. <sup>29</sup> Samata, namak nawüljaet wüt, asax pae-enil japiajwá: ‘Xan fülaeyaxinil’ –chi-enil. Kamta nakfolx japi. Ma amwüt matabijsasian, ma-aechxotkat nawüljaeti –aech Pedro, natamejapiajwá Cornelio pejbataat.

<sup>30</sup> Cornelio jümnot wüt, jüm-aechon:

—Cuatro matkoilisox Dios kawüajnaxpox tajbatat kaliax, ampahora wütlejen. Chalechkal natulaelt wüt, me-ama aton, jason, japon najüm-aech. Naxoelox xabich itliak. <sup>31</sup> Japon najüm-aech: ‘Cornelio, xam kawüajnampox Dios jümtaen. Dios nejkiowa-el xam kajachawaesfälampox kejila. <sup>32</sup> Samata, ¡to'im namak Jope paklowax poxade büflaeliajwadini Simón! Japon asawü Pedro. Japon duk pejwülxoelan pejbataat, pakbu'an chaemsan pejbaxot. Japon pejba ek mox marbabü'tat' –na-aech ángel. <sup>33</sup> Samata, tamak kamta to'ax xam wüwekalajwapi. Xam isam pachaempox tajjiwlajwá, nakfülaeman xot. Amwütjel xanal natamejlax Diosliajwá. Xanal puexa jümtaesian xam Dios büxto'apoxan xanal nanaewüajnalialajwam –aech Cornelio Pedroliajwá.

### *Pedro naewüajjanpox jiw Cornelio pejbaxot*

<sup>34</sup> Dolisdo', Pedro tħadut wüt jiw naewüajnalialajwá, jüm-aechon:

—Amwütjel ampox matabijtax. Diachwüajnakolax, Dios jiw taen wüt, pothatapijiw

puexa chiekal najupataenpon. 35 Dios natxasisla-ele-el pothatapijiw, japi itpaei sitaeyax Diosliajwa, ispibej pachaempoxan. 36 Xamal matabijam Dios xato'a chimiauwajan, Jesucristo pejwajjan, xanal israelitasliajwan Dios nabeltaelijwa, isx wət babijaxan. Japon Jesucristo, paklokolan puexa jiwliajwa. 37 Xamal chiekal matabijambej Jesús ispoxan judíosliajwa japi pejtajnəchantat. Juan, jiw bautisan, naewuajnafəl wət, japon jiw bautisafəlbej. Japamatkoian Jesús ispoxan təadut Galilea təajnəxot. 38 Xamal chiekal matabijambej, Dios chaxdut Jesúsliajwa, japon Nazaret paklowaxpijin, Espíritu Santo. Dios chaxdutbej pejpamamax Jesúsliajwa. Samata, Jesús isfəl pachaempoxan jiwliajwa. Boejthusfəlbejpon jiw, nabijati Satanás pijaxtat. Diachwuajnakolax Jesús xajəp japoxan isfəlaliajwa, chalas xoton Dios. 39 Xanal taenx Jesús isfəlpoxan Jerusalén paklowaxxot, Judea təajnəxot. Do jawəx, asajiw Jesús kemamatatlas cruztat təpaliajwa. 40-41 Jesús təp wət, tres matkoi wət, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Do jawəx, xanalxot natulaelton. Asew jiwxot natulaels-elon. Dios chajia xanal namakanot, asamatkoi Jesús taeliajwan, mat-ech wəton, pejme duk wət. Samata, Jesús xanalxot natulaelt, mat-ech wəton. Do jawət, xanal xaelx, Jesús səapich. Afxbej. 42 Jesús nabəxto'a xanal jiw naewuajnaliajwan Dios wəlduwpox Jesús juezliajwa. Asamatkoi japon jiw babejchow pejlel diajkaxael. Diajkaxaelbejpon pejlel jiw pachaempi. Jachiyaxaelon jiw laelpiliajwa, jiw

təpiliajwabej. <sup>43</sup> Puexa profetas chajia jum-aechi Jesús pasaxaelpoxliajwa ampathat. Japi jum-aechbej: ‘Jiw naexasisaxaelpi japon, japi Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa’ –aechbej profetas, chajia jum-aech wut –aech Pedro, jiw naewuajan wut Cornelio pejbata.

*Judíos-elpi pejmatp̄atanxot paskpox Espíritu Santo*

<sup>44</sup> Pedro naewuajan wutfuk, jawut Espíritu Santo pask, Pedro naewuajanpox naeweti pejmatp̄atanxotsik. <sup>45</sup> Judíos, pati, Pedro s̄apich, japi chajia naexasiti Jesucristo pejwujan. Japi xabich nejchaxoelanuil, taen wuti Espíritu Santo paskpox judíos-eli pejmatp̄atanxotsik.

<sup>46</sup> Japi matabija Espíritu Santo paskpox, naksiya xoti asajamechan, majt naksiya-eljamechan, japi jum-aechful xotbej Diosliajwa: “Xam xabich pachaemam” –aechful xoti Diosliajwa.

<sup>47</sup> Samata, Pedro jum-aech, japon s̄apich, patpi jumtaeliajwa: “Espíritu Santo fuloek Cornelioxotsik, pejjiwxotsikbej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpiliajwa. Samata, japi jiw bautisas wut, xatis elchiyaxisal” –aech Pedro.

<sup>48</sup> Samata, Pedro to'a Cornelio, pejjiw s̄apich, bautisaliajwas Jesucristo pejwultat. Do jawut, japi jiw fiati Pedro namanaliajwa kaematkoi s̄apich japidot.

## 11

*Pedro chapaeipox Jerusalén paklowaxpijw,  
Dios buxto'aspox naewuajnaliajwa judíos-eli*

<sup>1</sup> Apóstoles, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwhajan, Judea thajnhapijiw, japi wltaen judíos-eli chiekal naexasitox Jesú斯 pejwhajan. <sup>2</sup> Samata, Pedro pat wt Jerusalén paklowaxxot, asew judíos, naexasiti Jesucristo pejwhajan, japi loti Pedro. <sup>3</sup> Japi lot wt, jam-aechi Pedroliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam fulaemch taeliajwam judíos-eli? ¿Ma-aech xotbejkat, japi shapich, naxaelam? —aechi.

<sup>4</sup> Do jawt, Pedro puexa chiekal chapaeyax thaduton, akasestat ja-aech wt japoxt. Jam-aechon:

<sup>5</sup> —Xan Jope paklowaxxotx wt, Dios kawhajnax wt, masoxtat taenx. Taenx athhsik fulalaeflik wt Dios kawhajnaxxotsik, sábanabh' pinjiyax, me-ama nataelabuxsumkus wt, ja-aechox. <sup>6</sup> Xan chiekal taenx japasábanatutat nejmachchoef, jaxot nuil wt. Japi choef, cuatrothakanpi, pejmachchoefbej. Jaxotbej jom, miabej. <sup>7</sup> Jamtaenxbej, athhsik najhm-aechsik wt. Japajame najhm-aech: ‘Pedro, ¡nande! ¡Ampi choef bem xaeliajwam!’ —na-aech japajame. <sup>8</sup> Xan jamnotx wt, jam-an athhsik najhm-aechipox: ‘¡El, paklon! Xan japi choef chinax xae-enil, chaemili, me-ama ampi choef, jasi, tajwhajnapijiw nakaechafiat xot, babijax isasamatan xamliajwa’ —an xan, athhsik najhm-aechsik wt. <sup>9</sup> Pejme najhm-aech athhsik: ‘Xan jam-anox: “Pachaem xaeliajwa” —anox, japoxtanliajwa xam nabej jam-aeche: “Chaemil” —nabej aeche” —aechsik athhsik najhm-aechsikpox. <sup>10</sup> Japoxt ja-aech tres veces. Do jawhx, sábanabh', choef shapich,

athu chajulafu. <sup>11</sup> Do jawt, xan dukxxot pat tres poejiw. Japi Cornelio pamak. Japi fulaen Cesarea paklowaxxot xan nawuljaesliajwa. <sup>12</sup> Do jawt, Espíritu Santo nato'a japi jiw nejmach xan nakfulaeliajwan. Seis wajkoew, xan naulchala, naexasiti Jesucristo pejwuajan. Do jawux, Cesarea paklowax patx wt, xanal, puexa folxpijin, lowx Cornelio pejba. <sup>13</sup> Cornelio nachapaei Dios pej-ángel natulaelpox japon pejbatat. Do jawt, Cornelio jumtis ángel: ‘¡Namak to'im Jope paklowax poxade, japi buflaeliajwadin Simón Pedro! <sup>14</sup> Japon pa'an wt, xam naewuajnaxaelon isaxaelampox Dios bu'weliahwa, nejjiw suapich’ – tis Cornelio Dios pej-ángel. <sup>15</sup> Xan tuadutx wt japi naewuajnaliajwan, jawt, Espíritu Santo pask japi pejmatpuatanxot. Me-ama majt xatisxot Espíritu Santo pask wt, jatisbej judíos-elpiliajwa. <sup>16</sup> Do jawt, xan nejchafaetx wajpaklon Jesús chajia nakjum-aechpox. Jesús chajia xanalliajwa najum-aech: ‘Diachwuajnakolax majt Juan jiw bautisa mintat. Pelax Espíritu Santo pasaxael xamal nejmatpuatanxotsik. Ja-aech wt, xamal, me-ama bautisaxaelam wt Espíritu Santo pijaxtat, jachiyaxaelam’ –aech Jesús, chajia xanal najum-aech wt. <sup>17</sup> Diachwuajnakolax Dios to'ak Espíritu Santo judíos-elpiliajwabej. Me-ama xatisliajwa, jatisbej judíos-elpiliajwa. Samata, xan elchiyaxinil, Dios japoxt is wt –aech Pedro, jumnot wt lotspiliajwa.

<sup>18</sup> Jesucristo pejwuajan naexasiti, Jerusalén paklowaxpijiw, japoxt is wt, buxkofapi. Do jawt, Pedro kaes los-esal. Xabich nejchachaemil-

lisi jumch Diosliajwa. Samata, jum-aechi:

—Diachwajnakolax, judíos-elibej Dios beltaens, kofa xot babijaxan ispoxan pachaemaliajwapi Diosliajwa. Samata, asamatkoi kaeyaxtat duilaxes Diosxotse pomatkoicha —aech Jerusalén paklowaxpijiw.

*Naexasitpox Jesucristo pejwajan Antioquía paklowaxpijiw*

<sup>19</sup> Esteban ia'tat dadaps wut, tap wutbejpon, do jawutbej, judíospaklochow tħadut chakifulaeyax Jesucristo pejwajan naexasiti beliajwas. Samata, Jesucristo pejwajan naexasitixot, asew dukp Fenicia tħajnejt poxade. Asew dukp Chipre tanaet poxade. Asew dukp Antioquía paklowax poxade. Dukpi japapaklowaxan poxade pat wuti, jaxot naewwajjan chimiawajjan, Jesucristo pejwajan, judíoskal jumtaelajwa. Judíos-eli naewwajna-esalfuk. <sup>20</sup> Asew naexasiti Jesucristo pejwajan, Chipre tanaetpijiw, Cirene paklowaxpijiwbej, japi dukp wut, pati Antioquía paklowaxxot. Jaxot naewwajjanpi chimiawajjan, wajpaklon Jesucristo pejwajan, judíos-eliliajwabej. <sup>21</sup> Japi naewwajnafu wut Jesucristo pejwajan, Dios kajachawaesfulas. Samata, xabich judíos-eli kofa pejwajnapijiw naexasitpoxan. Japilax naexasit Jesucristo pejwajan.

<sup>22</sup> Naexasiti Jesucristo pejwajan, Jerusalén paklowaxpijiw, wultaen judíos-eli, Antioquía paklowaxpijiw, naexasitox Jesucristo pejwajan. Samata, Bernabé to'as taeliajwa Antioquía paklowaxpijiw. <sup>23</sup> Bernabé pat wut Antioquía paklowaxxot, taenlison japi Dios

kajachawaechpox. Samata, Bernabé xabich nejchachaemil. Do jawut, japon naewuajan puexa japi jiw kaes chiekal naexasisfälaliajwa Jesús pejwuajan. <sup>24</sup> Bernabé xabich pachaempon. Xabich kajachawaesfulas Espíritu Santo. Xabich Dios xanaboejsfälbejpon. Samata, ja-aech wut, xabich jiw naexasit Jesucristo pejwuajan.

<sup>25</sup> Do jawux, Bernabé fülaechon Tarso paklowax poxade wälwekaliajwapon Saulo. <sup>26</sup> Faen wut, japon s̄uapich, kaxa nawen Antioquía paklowax poxadin. Do jaxot duillisi kaewaechliajwa Jesucristo pejwuajan naexasitixot. Japi xabich jiw naewuajan Antioquía paklowaxxot. Jesucristo pejwuajan naexasiti japapaklowaxxot matxoela jumtis jafilajwa: “Cristianos” –tispi.

<sup>27</sup> Japamatkoian Bernabé, Saulo s̄uapich, Antioquía paklowaxlel naewuajan wut, asew profetas, Jerusalén paklowaxpijiw, pat Antioquía paklowaxxot. <sup>28</sup> Japi profetasxot, kaen pawul Agabo. Natameja wut naexasiti Jesucristo pejwuajan, jawut Agabo nant japixtot jumchiliajwa Espíritu Santo buxto'aspox. Jawut jum-aechon: “Ampatuañuchanpijiw xabich litaxaelaxael, naxaeyaxan piach ajilaxael xot” –aech Agabo. Baxael, diachwuajnakolax japoxta-aech. Claudio, puexa Roma t̄uajnūpijiw tato'al wut, japamatkoiyantat japoxta-aech, naxaeyaxjilaxan. <sup>29</sup> Dolisdo' japamatkoiyantat Judea t̄uajnūpijiw litaxaelafal. Samata, Antioquía paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwuajan, kaenejchaxoelax plata xato'aliajwa naexasitiliajwa Jesucristo pejwuajan, Judea

tuajn<sup>u</sup>pijiwliajwa. Kaenanula xajuppoxtat owapi plata. <sup>30</sup> Jasox ispi, plata owa wat. Do jawat, Bernabé, Saulo suapich, to'as japaplata xalaeliajwa Judea tuajn<sup>u</sup> poxade chaxduiliajwapi ancianosxot.

## 12

### *Pedro jiaspox jiw jebatat*

<sup>1</sup> Japamatkoiyantat Herodes, Judea tuajn<sup>u</sup>pijiw tato'lan, tuadut babijaxan isliajwa Jesucristo pejwuajan naexasitiliajwa. <sup>2</sup> Herodes keto'a pejsoldaw boesaliajwapi espadatat Santiago. Japon Juan pakoewan. Faens wat, boesaspon. <sup>3</sup> Herodes wultaen asew judíos xabich nejchachaemilox Santiago boesaspoxliajwa. Do jawatbej, Herodes keto'a pejsoldaw Pedrobej jaelsliajwas, Pascuamatkoi wat. Japamatkoitat judíos pan jixael, puthla-eli. Do jawat, Pedrobej jaeltas. <sup>4</sup> Pedro jaeltas wat, Herodes keto'a pejsoldaw Pedro jeliahwas jiw jebatat. Jiw jebaxot cuatromatje soldaw, japi naliavaxafulaliajwa Pedro wesax. Kaenanula cuatromatjexot, jaxot cuatro soldaw. Herodes nejchaxoel wat, jum-aechon: "Pascuafiesta toep wat, Pedro jusaxaelen jiw jebaxot. Nosaxaelnon puexa jiw pejwuajnalel tasalaliajwason" —aech Herodes, nejchaxoel wat. <sup>5</sup> Japox ja-aech Pedroliajwa, jiw jebatat jias waton. Chiekal wesfulas wesamata. Do ja-aech wat, naexasiti Jesucristo pejwuajan xabich Dios kawuajnaful nejthu'axtat Pedroliajwa.

*Pedro kajachawaechpox Dios pej-ángel welia-jwaponjiw jebatat*

**6** Madoi wut, Pedro jiw jebatutat natael-lamuaxwasixawaech cadenamuat, kolenje soldaw suapich. Pedro nejmach moejt kolenje soldawtutat. Asew soldaw, kolenje, bafafa wesful. Kandiawa Herodes jiw pejwuajnalel nosaxaelon Pedro. **7** Pe japamadoitat Dios pej-ángel chalechkal natulaelt Pedroxotsik. Natulaelt wut, jiw jebatu xabich itliakjala. Pedro thikas ángel nathiksliajwa. Jawut jumtispon: “¡Nande!” –tispon. Jawut kolemuatje, cadenamuat, Pedro pejmuaxwasixot cadenamua jolpanik. **8** Do jawut, ángel pejme jum-aech Pedroliajwa: “¡Naxoelde! ¡Tuakxajoeldebej!” –aechon. Pedro ow-aech ángel jum-aechpox. Do pejme jawut, ángel jum-aech: “¡Naxoeldebej nejsumta-osax! ¡Xan nakfulaem!” –aech ángel.

**9** Pedro nejmach fulafol Dios pej-ángel, matabijs-elaxtat diachwuajnakolax wut japoxt. Pedro japoxtiajwa, me-ama xamoejt wut, ja-aechox. **10** Xenapi matxoelawetpon, soldawan, batufafaxot. Jawux xenapi asan, soldawan, wetpon. Pati taxdukafafa, anaelfafa. Japafafa nakolsliajwa paklowax poxaliajwade. Japafafa pajut nafafat japi wuajna. Samata, nejmach nakolapi. Do jawux, kaethialaxot lika wuti, Dios pej-ángel naxaelcha. Do jawut, Pedro tamachlison.

**11** Jawut Pedro pajut chiekal matabijt. Chiekal nejchaxoelison: “Amwutjel chiekal matabijtax, Dios to'ak pej-ángel xan nabu'welijajwa Herodes pejsoldawxot. Puexa Herodes isaxaelpox xanliajwa judíos pejwuajnalel, nabijasaxaelpox, japoxtiajwa Dios pej-ángel nabu'wia” –aech Pe-

dro, nejchaxoel wút.

<sup>12</sup> Japox Pedro pajut chiekal matabijt wút, fülaechon María pejba poxade. María, japow Juan pen. Japon asawúl Marcos. Jaxotde xabich jiw natameja, Dios kawuajan xoti. <sup>13</sup> Pedro ba tathoetlel la wefafasliajwas. Do jawút, pansiaw fülaen taeliajwa, achan la. Japow japabatat nabistpow. Pawúlow Rode. Dolisow jum-aechow:

—¿Achanamkat xam? —aechow.

<sup>14</sup> Pedro jumnot wút, japow chiekal jummatabijt Pedro pejjame. Samata, japow xabich nejchachaemil, jumtaen wútow Pedro pejjame. Do jawút, bafafas-elow Pedro leliajwa. Jumch kaxade naja'e'pow batuchade batupijiw chapaeliajwa. Chapaei wút jum-aechow:

—¡Pedro bafafaxot nuk,tathoetle! —aechow.

<sup>15</sup> Japow jum-aech wút japox, batupijiw jumch jum-aech:

—¡Xam pawis na-acham! —aechipow.

Japow jum-aech:

—¡Diachwuajnakolax Pedro nuk tathoetle! — aechow.

Japi nakaewa najum-aech:

—¡El! ¡Japona-el! Kaen ángel, bej tataeflasponbej —aechi nakaewa.

<sup>16</sup> Japi japox jum-aech wút, Pedro nakiowa laefúl bafafaxot. Jawút bafafat wuti, taen wuti Pedro, japi xabich beljow. <sup>17</sup> Pedro kexachok'cha puexa jiw chiekal boejlachaliajwa. Jawút chapaeipon jiw jebaxot Dios juchpox. Do jawút, jum-aechon:

—¡Santiago chapaem xan wi taxpox, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwúajan! —aech Pedro.

Do jawux, Pedro nakolt wut japixot, fulaechon asael.

<sup>18</sup> Do nalian wut, soldaw, matabija-eli, achax nejchaxoelaxaeli. Matabija-elbejpi, ma-aech Pedro weliajwa. <sup>19</sup> Herodes to'a pejsoldaw chiekal wulwekaliajwapi Pedro. Pe Pedro faena-osal. Pedro wia wut soldaw wesfulaspoxtat, japi kal xabich wajnachaemtas. Do jawux, Herodes asew soldaw kito'a Pedro wesfulaspi, japi soldaw beliajwas. Do jawuxbej, Herodes Judea tajnuxot nakolt. Fulaechon Cesarea paklowax poxade, jaxotde kaematkoian s̄apich dukaliajwa.

### *Herodes woejxaeyax chatappox*

<sup>20</sup> Herodes Cesarea paklowaxxot duk wut, palalapon Tiro paklowaxpijiwliajwa, Sidón paklowaxpijiwliajwabej. Herodes palala wut, pamak kefiaton naxaeyaxan xananuams-elaliajwa japapaklowaxpijiwliajwa. Samata, japapaklowaxanpijiw kaenejchaxoelax chiekal nospaelajwa, Herodes s̄apich. Japi nospaesia, Herodes s̄apich, toepaliajwa Herodes palalapox, tapaeliajwabejpon naxaeyaxan xananuampi.

Herodes pejba tataefulpon, pawl Blasto. Japon chiekal xanaboejas Herodes. Japapaklowaxanpijiw matxoela nospaei, Blasto s̄apich. Do jawux, buxt'api Blasto nospaelajwa, Herodes s̄apich. Blasto ow-aech japi jum-aechpox. Do jawux, Blasto nospaei, Herodes s̄apich, toepaliajwa Herodes palalapox. <sup>21</sup> Herodes kaematkoi mark pasax tapaeliajwapon japapaklowaxanpijiw. Baxael, japi japonxot pa'an wut, Herodes wajna naxoel xabich chamoyayax, japanatamejaxliajwa.

Tua-ekax pinjiyax, chamoeiyaxtat,skon. Do jawut, Herodes piach naksiya japi jiwliajwa. <sup>22</sup> Do jawut, jiw nejla'laba wut, jum-aechfali: “¡Dios xatisxot! Herodes naksiya wut, me-ama Dios naksiya wut, ja-aechon. Me-ama aton naksiya wut, jachielon” –aechfali, nejlat wut. Jasoxtat japi jiw nejla'bala Herodes nejchachaemlaliajwa japi jiwliajwa. <sup>23</sup> Do jawut, Herodes baxfias-elxoton, jiw nejla'laba wut, japonliajwa: “¡Xan Dios-enil!” –chi-el xoton jiwliajwa, Dios pej-ángel ketison bu'xaenkaliajwa. Do jawut, Herodes woejxaeyax chatup, xabich thewin woejxaes xot.

<sup>24</sup> Pe Jesucristo pejwabajan naexasiti Dios pejjamechan potuajnucha xabich naewabajnaful. Samata, xabich jiw naexasit japa wabajan.

<sup>25</sup> Bernabé, Saulo suapich, pejbichax toet wut, nakola Jerusalén paklowaxxot. Do jawut, nawenli Antioquía paklowaxlel. Nawen wut, japi bu'fol Juan. Japon asawul Marcos.

## 13

*Bernabé, Saulo suapich, diajnaspox Jesucristo pejwabajan naewabajnaliajwa asatujnchapijiw*

<sup>1</sup> Antioquía paklowaxxot, naexasitixot Jesucristo pejwabajan, japidot asew profetas, asewbej judíos chanaekabuanapi. Kaen profeta pawul Bernabé. Asan pawul Simón. Japon asawul Pafoeyan. Asan pawul Lucio, Cirene paklowapijin. Kaen judíos chanaekabuanapon pawul Saulo. Asan pawul Manaén. Japon, Herodes suapich, yamxulan wut, kaebatat ti'tpon. Do baxael, Herodes chiekal ti't wut, wulduwson

Galilea tuajnupijiw tato'laliajwa. <sup>2</sup> Asamatkoi, naexasiti Jesucristo pejwuajan culto is wt, japatkoitat naxae-eli, Dios piach kawuajnaliajwa. Jawt Dios kawuajan wti, Espíritu Santo jm-aech Dios kawuajanpiliajwa: “¡Bernabé, Saulo suapich, nawedijande! Xan bichax japijliajwa” — aech Espíritu Santo.

<sup>3</sup> Do jawt, Jesucristo pejwuajan naexasiti, Dios kawuajnax buxtoet wt, jawt ke-owapi Bernabé pejta'tat, Saulo pejta'tatbej. Jawt pejme japi Dios kawuajan Bernabé, Saulo suapich, kajachawaesfualaliajwaspi Dios. Do jawux, tapaeis Bernabé, Saulo suapich, fulaeliajwa isliajwa Dios pejbichax.

### *Bernabé, Saulo suapich, Chipre tanaetxotpox*

<sup>4</sup> Bernabé, Saulo suapich, Espíritu Santo to'as xot, fulaechi Seleucia paklowax poxade. Jaxotde pa'a wt, barkam juli Chipre tanaet poxaliajwade. <sup>5</sup> Salamina paklowax chapat wt, Chipre tanaetxot, naewuajanlisi Dios pejjamechan judíos naewuajnabachanxot. Juan Marcos nakfolbej kajachawaesliajwapon japabichax, japi nabist wt.

<sup>6</sup> Japi pat wt tanaetmatdukaxot, pati Pafos paklowaxxot. Jaxot wt, taeni judíos-aton. Japon pinjoe'an. Pawulon Barjesús. Japon xabich kichachajbamaenk. Jijm-aechbejpon: “Xan jm-an Dios nabuxto'apoxan” —ji-aechon. <sup>7</sup> Japon pinjoe'an kajachawaet Sergio Paulo, Chipre tanaetpijiw tato'lan. Japonbej matabijsmaenk. Dolisdo', Sergio Paulo wullala Bernabé, Saulo suapich, japi fulaeliajwadin japonlel, naewesasia xoton Dios pejjamechan. <sup>8</sup> Japon pinjoe'an,

griegojametat pawəlon Elimas. Japon jum-aech babejjamechan Bernabélijwa, Saulolajwabej, Sergio Paulo naexasisasamata Jesús pejwəajan. <sup>9-11</sup> Barjesús japoxtum jum-aech wut Bernabélijwa, Saulolajwabej, jawut Saulo, japon pawəl Pablo, chiekal natachaemt weton Barjesúsliajwa, Pablo jum-aech Espíritu Santo pijaxtat Barjesúsliajwa:

—¡Xam kichachajbapijnam! ¡Babej isnam, Satanás paxulnam! Puexa jiwiwut pachaempoxan, ¡xam japi padaelmanam! Dios pejjamechanliajwa xam jum-am: ‘Japox diachwəajnakolaxa-el’ —am, xam naexasisasiapiliajwa, japi naexasisasamata Dios pejjamechan. Amwut, Dios xam kastikaxael itliaklaliajwam. Pin-iamatkoiyan taeyaximil itliakax —aech Pablo Barjesúsliajwa.

Pablo japoxtum jum-aech wut, Barjesús chalechkal kamta itliakal. Jawut wulwekon aton makxalaeliawas. <sup>12</sup> Do jawut, Sergio Paulo japoxtum taen wut, naexasitlison Jesús pejwəajan. Naexasit wut, nejchaxoelon: “Diachwəajnakolax Jesucristo pejwəajan xabich pachaem” —aechon, nejchaxoel wut.

*Pablo, Bernabé səapich, naewwəajanpox Pisidia təajnəlel*

<sup>13</sup> Pablo, Bernabé səapich, Juan Marcos səapichbej, Pafos paklowaxxot juli barkam. Do jawut, chaflaechi Perge paklowax poxade, Panfilia təajnəxot chapasliajwa. Perge paklowaxxot chapat wuti, jawut chalechkal Juan Marcos nadijan japixtum nawiasliajwapon Jerusalén paklowax poxade. <sup>14</sup> Do jawut, Pablo, Bernabé səapich, nakola Perge paklowaxxot,

Antioquía paklowax poxade, pasliajwa Pisidia ttajnulel. Jaxotde pa'a wt, napamatkoi wt, japi low judíos naewuajnabaxot. Jaxot chalaki.

**15** Puexa chiekal chalak wt, chanaexaljowspi Moisés chajia lelpox. Chanaexaljowsbejpi profesas chajia lelpoxan. Do jawt, japaba wetpi jum-aechi Pabloliajwa, Bernabéliajwabej:

—Takoew, xamal Dios pejjamechan xapatam wt, jxanal nanaewuajande Dios kaes chiekal xan-aboejaliajwan! —aechi.

**16** Do jawt, Pablo nant naewuajnaliajwa. Jawt muaxxachok'chapon puexa jiw boejlach chalakaliajwa. Jawt jum-aechon:

—Xamal judíos, jchiekal nanaewe'e! Xamal judíos-emili, sitaenampim Dios, jchiekal nanaewe'ebej! **17** Dios, japon xatis wajDios Israel ttajnupijwasliajwa, japon chajia makanot wajwuajnapijiw pejjiwaliajwapon. Japi israelitas, Egipro ttajnuxot duil wt, xabich pin-ati, Dios kajachawaesfulas xot. Do jawxbej, Dios pejkajachawaesaxtat wajwuajnapijiw nakola japatuajnuxot. **18** Do jawx, japi cuarenta waechan nanuamt wt pajilaxxot, babijaxan isful wtbejpi, Dios boejtaliasful. Dios nakiowa tataeflaspi. **19** Wajwuajnapijiw pejwuajna, Canaán ttajnuxot asajiw duil. Japi sietemt. Japi jiw xabich pin-iat. Pe nakiowa, Dios toet japi jiw, wajwuajnapijiw chaxdusliajwas ampatuajnu. **20** Jacob, paxi suapich, Egipro ttajnuxot pat wti, cuatrocientos cincuenta waechan wt, Dios chaxdut ampatuajnu Jacob pamojiw —aech Pablo, judíos naewuajan wt.

Pablo kaes jum-aech: “Dios ampatuajnu chaxdut wut Jacob pamojiw, do jawux, wulduwpon japixtot asew juecesliajwa, japi judíos tato'laliajwa. Kaen juez tup wut, asan naliaxt juezliajwa. Xabich pin-iawaechan wut, Samuel, japon profeta, taxdukapijin juez. <sup>21</sup> Do baxael, israelitas Dios kawuajan japixtot Dios makafisliajwa kaen aton japi pejreyliajwa, tato'laliajwasbejpi. Samata, Dios wulduw Saúl, japon reyliajwa israelitas tato'laliajwapon. Japon Saúl, Cis paxulan, wajwuajnapijin Benjamín pamón. Japon Saúl reypon cuarenta waechanliajwa. <sup>22</sup> Asamatkoi Saúl Dios juchpon reypox. Do jawut, Dios wulduw David japon reyliajwa. Dios jum-aech Davidliajwa: ‘David, Isaí paxulan, xan nejchachaem lax xamliajwa, puexa chiekal nanaexasisfulam xot xan tato'laxpoxan’ —aech Dios Davidliajwa. <sup>23</sup> Do baxael, David pamojiwxot, kaen nalaelt. Japon pawul Jesús. Japon Dios to'as, xatis judíos nakbu'welijawa. Me-ama Dios chajia jumdut, ja-aechox. <sup>24</sup> Jesús tuadus-el wutsak jiw naewuajnax, majt Juan, jiw bautisan, puexa judíos naewuajnaful wut, jum-aechon: ‘¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexasisfulde Dios tato'alpoxan! Ja-am wut, xamal bautisaxaelen’ —aech Juan. <sup>25</sup> Mox pawuajna wut Juan boesaxaesox, Juan chajia jum-aech: ‘Xan Cristowa-enil. Wuajnawesfulampona-enil. Xanwux japon pasaxael, xamal wuajnawesfulampon. Japon kaes pejme pachaemaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Samata, xan pachaema-enil japon

pejtuakxajoelax jolsliajwan. Pachaema-enilbej japon pamaknanliajwa' –aech Juan, chajia jum-aech wt Jess pejpasaxliajwa –aech Pablo.

<sup>26</sup> Pablo pejme jum-aech: "Takoew, xamal Abraham pamojiwam, xamalbej judios-emili, sitaenampim Dios, Dios nakto'a xatis naexasislajwas ampajamechan nakbu'weliahwabej babijaxan isaspoxan. <sup>27</sup> Jerusalén paklowaxpijiw, japi paklochow, matabija-eli Jess, japon Dios pax

ulanpon. Chiekal matabija-elbejpi profetas chajia lelpoxan, chanaexaljows wt napatamatkoitat. Japi keto'a wt Jess cruztat kemamatatlaliajwas, japoxt islisi, me-ama chajia profetas lelpoxan jum-aech Jessliajwa. <sup>28</sup> Jess chinax babijax is-el. Samata, Jerusalén paklowaxpijiw, paklochowbej, faena-el Jess tasalaliajwapi. Japi taesia xot Jess tppax cruztat, japi whljow Pilato, japon keto'alaijwa pejsoldaw, japi soldaw cruztat kemamatatlaliajwapi Jess. <sup>29</sup> Jess tp wt cruztat, puexa chiekal ja-aechlisox, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech Jessliajwa. Do jawx, asew kutipon cruzxot. Do jawt, otipon mhaxwhajtat. <sup>30</sup> Tres matkoi wt, Dios mat-et Jess pejme dukaliajwa. <sup>31</sup> Do jawx, japamatkoiyan wt, Jess natulaela pejnachalaxot, japi naknanhamti japon Galilea thajnuxot wt, Jerusalén paklowax poxade wtbej. Japi amwttel naewhajnafal Jesucristo pejwhajan –aech Pablo judios naewhajnabat.

<sup>32</sup> Pablo pejme jum-aech: "Xanal amxotan xamal naewhajnaliajwan chimiawajan, Jesucristo pejwhajan, Dios chajiakolaxtat

jumdutox wajwuajnapijiwliajwa. <sup>33</sup> Xatis, wajwuajnapijiw pamojiws. Japi jumduchpox, amwutjel xatis japoxt. Dios mat-et Jesús pejme dukaliajwa. Me-ama chajia lelspox segundo salmosfutat jum-aech, ja-aechlisox. Dios chajia jum-aechpox jum-aech: ‘Xam taxulnam. Xan nej-axnan’ –aechox segundo salmosfutat. <sup>34</sup> Dios chajia jum-aech: ‘Diachwuajnakolax xan isaxaelen chajia jumdutxpox Davidliajwa’ –aechon. Dios japoxt chajia jumdut wut, jum-aechon Jesús mat-esaxaespoxliajwa pejme dukaliajwa, japon pejbu't xoepaxilpoxliajwabej. <sup>35</sup> Asafutatbej chajia jum-aechox Diosliajwa: ‘Tapaeyaximil naxulan pejbu't xoepax’ –aechox japafutat. <sup>36</sup> Diachwuajnakolax David laeja wut ampathatat, naexasisfulon Dios tato'laspox. Kajachawaesfulbnejpon jiw. Do jawux, David tup wut, pejwuajnapijiw muthtasxot muthtipon. Do jaxot David pejbu't xoep. <sup>37</sup> Pelax Jesús tup wut, mat-echpon Dios pejme dukaliajwa. Samata, xoepa-elon. <sup>38</sup> Takoew, xamal matabijaxaelam naewuajnaxpox Jesucristo pejwuajan. Jesús pijaxtat Dios nakbu'wia xatis. <sup>39</sup> Naexasiti Jesucristo pejwuajan, Jesús pijaxtat Dios bu'weyaxaesi. Pelax Moisés chajia lelpox pijaxtat xatis japoxtat Dios nakbu'we-el. <sup>40</sup> ¡Chiekal taem isasamatam babijaxan wejachisamata, me-ama profetas chajia lelpoxan jum-aech, Dios jum-aechpox:

<sup>41</sup> ‘Xamal jum-ampim babejjamechan xan jum-anpoxliajwa, ¡xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox! Laelpam wutfuk,

xan pinjiyax koechax isx wʉt, jiw japoxt  
 xamal chapaei wʉt, diachwʉajnakolax  
 xamal naexasisaximil. Xamal asbʉan  
 jʉmch xabich nejchaxoelanolaxaelam.  
 Do baxael, tʉpam wʉt, napelsaxaelam  
 Diosxot' –aech profetas lelpoxan, Dios  
 chajia jʉm-aechpox! –aech Pablo, judíos  
 naewʉajnabatat wʉt.

**42** Pablo, Bernabé sʉapich, nakola wʉt judíos  
 naewʉajnabaxot, asew japixit, judíos-eli, japi  
 jʉm-aech: "Asasemana wʉt, napamatkoi wʉt,  
 ijawʉt xanal pejme nanaewʉajande japoxtan!"  
 –aechi. **43** Natamejax toep wʉt, jiw nawia  
 wʉt pejbachan poxade, xabich judíos, judíos-  
 elibej, Pablo, Bernabé sʉapich, japi xabich jiw  
 fʉlafos. Judíos-eli japi chiekal naexasit Dios,  
 me-ama judíos chiekal naexasit wʉti Dios, ja-  
 aech judíos-eli. Pablo, Bernabé sʉapich, chiekal  
 naewʉajan fʉlafospi. Naewʉajan wʉt, jʉm-  
 aechon: "Dios xamal nejxasink xot, chiekal  
 naexasisfʉlaxaelam pomatkoicha chimiawʉajan,  
 Jesucristo pejwʉajan, jʉmtaenampox" –aech  
 Pablo, Bernabé sʉapich.

**44** Dolisdo', asasemana wʉt, pejme napata-  
 matkoi wʉt, xabich jiw, japapaklowaxpijiw,  
 natameja jʉmtaeliajwa Dios pejjamechan.  
**45** Judíos taen wʉt puexa jiw natamejapox,  
 jawʉt japi judíos palalapi, xabich jiw naewet  
 xot Pablo naewʉajanpox. Samata, Pablo  
 naewʉajanpoxliajwa jʉm-aechi: "¡El! Japon Pablo  
 chiekal matabijs-ellejen" –aechi. Do jawʉt, Pablo  
 bu'wʉajanpaeisbejpon. **46** Jawʉt Pablo, Bernabé

s̥apich, jumnot wut, pejlewla-eli. Samata, jum-aechi judíosliajwa:

—Xanal matxoela naewüajnax xamal naexasisliajwam Dios, xamal judíoswam xot. Pe xamal nejxasinka-emil naexasisliajwam. Xamal nejchachaemla-emil pomatkoicha duilaxaelampoxliajwa Diosxotse. Samata, xamal kaes naewüajnaxinil. Xanal fülaeyaxaelen naewüajnaliajwan judíos-eli poxade. <sup>47</sup> Xanal jasox jachiyaxaelen, Dios nabüxto'a xot. Dios chajia jüm-aech xanalliajwa:

'Xamal, me-ama itliakam wüt, ja-  
am, xamal makanotx xot taj-  
jamechan naewuajnafulaliajwam  
asatuajnuuchanpijiw. Puexa tajjamechan  
naexasiti, japi bu'weyaxaelen' —aech Dios,  
chajia jum-aech wüt xanalliajwa —aech  
Pablo, Bernabé suapich, judíosliajwa.

**48** Judíos-eli japox jumtaen wut, xabich nejchachaemili. Samata, nakaewa jum-aechnapi: "Xabich pachaem Dios pejjamechan" –na-aechnapi nakaewa. Judíos-eli, puexa japidot Dios makanoch, japi Dios naexasit pomatkoicha duilaliajwa Diosxotse. **49** Do jawux, puexa japatuajnupijiw jumtaen Dios pejjamechan, naewuajnas wut. Japixot xabich jiw naexasit Dios. **50** Ja-aech wut, asew judíos nejweslapi Pablo, Bernabé suapich. Samata, japi judíos nospaei, watho' suapich, japi watho' Dios sitaenpi. Japi watho' sitaensbej japapaklowaxpijiw. Japi judíos nospaeipibej, japapaklowaxpijiwpaklochow suapich. Japi judíos bu'wuaajanpaei Pabloliajwa,

Bernabééliajwabej, japapaklowaxpijiw palalali-ajwa. Samata, paklochow, watho'bej, xabich palalapi. Do jawut, Pablo, Bernabé s̄apich, to'as f̄ulaeliajwa asat̄ajnulel. <sup>51</sup> Pablo, Bernabé s̄apich, to'as wut, japi matxoela t̄ak-asta'a. Jasox ispi judíos pajut chiekal matabijaliajwa, japi babijax ispox Diosliajwa, asalel to'as xoti babijaxtat. Do jawux, Pablo, Bernabé s̄apich, f̄ulaech Iconio paklowax poxade. <sup>52</sup> Pe Antioquía paklowaxpijiw, Jesucristo pejw̄ajan naexasiti, xabich nejchachaemil, kajachawaesfulas xoti Espíritu Santo.

## 14

### *Pablo, Bernabé s̄apich, Iconio paklowaxxotpox*

<sup>1</sup> Pablo, Bernabé s̄apich, Iconio paklowaxxot pat wut, lowpi judíos naew̄ajnabaxot, meama japi pejkabuān. Do jaxo, Jesucristo pejw̄ajan chiekal naew̄ajanlisi. Chiekal naew̄ajan xoti, xabich judíos naexasit. Xabich judíos-elibej naexasit. <sup>2</sup> Asew judíos, naexasili-eli Jesucristo pejw̄ajan, asaxan j̄am-aechi Jesucristo pejw̄ajan naexasilitiajwa, japi judíos-eli ulataeliajwas. <sup>3</sup> Samata, Pablo, Bernabé s̄apich, pin-iamatkoiyan duil japapaklowaxxot. Pejlewla-eli naew̄ajan wut Jesucristo pejw̄ajan, matabija xoti Dios chalaspox. Pablo, Bernabé s̄apich, naew̄ajan Dios puexa jiw nejxasinkpox. Puexa jiw chiekal matabija japi j̄am-aechpoxan diachw̄ajnakolax, japi koechaxan is xotbej Dios pijaxtat. <sup>4</sup> Japapaklowaxpijiw kolenejchaxoelax.

Asew japidot kaenejchaxoelax judíos jum-aechpoxliajwa. Asewlax japidot kaenejchaxoelax Pablo, Bernabé suapich, jum-aechpoxliajwa. <sup>5</sup> Do jawut, kaesuapich judíos, judíos-elibej, kaenejchaxoelax, paklochow suapich, ia'tat dadaepliajwapi Pablo, Bernabé suapich, matkaejabaliajwas. <sup>6-7</sup> Pablo, Bernabé suapich, chapaeis japoxt isaxaespoxt japiajwa. Samata, Pablo, Bernabé suapich, dukp Licaonia tajnulelde, Listra paklowax poxade, Derbe paklowax poxadebej. Japapaklowaxan, moxxot asatuajntchanbej, japi mathunlap naewuajnalajwa chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan.

### *Pablo ia'tat dadapspx Listra paklowaxxot*

<sup>8</sup> Listra paklowaxxot aton nabejkan, laejaxilon, ek. Chinax laeja-elon, nabejkax chanlaelt xot.

<sup>9</sup> Japon naewesful Pablo naewuajanpoxan. Pablo chiekal natachaemt wut nabejkanliajwa, jawut Pablo matabijt nabejkan chiekal xanaboejtpox Dios boejthulaliajwaspon. <sup>10</sup> Samata, Pablo pinjametat jum-aech:

—¡Nande! —aechon nabejkanliajwa.

Jawut nabejkan matnoch nancha wut, diawjalapon. Do jawut, tadelison laejaliajwa. <sup>11</sup> Jiw taen wut Pablo ispoxt, Licaonia tajnepijiw tadeluti nejasax. Nejlat wut, jum-aechi:

—¡Kolenje dioses pat xatisxot! ¡Japi jiw kabuan-aech! —aechi.

<sup>12</sup> Japi jiw jum-aech Bernabéliajwa: “Ampon dios, pawul Zeus” —aechi. Jum-aechbejpi Pabloliajwa: “Ampon dios, pawul Hermes” —aechi, Pablo

kaes xabich naksiyamaenk xot. <sup>13</sup> Japapaklowax tathoetel Zeus pejtemploba ek. Japi pejdios paw

l
 Zeus. Zeus pejsacerdote kaem

t
 tor b

u
'pat Pabloliajwa, Bernabélijwabej, japapaklowax laleyaxot. Tor w

u
xamasajiac naetalan, xakoeyasi. Japon sacerdote, jiw suapich, japi tor xua'asasiapi ofrenda isliajwapi Pabloliajwa, Bernabélijwabej. <sup>14</sup> Pablo, Bernabé suapich, japoxtaen w

u
t, weisaxaesox, jaw

u
t pejnaxoe thialbapi, nejwesla xot we-isaxaespoxliajwa. Jaw

u
t fulaechlisi jiw natameja poxade. Jiwtutat w

u
t, Pablo pinjametat w

u
t, jum-aechon:

<sup>15</sup> —¿Ma-aech xotkat xamal japoxtaen isaxaelam xanalliajwa? ¡Xanal dios-enil! ¡Xanal jiwankal! Me-ama xamal, ja-an. Xanal fulaenx xamal naewuajnalialian chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, kofaliajwambej isampoxan, xabich chaemil xot. ¡Kofim babijaxan isampoxan! Dios, athuxotse dukpon, ijapon pejtato'lax naexasisfalde! Dios is thatbaxo, that, marbej. Isbejpon puexa taenspi thatbaxoxotse, thattel, marxotbej. <sup>16</sup> Chajia wajwuajna Dios tapaei puexa jiw isliajwa pajut nejxasinkpoxan. <sup>17</sup> Dios isful pachaempoxan puexa jiwliajwa. Jasox Dios isful, jiw pajut chiekal matabijaliajwa, ma-aech Dios. Dios to'a iam thilnalialajwa, wajnaxaeyaxan muthaspi chiekal nakweti'sfulalialajwa. Jasoxtat Dios nakchaxduw naxaeyaxan chawulanejchachaemlalialajwas —aech Pablo sacerdoteliajwa, jiwliajwabej.

<sup>18</sup> Pablo jum-aechpox japi jumtaen w

u
t, nakiowa tor xua'asasiapi ofrenda isliajwas Pabloliajwa, Bernabélijwabej. Chinlejchkolaxtat japoxtaen is-eli.

**19** Jawhx judíos, Antioquía paklowaxpijiw, Iconio paklowaxpijiwbej, pa'an. Japi asaxan jm-aech japapaklowaxpijiwlajwa ɻataelajwas Pablo, Bernabé shapich. ɻataens wt, Pablo ia'tat dadaps. Dadaps wt, taenlisipon. Me-ama tp wt, ja-aechon. Samata, Pablo jolkas paklowax tathoetlel. **20** Pablo okxot masajiat Jesucristo pejwhajan naexasiti. Do jawt, Pablo nant. Jawtbej, pejme paklowax lowpon. Kandiawa wt, fhlaechon, Bernabé shapich, Derbe paklowax poxade.

**21** Derbe paklowaxxot Pablo, Bernabé shapich, naewhajan chimiawhajan, Jesucristo pejwhajan. Jaxot xabich jiw naexasit Jesucristo pejwhajan. Pablo, Bernabé shapich, pejme pa'an Listra paklowaxxot. Pejme pa'anbejpi Iconio paklowaxxot, Antioquía paklowaxxotbej.

**22** Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé shapich, pejme naewhajan. Samata, Jesucristo pejwhajan naexasiti xabich kaes pejme Dios xanaboejapi. Pablo, Bernabé shapich, jm-aech: “¡Naexasisfulde Jesucristo pejwhajan! Diachwhajnakolax xatis xabich nabijasaxaes ampathatat. Do japowhx, pomatkoicha duilafhlaxaes Diosxotse” –aech Pablo, Bernabé shapich. **23** Japapaklowaxanxot Pablo, Bernabé shapich, poejiw makanoti, japi poejiw whlduiliajwas ancianosliajwa, japi ancianos tataeflaliajwa naexasiti Jesucristo pejwhajan. Ancianos makanoch wt, jawt puexa jiw naxae-el Dios piach kawhajnalialajwa kajachawaesfhlaliajwas ancianos. Dios kawhajnax bhxtoet wt, Pablo, Bernabé shapich, jm-aech ancianosliajwa: “Dios

xamal kajachawaesf<sup>ü</sup>laxael, achan xamal xanaboejampon” —aech Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich.

*Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, kaxa nawechpox Siria t<sup>ü</sup>ajn<sup>ü</sup>lelde, Antioquía paklowax poxade*

<sup>24</sup> Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, Pisidia t<sup>ü</sup>ajn<sup>ü</sup> xena w<sup>ü</sup>t, pa'api Panfilia t<sup>ü</sup>ajn<sup>ü</sup>xit. <sup>25</sup> Jaxotde, Perge paklowaxxot, japapaklowaxpijiw naew<sup>ü</sup>ajanpi Jesucristo pejw<sup>ü</sup>ajan. Do jaw<sup>ü</sup>x, f<sup>ü</sup>laechi Atalia paklowax poxade. <sup>26</sup> Atalia paklowaxxot w<sup>ü</sup>t, Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, barkam jul Antioquía paklowax naweliajwa poxaliajwade, toet xotlsi nan<sup>ü</sup>amtox Diosliajwa. Majt t<sup>ü</sup>adusliajwa w<sup>ü</sup>t jiw naew<sup>ü</sup>ajnaliajwa, nakolapi japapaklowaxxot, Antioquía paklowaxxot, Siria t<sup>ü</sup>ajn<sup>ü</sup>lel. Japamatkoi Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, nakolaliajwa w<sup>ü</sup>t, Jesús pejw<sup>ü</sup>ajan naexasiti, japi Dios kaw<sup>ü</sup>ajan Pabloliajwa, Bernabéliajwabej, japi kajachawaesf<sup>ü</sup>laliajwas Dios, jiw naew<sup>ü</sup>ajnalap w<sup>ü</sup>ti. <sup>27</sup> Do jaw<sup>ü</sup>t, Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, chapati Seleucia paklowaxxot. Do jaw<sup>ü</sup>x, japi pat Antioquía paklowaxxot. Jaxotde natamejapi puexa naexasiti Jesucristo pejw<sup>ü</sup>ajan. Jaw<sup>ü</sup>t Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, chapaei puexa Dios ipox japiajwa. Chapaeibejpi Dios tapaeipox judíos-eli naexasisliajwa Jesucristo pejw<sup>ü</sup>ajan. <sup>28</sup> Pablo, Bernabé s<sup>ü</sup>apich, jaxot duili pin-iamatkoian, Jesucristo pejw<sup>ü</sup>ajan naexasitixot.

## 15

*Jerusalén paklowaxxot apóstoles, ancianos s<sup>ü</sup>apich, natamejapox*

<sup>1</sup> Japamatkoi wʉt, asew Judea tʉajnʉpijiw pat Antioquía paklowaxxot. Japi jʉm-aech Jesucristo pejwʉajan naexasitiliajwa: “¡Xamal circuncidaxaelam Dios pejmarkaxliajwa, meama Moisés chajia jʉm-aech! Circuncida-emil wʉt, Dios xamal bʉ'weyaxil” –aech Judea tʉajnʉpijiw.

<sup>2</sup> Pablo, Bernabé sʉapich, japoxt ɻʉmtaen wʉt, kaenejchaxoelaxa-el Judea tʉajnʉpijiw jʉm-aechpoxliajwa. Samata, nabʉ'naloti, Judea tʉajnʉpijiw sʉapich. Do jawʉx, kaenejchaxoelaxa-el xoti, Antioquía paklowaxpijiw, Jesucristo pejwʉajan naexasiti, nakaewa najʉm-aech: “To'axaes Pablo, Bernabé sʉapich, asew xatisxotibej, Jerusalén paklowax poxade, jaxotde japi nospaeliahwa, apóstoles sʉapich, ancianos sʉapichbej, circuncidaxliajwa” –na-aechi nakaewaliajwa.

<sup>3</sup> Samata, Pablo, Bernabé sʉapich, asew jiw sʉapichbej, to'as fʉlaeliajwa Jerusalén paklowax poxade. Japi fol wʉtfʉk, Fenicia tʉajnʉxot, Samaria tʉajnʉxotbej, japatʉajnʉchanpijiwliajwa, Jesucristo pejwʉajan naexasitiliajwa, chapaefʉl wʉt, jʉm-aechi: “Ampamatkoiyan judíos-eli, kofa pejwʉajnapijiw pejkabʉanpoxan. Amwʉtjel japi naexasisfʉl Dioskal” –aech Pablo, Bernabé sʉapich. Japatʉajnʉchanpijiw japoxt ɻʉmtaen wʉt, xabich nejchachaemil.

<sup>4</sup> Pablo, Bernabé sʉapich, asew jiw sʉapichbej, Jerusalén paklowaxxot pat wʉt, japi bʉ'kelas apóstoles, ancianosbej, asew Jesucristo pejwʉajan naexasitibej. Pablo, Bernabé sʉapich, chapaei puexa japi ispoxan, Dios kajachawaesfʉlas wʉt.

<sup>5</sup> Do jaxot kaesuapich fariseos nana, japi naexasiti Jesucristo pejwuajan. Nana wut, jum-aechi:

—Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejwuajan, japibej circuncidaxaes Dios pejmarkaxliajwa. To'axaesbejpi naexasisliajwa Moisés chajia lelpox —aech japi fariseos.

<sup>6</sup> Apóstoles, ancianos suapich, natameja kaeyax-tat japikal chiekal nejchaxoelaliajwa circundaxliajwa. <sup>7</sup> Do jawux, piach nospaei wut, Pedro nant naksiyaliajwa. Jum-aechon:

—Takoew, xamal chiekal matabijam, Dios namakafit xamalxot chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, naewuajnalialajwan judíos-eli naexasisliajwa, japibej Dios bu'welijwas. <sup>8</sup> Dios chiekal matabijt kaenana la jiw nejchaxoelpoxan. Dios nak-itpaei nejchachaemilpox judíos-eliliajwa, naexasit xoti Jesús pejwuajan. Samata, Dios to'ak Espíritu Santo japi pejmatuatanxotaliajwabej, me-ama xatis, jachiliajwapi. <sup>9</sup> Dios nejxasink judíos-eli. Me-ama xatis naknejxasink wut, ja-aech Dios japiajwa. Japibej beltaens Dios, naexasit xoti Jesús pejwuajan. <sup>10</sup> Samata, ¿ma-aech xotkat xamal nejxasinka-emil Dios ispox judíos-eliliajwa? Moisés chajia lelpox xabich tampoel jiw chiekal naexasisliajwa. Xatis judíos wajut chiekal naexasis-esalbej Moisés chajia lelpox. Wajwuajnapijiwbej chiekal naexasis-el japoxt. <sup>11</sup> Xatis matabijas Dios naknejxasinkpox. Samata, wajpklon Dios malech nakbu'wia Jesús pijaxtat. Jatislap-is judíos-elpiliajwa —aech Pedro.

<sup>12</sup> Puexa japi boejlach chiekal chalak. Jumtaeni Bernabé, Pablo suapich, chapaeipox, isful

wəti koechaxan Dios pijaxtat, naewəajnafəl wəti judíos-eli pejpaklowaxanxot. <sup>13</sup> Naksiyax buxtoet wət, Santiago jəm-aech apóstolesliajwa, ancianosliajwabej:

—Takoew xan chiekal, ¡nanaewe'e! <sup>14</sup> Simón Pedro chiekal nakjəm-aech judíos-eli Dios kajachawaechpox, japi naexasit xot Jesús pejwəajan. Samata, amwətjel chiekal matabijas, Dios tuadut makanolisiajwa judíos-eli, japi səapich, kaemətalialajwas. <sup>15</sup> Japoxliajwa profetas chajia lelpox jəm-aech judíos-eliliajwa: ‘Japiliajwa Dios chajia jəm-aech:

<sup>16</sup> “Pejme fəloekx wət, xan puexa jiw kajachawaesxaelen japi chiekal nanaexasisliajwa. Me-ama chajia kolaxtat rey David, pejiw səapich, chiekal nanaexasit, puexa jiw pejme jachiyaxaelbej.

<sup>17</sup> Samata, judíos-eli xan nanaexasisaxael. Ja-aech wət, japi tajjiwaxael’ —aech Dios, chajia jəm-aech wət.

<sup>18</sup> Jasox chajia kolaxtat wajpaklon Dios jəm-aech xatis chiekal matabijaliajwas” —aech profetas chajia lelpox —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

<sup>19</sup> Santiago pejme jəm-aech: “Xan nejchaxoelxpox judíos-elpiliajwa, amwət japoxtəmchiyaxaelen. Judíos-eli kofa pejwəajnapijiw pejkabəanpoxan Dioskal naexasisliajwa. Japi xatis kaes tato'laxisal Moisés chajia lelpoxan naexasisfəlaliajwapi. <sup>20</sup> Carta lelaxaes judíos-elpiliajwa fiasliajwas wewe'paspoxfək. Japacartaxot lelaxaes kaechafiasliajwas choef

xua'ataspi ídololiahwa, japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej fiasliajwas poejiw, asew watho' bu'moejsasamata. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choef, kachariamakuspoxtat t̄api, japawi xaesamatapi. Kaechafiasaxaesbejpi choef bu'alpi japawi xaesamatapi. Lelaxaesbej kaechafiasliajwas choefjalan fesamatapi.

**21** Japacartaxot japoxtan lelaxaes, Moisés chajia fiat xot japoxtanliajwa. Pomatkoicha, napatamatkoiyan w̄t, puexa paklowaxanxot jiw natameja w̄t, chanaexaljows Moisés chajia lelpox jiw naexasisliajwa. Wajw̄ajnapijiw t̄aduw "japox" —aech Santiago apóstolesliajwa, ancianosliajwabej.

*Apóstoles, ancianos s̄apich, carta lelpox judíos-elpiliajwa*

**22** Apóstoles, ancianos s̄apich, asew Jesucristo pejw̄ajan naexasiti s̄apichbej, kaenejchaxoelax carta lelpoxliajwa judíos-elpiliajwa. Samata, asew japixt makonoti, japi nakfūaeliajwa Pablo, Bernabé s̄apich, Antioquía paklowax poxade w̄t. Jaw̄t makafich Judas. Japonbej paw̄l Barsabás. Makafichbej Silas. Japi kolenje chiekal sitaens Jesucristo pejw̄ajan naexasitixot. **23** Japi xalaeyaxaelcarta, japacartatat japi lelpox j̄m-aech:

"Takoew, xanal apóstoles, ancianos s̄apich, lelx ampacarta xamalliajwa. Xamal saludax, naexasitampim Jesucristo pejw̄ajan, judíos-emilpim, Antioquía paklowaxpijwam, Siria t̄ajn̄pijwambej, Cilicia t̄ajn̄pijwambej.  
**24** Xanal w̄altaenx asew judíos, xanalxoti, pa'apox

xamalxotde. Japi xamalxot pa'a wút, naewüajan asaxan. Samata, xamal japox naewüajan wút, chiekal matnoch nejchaxoela-emil, naexasitam wút Jesucristo pejwüajan. Pe xanal japi to'a-enil xamal poxade. <sup>25-26</sup> Samata, xanal natamejax wút, kaeyax nejchaxoelx. Do jawút, xanalxot makafitx Judas, Silas súapich, japi xamal taelajwa. Japi kolenje fülaech wút xamal poxade, fülaeyaxaelbej Bernabé, Pablobej, xamal taelajwa. Bernabé, Pablo súapich, japi wajkoew, xanal xabich nejxasinkax japi. Japi nanüamt xabich chachaelxot, wajpaklon Jesucristo pijaxtat nanüamt xoti. <sup>27</sup> Puexa japi pat wút xamalxot, Judas, Silas súapich, chiekál chanaekabüanaxael xanal lelxpox xamalliajwa. <sup>28</sup> Xanal, Espíritu Santo súapich, kaenejchaxoelax. To'axinil xamal isliajwam tampoelpoxan. Fiatxlax asaxan isasamatam pachaema-elpoxan. <sup>29</sup> Samata, ¡nabej xae' pawi, choef, xúa'ataspi ídolosliajwa! ¡Choefjalan nabej fe'bej! ¡Nabej xae'bej pawi, choef, kaechariamakuspoxtat tupi! ¡Asew watho' nabej bu'moejsbej! Japoxan naexasisfalam wút, ja-am wút, chiekal duilaxaelam. Ajil kaes asaxan xamal jumchiliajwan. Dodo'. Ma amxot ampox toep" –aech carta, japi xalaeyaxaelpox.

<sup>30</sup> Do jawúx, Jerusalén paklowaxpijiw, Jesucristo pejwüajan naexasiti, japi to'a Judas, Silas súapich, nakfülaeyaxaeli Bernabé, Pablo súapich, Antioquía paklowax poxade. Japi pat wút japapaklowaxxot, tameja japapaklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwüajan. Do jawút, carta chaxduti natamejaxtat. <sup>31</sup> Antioquía

paklowaxpijiw xaljow wʉt carta, xabich nejchachaemil, chiekal chanaekabuñas xoti japacartatat. <sup>32</sup> Judas, Silas sʉapich, japibej profetas. Japi naewʉajan wʉt Antioquía paklowaxpijiw, japapaklowaxpijiw xabich nejchachaemil Dios kaes xanaboejapoxliajwa. Ja-aech wʉt, kaes Dios naexasitbejpi. <sup>33</sup> Do jawʉx, pin-iamatkoian toep wʉt, Judas, Silas sʉapich, thilt, jiw to'as poxade naweliajwa. Japatʉajnʉxot nakolaliajwa wʉt, Jesucristo pejwʉajan naexasiti kejachaspi. Do jawʉt, jʉmtispi: “¡Dios xamal chiekal nej chale!” –tispi. <sup>34</sup> [Jawʉt Silas namanasia xot, jaxot namanpon.] <sup>35</sup> Pablo, Bernabé sʉapich, Antioquía paklowaxxot namafʉki-is. Japi, xabich asew jiw sʉapichbej, chiekal chanaekabuana Jesucristo pejwʉajan. Naewʉajnaflbejpi japawʉajan.

*Pablo, Bernabé sʉapich, pejme fʉlaeyaxaelpox naewʉajnaliajwapi jiw Jesucristo pejwʉajan*

<sup>36</sup> Do jawʉx, pin-iamatkoian wʉt, Pablo jʉm-aech Bernabéliajwa:

—Pejme fʉlaeyaxaes taeliajwas wajkoew, naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Majt naewʉajnasxot Jesús pejwʉajan, japapaklowaxanpijiw pejme taeyaxaes, ma-aechi, amwʉtjel duilafʉl wʉt — aech Pablo.

<sup>37</sup> Do jawʉt, Bernabé nejchaxoel bʉflaeliajwapon Juan Marcos. <sup>38</sup> Majt Juan Marcos bʉ'fol wʉti, japon asbʉan jʉmch nawiat, Panfilia tʉajnʉxot wʉti. Samata, Pabloliajwa chiekal wepachaema-esal pejme bʉflaeliajwapon Juan Marcos. <sup>39</sup> Pablo, Bernabé sʉapich,

kaenejchaxoelaxa-el wt buflaeliajwapi Juan Marcos, do jawt, Pablo, Bernabé saapich, nadija. Jawt Bernabé bu'fol Juan Marcos. Do jawt, Bernabé, Juan Marcos saapich, juli barkam Chipre tanaet poxaliajwade. <sup>40</sup> Do jawtbej, Pablo makafit Silas chalaliajwas. Asew japixtot Dios kawuajan kajachawaesliajwas Pablo, Silas saapich, jiw naewuajan wt. Do jawx, japijtchijia. <sup>41</sup> Pablo, Silas saapich, jiw naewuajan Jesucristo pejwuajan naexasiti, Siria tuajnupijiw, Cilicia tuajnupijiwbej, kaes pejme chiekal naexasisliajwapi Dios.

## 16

### *Timoteo chalapox Pablo, Silasbej*

<sup>1</sup> Pablo, Silas saapich, pa'a Derbe paklowaxxot. Do jawx, Listra paklowax poxadepi. Jaxotde wt, kaen taeni. Japon pawul Timoteo. Japon chiekal naexasit Jesucristo pejwuajan. Pen judíos-atow. Japow chiekal naexasit Jesucristo pejwuajan. Timoteo pax griego-aton. <sup>2</sup> Naexasiti Jesucristo pejwuajan, Listra paklowaxpijiw, Iconio paklowaxpijiwbej, jum-aechi chimiajamechan Timoteoliajwa. <sup>3</sup> Pablo nejchaxoel buflaeliajwa Timoteo. Samata, jum-aechon Timoteoliajwa: “Keto'axaelen xam circuncidaliajwa, me-ama xanal judíos, xam jachiliajwam. Ja-aech wt, judíos xambej chiekal bu'kulaxaeli. Fulaeyaxaeslel xabich judíos maenk. Nej-ax griego-aton xot, xampi matabijaxael circuncida-emilpox” –aech Pablo Timoteoliajwa. Samata, Timoteo circuncidas.

<sup>4</sup> Do jawux, Pablo, Silas, Timoteo s̄apich, follisi. Kaenanula paklowaxanxot pa'a wut, japi chiekal chanaekabuana naexasiti Jesucristo pejwuaian. Japi chiekal chanaekabuana apóstoles, ancianos s̄apich, Jerusalén paklowaxxot natameja wut fiatpoxanliajwa. <sup>5</sup> Samata, naexasiti Jesucristo pejwuaian kaes pejme chiekal naexasiti. Kaematkoisfūl jiw kaes naexasisfūl Jesucristo pejwuaian.

*Pablo masoxtat taenpox Macedonia t̄ajn̄apijin*

<sup>6</sup> Pablo, Silas, Timoteo s̄apich, Espíritu Santo tapae-esal naewuajnaliajwa Jesucristo pejwuaian Asia t̄ajn̄uxot. Samata, japi matnoch xena Frigia t̄ajn̄u, Galacia t̄ajn̄ubej. <sup>7</sup> Japi pat Misia t̄ajn̄umatdukxot. Jaxot pat wut, fulaesiapi Bitinia t̄ajn̄u poxade. Pe pejme tapae-esal Espíritu Santo. <sup>8</sup> Samata, matnoch xenapi Misia t̄ajn̄u. Do jawux, pati Troas paklowaxxot, marbabut'tat. <sup>9</sup> Troas paklowaxxot madoi wut, Pablo masoxtat taen, Macedonia t̄ajn̄apijin nuk wut. Xabich tadut wut, jum-aechon: “¡Xabua't Macedonia t̄ajn̄uledin xanal nakajachawaesliajwam!” –aech Macedonia t̄ajn̄apijin. <sup>10</sup> Pablo japox taen wut, kamta thilton Macedonia t̄ajn̄u poxaliajwade. Xan Lucas jawutbej thiltax. Xanal nakaewa najum-an: “Diachwuajnakolax, Dios nakwullala xatis naewuajnaliajwas chimiawuajan, Jesucristo pejwuaian, japat̄ajn̄apijiw” –na-an xanal.

*Pablo Filipos paklowaxxotpox, pejnachala s̄apich*

<sup>11</sup> Troas paklowaxxotan wut, xanal julx barkam. Matnoch chafolx Samotracia tanaet poxade.

Kandiawa wʉt, xanal chapatx Neápolis paklowax. <sup>12</sup> Jaxotan wʉt, fʉlaechx pʉtlex Macedonia tʉajnʉlel, Filipos paklowax poxaliajwan. Japatʉajnʉlel Filipos paklowax kaes pinjiyax. Meama asapaklowaxan, jachi-el. Japapaklowaxxon xabich Roma paklowaxpijw duil. Jaxot kaematkoian sʉapich xanal namaxfuk. <sup>13</sup> Xanal Filipos paklowaxxon wʉtfuk, napamatkoi wʉt, nakolax paklowax tathoetlel, nawel poxaliajwande. Xanal nejchaxoelx: “Ampalel judíos bej natamejabej, Dios kawʉajnaliajwa wʉt” –an xanal tajnejchaxoelaxtat. Do baxael, faenx wʉt judíos naewʉajnaba, jaxot xanalbej chalakx, natamejapi sʉapich. Jaxot chimiawʉajan, Jesucristo pejwʉajan, xanal naewʉajnax watho'kal. <sup>14</sup> Japi watho'xot, asaow pawʉl Lidia. Japow Tiatira paklowaxpijow. Lidia mowa chimiabʉ'an, pasoeibʉ'an. Japabʉ'an xabich ommaenk. Japow Dios naexasit. Dios kawʉajanbejpow. Xabich naewetow Pablo naewʉajanpox, Jesucristo pejwʉajan. Japow chiekal naewet wʉt, jummatabijtow Pablo naewʉajanpox, Dios kajachawaech xot. Samata, Lidia chiekal naexasit Jesús pejwʉajan. <sup>15</sup> Do jawʉx, japow bautisas, puexa pejjiw sʉapich. Do jawʉt, jʉm-aechow:

—Xamal nejchaxoelam wʉt xanliajwa: “Díachwʉajnakolax ampow pawis naexasit Jesús pejwʉajan” —am wʉt xanliajwa, ma amwʉt, xamal nakfʉlaeyaxaelam tajba poxade duilaliajwan kae-matkoi sʉapich —aechow xanalliajwa.

Do jawʉx, xanal nakfolkx japow pejba poxade.

**16** Asamatkoi, xanal f<sup>ü</sup>laechx w<sup>t</sup> Dios kaw<sup>ü</sup>ajnaliajwan, taenx pawis, pansiaw. Japow dep webaes pejmatp<sup>ü</sup>atxot. Dep pijaxtat xabich xaj<sup>ü</sup>pow j<sup>ü</sup>mchiliajwa, jachiyaxaelpoxan. Japow esclava. Japow pejpaklochow xabich plata kana japow j<sup>ü</sup>m-aechpoxantat. Japow matxoelaj<sup>ü</sup>m-aech w<sup>t</sup> asew jiwliajwa wejachiyaxaespox asamatkoi, xabich mochpow. Moch w<sup>t</sup>, japaplata japow pejpaklochowliajwa.

**17** Japapaklowaxxot japow f<sup>ü</sup>lnan<sup>ü</sup>amt Pablo, xanal s<sup>ü</sup>apich. Naf<sup>ü</sup>lnan<sup>ü</sup>amt w<sup>t</sup>, nejlasf<sup>ü</sup>low. Nejlasf<sup>ü</sup> w<sup>t</sup>, j<sup>ü</sup>m-aechow:

—Ampi poejiw, Dios ath<sup>ü</sup>pigin pejjiw. Ampi xamal j<sup>ü</sup>mchiyaxael: ‘Machiyaxaelam weliajwam Diosxotse’ —chiyaxaeli —aechow, nejlasf<sup>ü</sup> w<sup>t</sup>.

**18** Jasox ja-aechow pin-iamatkoiyan, xanal naf<sup>ü</sup>lnan<sup>ü</sup>amt w<sup>t</sup>. Samata, Pablo naewesla kaes j<sup>ü</sup>mtaeliajwa japow jum-aechpoxan. Samata, kaxa natfo'chapon. Do jaw<sup>t</sup>, Pablo j<sup>ü</sup>m-aech japow pijan, dep, j<sup>ü</sup>mtaeliajwa:

—Dep, ixam Jesucristo pijaxtat nakolde ampow pejmatp<sup>ü</sup>atxot! —aech Pablo.

Do jaw<sup>t</sup>, kamta dep nakolt japow pejmatp<sup>ü</sup>atxot.

**19** Japow pejpaklochow matabija w<sup>t</sup> japi kaes plata kanaxilox japow pijaxtat, xabich palalapi. Samata, japow pejpaklochow jaelti Pablo, Silas s<sup>ü</sup>apich. Jaelas w<sup>t</sup>, b<sup>ü</sup>'fos japapaklowaxpijiw tato'alpi nabisti poxade.

**20** Do jaw<sup>t</sup>, Pablo, Silas s<sup>ü</sup>apich, nows jueces pejw<sup>ü</sup>ajnalel. Pawis pejpaklochow j<sup>ü</sup>m-aech juecesliajwa, japi buxlajasliajwas:

—Ampi judíos uledakaful wajpaklowaxpijiw.  
**21** Japi naewuajnalap pejkabuananpox. Xatis japoix isaxisal, Roma tħajnejpijwas xot —aechi.

**22** Japoix jumtaen wut, japapaklowaxpijiw xabich palalapi Pabloliajwa, Silasliajwabej. Do jawut, jueces keto'a soldaw, Pablo, Silas suapich, wejolaliajwas pejnaxoe. Do jawux, xabich bu'jmchaseseltaslii naeyatat. **23** Do jawux, selsax kekofas wut, jias jiw jebat. Jiw jeba wetpon to'as chiekal wesfūlaliajwas japi wesamata. **24** Jiw jeba wesan japoix jumtaen wut, batu pejpiezaxxot jiapon japi. Tawlaftat tħakwasixawaeksbejpi wesamata.

**25** Japamadoit, pinmadoi wut, Pablo, Silas suapich, Dios kawuajan. Do jawut, jajuwpi Dios jumtaelijwas. Asew, jaxot jiaspi, naewet.

**26** Do jawut, jiw jebaxot chalechkal itliakjala. Jawut jaxot xabich najuiya. Me-ama sat najaet wut, ja-aech. Do jawut, puexa bafafachan pajut nafafa'bala. Puexa jiw, jaxot jiaspi, pejmħaxanxot cadenamħa wejajolpas. **27** Jiw jeba xabich najuiya wut, jiw jeba wesan nathikcha. Bafafachan jumch nūilax taen wut, pej-espada kukchapon pajut naxħa'laliajwa. Jiw jeba wesan nejchaxoel: “Jiasi puexa chiekal wia. Samata, tajpaklochow xankal naboesaxael” —aechon, nejchaxoel wut. **28** Do jawut, Pablo nejlakcha wut, jum-aechon:

—¡Najut nabej naxħa'le! ¡Xanal puexa ma amx-otan! —aech Pablo.

**29** Jiw jeba wesan to'a wexalaelijwas itliakax. Itliakax wexalaens wut, bichakal naja'e'non Pablolel, Silaslelbej. Do jawut, japon xabich tathħal pejlewt. Pablo, Silas

s̄apich, pejw̄ajnalel brixtat nukon, sitaen xot.  
**30** Do jawut, jiw jeba wesam juton Pablo, Silas s̄apich, jiw jebaxot. Do jawut, jiw jeba wesan w̄ajnachaemt wut, jum-aechon:

—Tajnachala, ¿machiyaxaelenkat xan Dios nabu'weliajwa? —aech jiw jeba wesan.

**31** Japi jumnot wut, jum-aechi:  
 —¡Xam naexasi'e wajpaklon Jesucristo pejw̄ajan! Ja-am wut, Dios xam bu'weyaxael. Nejbapijiw naexasit wutbej, japibej Dios bu'weyaxaes —aech Pablo, Silas s̄apich, jiw jeba wesanliajwa.

**32** Do jawut, Jesucristo pejw̄ajan naew̄ajanlisipon, puexa pejbapijiwbej. **33** Do jawut, japamadoitat, jiw jeba wesan matw̄aj-itfakiaton, Pablo, Silasbej, xakolbalaspoxan. Do jawut, Pablo bautisa jiw jeba wesan, pejjiw s̄apich. **34** Do jawux, jiw jeba wesan pejba poxade bu'flaechon Pablo, Silas s̄apich. Do jawut, naxaeyax chaxduwpon Pablo, Silasbej. Jiw jeba wesan, pejjiw s̄apich, xabich nejchachaemil, Dios naexasit xoti.

**35** Kandiawasap wut, jueces buxto'a soldaw jumchiliajwa ampox: “¡Jiw jeba wesan jum-amde ampox! ¡Nej tapaepon nakolaliajwa Silas, Pablo s̄apich, jiw jebaxot!” —aech jueces, buxto'a wut soldaw. Dolis, japi soldaw pa'a wuti jiw jebaxot, jum-aechi jueces buxto'aspox jiw jeba wesanliajwa. **36** Do jawux, jiw jeba wesan soldaw buxto'aspox jum-aechon Pabloliajwa, Silaslijwabej:

—Jueces nato'a xamat jukaliajwan. Samata, ¡ma amwut nejmach nakolim! —aech jiw jeba wesan.

<sup>37</sup> Pablo japoxtumtaen wut, jum-aechon soldawliajwa, wuan xapa'anpiliajwa:

—Jueces babijax is xanalliajwa, asbuán jumch xamal keto'a wuti xanal namatwajselsliajwam naeyatat puexa jiwan pejwajnalel. Do jawux, xamal to'api jiwan jebatat xanal najeliajwa. Amwutjel maliach nato'asia jasoxtat nakolaliajwan. Xanal Roma tajnapijwan xot, jasox jiwan tato'alpi isaxil, majt nawhajnachaems-el wut chiekal matabijalajwa, diachwajnakolax babijax isx wut, o, is-enil wut. Jueces pajut nej fulae'an xanal najukaliajwa! —aech Pablo soldawliajwa.

<sup>38</sup> Do jawut, soldaw kaxafulaech jueces poxade japoxtumchaelwapi Pablo jum-aechpox. Jueces japoxtumtaen wut japi kolenje Roma tajnapijipox, jawut jueces pejlewla. <sup>39</sup> Samata, jueces pajut pa'an Pablo jiasxot, Silas suapich. Do jawut, japi jueces jum-aech:

—Xanal tadala, babijax isx xot xamalliajwa —aech jueces.

Jawux jueces pajut juk Pablo, Silas suapich. Do jawut, jueces xabich to'api Pablo, Silas suapich, chijiyaliajwa japaaklowaxxot. <sup>40</sup> Pablo, Silas suapich, jiwan jebatat nakola wut, jawut fulaechi Lidia pejba poxade. Jaxotde Pablo, Silas suapich, taen naexasiti Jesucristo pejwajan. Do jawut, naewhajanlisi japi kaes Dios chiekal pejme naexasisfulaliajwa. Japoxtumtaet wut, chijialisi japaaklowaxxot.

## 17

*Pablo, Silas suapich, jalwekspox jaelaliajwas*

### *Tesalónica paklowaxxot*

<sup>1</sup> Pablo, Silas s̄apich, f̄ulaech w̄t, xenapi Anfípolis paklowax, Apolonia paklowaxbej. Dolisi, patlisi Tesalónica paklowaxxot. Jaxot judíos naew̄ajnaba ek. <sup>2</sup> Napatamatkoi w̄t, Pablo f̄ulaech judíos naew̄ajnaba poxade, japon japoxt pejkab̄an xot. Jaxotde Pablo natameja, napatamatkoi w̄t. Jasox ja-aech Pablo, tres veces napatamatkoi w̄t. Jaxotde Pablo judíos naew̄ajan w̄t, w̄ajnachaemtas w̄tbej, Pablo chiekal j̄umnot Dios pejjamechan, chajia lelspox, j̄um-aech w̄t, j̄um-aechpoxantat.

<sup>3</sup> J̄um-aechbejpon:

—Dios pejjamechan, chajia lelspox, j̄um-aech w̄t, j̄um-aechox: “Cristo, Dios to'aspon puexa jiw b̄w'eliajwa, japon majt nabijasaxael. T̄upaxaelbejpon. Do jaw̄x, Dios mat-esaxaeson pejme dukaliajwa” —aechox. Japoxt chajia j̄um-aechox, patlisox. Xamal naew̄ajnaxpox Jesúsliajwa, japonlap Cristo, Dios to'aspon puexa jiw b̄w'eliajwa —aech Pablo, naew̄ajan w̄t.

<sup>4</sup> Asew judíos, jaxoti, naexasiti Pablo naew̄ajanpox. Do jaw̄t, japi kaem̄atlisi, Pablo, Silas s̄apich. Xabich asew, naksiyapi griegojame, Dios naexasiti, japibej naexasit Pablo naew̄ajanpox Jesucristoliajwa. Xabich watho', jiw matabijaspi, japibej naexasit Pablo naew̄ajanpox. <sup>5</sup> Ja-aech w̄t, asew judíos, japi naexasis-elpi Jesucristo pejw̄ajan, xabich nusasiowal. Samata, tamejapi asew babejchow, japapaklowaxplazaxot nan̄amti. Japi s̄apich, xabich nejlasf̄ul. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas japi nejlasf̄ulpoxantat. Jasón pejbafafa

xabich pi'la wʉt, asew japixot low japaba. Japi jalwek Pablo, Silas sʉapich, woeyaliajwas jiw natamejaxot. <sup>6</sup> Faena-el wʉti Pablo, Silas sʉapich, ja-aech wʉt, japi jaelt Jasón, asewbej, naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Jaelas wʉt, jolkas paklochow poxade. Babejchow nejla'bala wʉt, jʉm-aechi, bʉ'pach wʉti paklochow pejwʉajnalel:

—Pablo, Silas sʉapich, japi pijaxtat, puexa paklowaxanpijiw nakaewa na-ʉlataen. Amwʉtjel am-palel fʉlaeni. <sup>7</sup> Japi pat wʉt, Jasón chiekal bʉ'kult pejbatat. Puexa japi jiw naexasis-el wajrey, Roma tʉajnʉpijin, tato'alpox. Japi jʉm-aech: ‘Asan wajrey. Pawʉpon Jesú’ —aech japi —aech babejchow, bʉxlajat wʉti Pablo, Silas sʉapich, paklochow pejwʉajnalel.

<sup>8</sup> Japox jʉmtaen wʉti, puexa japi jiw, paklochowbej, xabich palalapi naexasitiliajwa Jesucristo pejwʉajan. <sup>9</sup> Do jawʉt, Jasón to'as multa mosax paklochowxot. Asew sʉapich, naexasiti Jesucristo pejwʉajan, japi mot wʉtbej multa paklochowxot, paklowchow jʉm-aech: “Ampi plata xamal pejme wewoeyaxaelen, Pablo, Silas sʉapich, chijia wʉt ampapaklowaxxot” —aech paklochow. Do jawʉt, kofaslissi.

### *Pablo, Silas sʉapich, patpox Berea paklowaxxot*

<sup>10</sup> Jasón, asew sʉapich, kofas wʉt, do madoi wʉt, naexasiti Jesucristo pejwʉajan to'api Pablo, Silas sʉapich, Berea paklowax poxaliajwade. Berea paklowaxxot pa'a wʉt, fʉlaechi judíos naewʉajnaba poxade. <sup>11</sup> Judíos, Berea paklowaxpijiw, kaes pejme pachaempi.

Me-ama judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, jachielí. Pablo naewhajan wt Jesú s pejwhajan, japi chiekal naewet. Berea paklowaxpijiw pomatkoicha estudia Dios pejjamechan, chajia lelspox, chiekal matabijaliajwa, Pablo, Silas suapich, naewhajanpoxan, diachwhajnakolax wt, o, ja-el wt. <sup>12</sup> Samata, xabich judíos naexasit Jesucristo pejwhajan. Xabich griegosbej naexasiti Jesucristo pejwhajan. Griegos paklochowbej naexasiti Jesú s pejwhajan. <sup>13</sup> Asew judíos, Tesalónica paklowaxpijiw, japo x wltaen wt, Pablo Jesú s pejwhajan naewhajanpox Berea paklowaxxot, japi bej fulaen Berea paklowax poxadin. Berea paklowax pa'an wti, xabich nejasfuli. Japapaklowaxpijiw xabich nejtasalas. <sup>14</sup> Naexasiti Jesucristo pejwhajan, jum-aechi Pabloliajwa: “¡Xam amxot kamta nakolde! ¡Marlel fulaemch!” –aechi. Pe Silas, Timoteo suapich, nakiowa namafuki Berea paklowaxxot. <sup>15</sup> Pablo fulaech wt marlel, asew japi xot fulchalaspon Atenas paklowax poxaliajwade. Pablo jaxotde pa'a wt, buxxato'apon Silas, Timoteolajwabej. Jum-aechon, buxxato'a wt: “Xamal kolenam xajhpam wt fulaeliajwam, juxabha'din xan nafaenaliajwam Atenas paklowaxxot!” –aech Pablo, buxxato'a wt. Do jawt, Pablo fulchalapi, pejme kaxa nawen.

### *Pablo naewhajanpox Atenas paklowaxpijiw*

<sup>16</sup> Pablo whajnawet wt Silas, Timoteobej, mathhanpon Atenas paklowax. Pablo taen japa paklowaxxot xabich ídolos nulpo x. Pablo japo xan taen wt, xabich nejxaejwaspon.

**17** Samata, Pablo, nakaejudíos s̄apich, nabu'nalot Jesucristo pejw̄ajanliajwa, judíos naew̄ajnabatat w̄ton. Ja-aechbejpon judíos-eliliajwa, Dios naexasiti. Kaematkoisf̄l papati plazaxot, japi s̄apichbej, Pablo nabu'nalot Jesucristo pejw̄ajanliajwa. **18** Do jawux, asew Pablo faens. Japi epicúreos. Japi naexasit Epicuras naew̄ajjanpox. Asewbej Pablo faens. Japi estoicos. Japi naexasit Zeno naew̄ajjanpox. Japi epicúreosxot, estoicosxotbej, japi jum-aech babejjamechan Pabloliajwa. Jum-aechi:

—Ampon aton, matabijsna-el w̄t, ¿achaxankaton naksiya? —na-aechi nakaewa Pabloliajwa.

Asew nakaewa najum-aechbej Pabloliajwa:

—Japon naew̄ajan asat̄ajn̄upijiw pejdiosesliajwa —na-aechi nakaewaliajwa.

Jasoxtat japi, Pablo s̄apich, nabu'nalot, naew̄ajan xoton chimiaw̄ajan, Jesucristo pejw̄ajan, jiw t̄api pejme mateyaxaespoxliajwabej. **19** Do jawut, japi Pablo bu'fol pachaempoxtat paklochow natameja poxade, pawulxot Areópago. Jaxotde bu'pa'as w̄t, japi jum-aech:

—¡Najum-amde pajelnaew̄ajnax, xam jiw naew̄ajnamw̄ajan! **20** Xam naew̄ajnam asaw̄ajan, xanal matabija-enilw̄ajan. Pe xanal chiekal matabijasian, achax chiyaxael xam jiw naew̄ajnampoxan —aechi Pabloliajwa.

**21** Puexa Atenas paklowaxpijiw, asew jiwbey, japi asat̄ajn̄uchanpijiw jaxot duili, japi pajelnaew̄ajnax xabich nejxasink jumch naewesliajwa, naksiyaliajwabej.

**22** Do jawat, Pablo nant japi pejwajnael Areópagoxot. Jawat jum-aechon: “Atenas paklowaxpijwam, xan matabijtax xabich nejchaxoelampox nejdiosesliajwa. **23** Xan taenx xabich maenkpojan, xamal natamejlamxot, nejdioses kawajnalialajwam. Taenxbej kae-altar. Japa-altarleltat lelspox taenxbej. Japox jum-aech: ‘Ampa-altar, dios matabija-esalpon pej-altar’ – aech lelspox. Japadios xamal najut matabija-emilbej, kawajnam wut. Japadiosliajwa ma amwut xamal jumchiyaxaelen chiekal matabijaliajwam” –aech Pablo Areópagoxot.

**24** Pablo pejme jum-aech: “Dios is ampathat. Ampathatat taenspoxan, japoxan Dios ispoxan. Tato'albejpon japonxotse, ampathatatbej. Samata, Dios duka-el poejiw isbatat. **25** Dios chinax asax wewe'pa-esal asan aton we-isliajwas. Japon pijaxtat puexa xatis chiekal duilafulas. Puexa nakwewe'ppoxan nakchaxduwbejpon” –aech Pablo.

**26** Pablo pejme jum-aech: “Dios majt kaen aton is. Do baxael, japon pamojiw pothata xajep, amwutjel xabichaliajwa nejmachjiw. Dios chajia nejchaxoel, amxot kaenanula, pejmutan s̄apich, duilaxael jiw. Nejchaxoelbejpon, maswut t̄paxaeli. **27** Dios jasox is jiw w̄lwekaliajwaspon, jiw naexasisliajwasbejpon. Diachwajnakolax kaenanula xatissot Dios atuaja-el. **28** Dios pijaxtat duils. Nanamtasbej. Nabistasbej. Asew nejwajnapijiwiwot chajia lel wut, jum-aechi: ‘Xatis Dios paxis’ –aechi. **29** Dios paxis xot, nejchaxoes wut, nejchaxoelaxisal: ‘Dios, me-ama ídolos, jiw pajut ispoxan orotat,

platatatbej, ia'tatbej' —chiyaxisal. Jiw japoxtan is pejnejchaxoelaxantat. <sup>30</sup> Dios kastika-el nejwuajnapijiw, isful wut babijaxan, matabija-el xotfuki Dios. Pe amwutjel, Dios to'a pothatapijiw jiw kofaliajwa babijaxan isfulpoxan, naexasisfulaliajwapi Dios tato'alpoxan. <sup>31</sup> Dios chajia kaematkoi mark jumchiliajwapon ampathatpijiw pejbu'wuajanpoxliajwa. Dios markamatkoi pat wut, Dios makafichpon, japon jumchiyaxael jiw pachaempi Diosliajwa, o, jiw chaemili Diosliajwa. Jesus tup wut cruztat, Dios mat-echpon pejme dukaliajwa. Samata, xatis chiekal matabijas, Jesus diachwuajnakolax Dios makafich japon jumchiliajwa, masi jiw pejbu'wuajan ampathatxot" —aech Pablo.

<sup>32</sup> Atenas paklowaxpijiw japoxt jumtaen wut, jiw tupi mat-eyaxaespox pejme duilaliajwa, asew japixt bu'wuajanpaeipi Pablo japoxtliajwa. Asew japixt jum-aech Pabloliajwa:

—Amwutjel xanal najum-ampox, asamatkoi pejme najumchiyaxaelam xanal kae naewesliajwan —aech asew Pabloliajwa.

<sup>33</sup> Do jawut, Pablo buxtoet wut, nakolton japi natamejaxot. <sup>34</sup> Asew japixt nakfoli Pablo. Japi naexasiti Jesucristo pejwuajan. Kaen japixt pawul Dionisio. Japon Areópagomutpijin. Kaeow pawul Dámaris. Japowbej naexasit Jesucristo pejwuajan. Asew jaxotpi, japi naexasitbej Jesucristo pejwuajan.

## 18

*Pablo Corinto paklowaxpijiw naewuajanpox*

<sup>1</sup> Do japoqxwx, Pablo Areópagoxot nakolt wut, fülaechlison Corinto paklowax poxade. Dolison, pat Corinto paklowaxxot. <sup>2</sup> Jaxotde Pablo faen judíos-aton. Japon Ponto tajnupijin, pawulon Aquila. Pijow pawl Priscila. Pablo wajna japi kolenje pa'a Corinto paklowaxxot. Japi chajia nakola Italia tajnalel, Claudio, Roma tajnupijiw tato'lan, to'as xoti nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Claudio chajia to'a puxa judíos nakolaliajwa Roma paklowaxxot. Pablo faen wut Aquila Corinto paklowaxxot, nakfülaechon japi pejba poxade japi taeliajwa. <sup>3</sup> Pablo duk japi pejbaxot. Japi itthow carpab'an mowaliajwa. Pablo nabist, japi s̄apich, matabijt xoton japabichax. <sup>4</sup> Napatamatkoian wut, Pablo fülaecha judíos naewajnaba poxade. Jaxot Pablo naewajan judíos, judíos-elibej, naexasisliajwapi Jesucristo pejwajan.

<sup>5</sup> Silas, Timoteo s̄apich, pa'an wut Macedonia tajnalel, jawut Pablo kekoft carpab'an itthoeyax, pomatkoicha naewajnaliajwapon Dios pejjamechan. Pablo naewajan wut judíos, jum-aechon: "Jesús diachwajnakolax Cristo, japon xatis wajnawechpon nakbu'weliahwa" –aech Pablo, naewajan wut judíos. <sup>6</sup> Judíos naexasis-eli Jesús pejwajan, japi xabich palala Pabloliajwa. Samata, japi babejjamechan jum-aech Pabloliajwa. Samata, jawut Pablo jolcha pejsumta-osax. Jawut lulapon, japi pajut matabijaliajwa babijax ispox Diosliajwa. Jum-aechon:

—Xamal najut nijaxtat napelsaxaelam, naexasis-emil xot xan naewajnaxpox. Xan

tajaxtat napelsaximil. Xamal naexasis-emil xot, judíos-elpilax naewuajanafulaxaelen Jesucristo pejwuajan —aech Pablo judíosliajwa.

<sup>7</sup> Do jawut, Pablo nakolt judíos naewuajnabaxot. Fulaechon asaba poxade. Japabapijin pawul Ticio Justo. Japon Dios xabich nejxasink. Japon pejba chiekal mox naxsoep, judíos naewuajnaba suapich. <sup>8</sup> Crispo, judíos naewuajnaba wesan, japon, puexa pejjiw suapich, asew suapichbej, naexasit Jesucristo pejwuajan. Xabich asew, judíos-eli, Corinto paklowaxpijiw, jumtaen wut Jesucristo pejwuajan, japibej naexasit. Do jawut, japi bautisas.

<sup>9-10</sup> Asamatkoi, madoi wut, Pablo masoxtat taen, Dios jum-aech wut japonliajwa. Jawut Dios jum-aech: "Xam chalafulax. Xam asew jiw kechaemilaxil. Ampapaklowaxxot xabich tajjiw nawemaenk. Samata, ¡nabej nejlewle! ¡Nakiowa naewuajnafulde tajjamechan! ¡Nabej boejlache!" —aech Dios Pabloliajwa. <sup>11</sup> Ja-aech wut, Pablo pejlewla-el. Samata, Pablo duk Corinto paklowaxxot kaewaech y medio. Japamatkoiyantat Dios pejjamechan naewuajnafulon japapaklowaxpijiw.

<sup>12</sup> Japamatkoiyantat, Galión gobernador Acaya tuajnuxot. Galión gobernador wut, judíos kaenejchaxoelax jaelsliajwapi Pablo. Do jawut, Pablo jaeltas. Jawut buflaechpon gobernador poxade, japon jiw tato'al wut ekxot. <sup>13</sup> Japi jum-aech gobernadorliajwa:

—Ampon aton naewuajnaful jiw naexasisliajwa Dios. Japon naewuajanpox najupa-el Moisés cha-

jia lelpox s̄apich, xanal naexasitpox —aechi gobernador pejw̄ajnalel.

**14** Pablo naksiyaliajwa w̄ut gobernador pejw̄ajnalel, jaw̄ut Galión jum-aech judíosliajwa:

—Xamal judíos chiekal matabijam ampox. Ampon aton natkowa w̄ut, babijax xabich is w̄utbejpon, ja-aech w̄ut, xamal chiekal naewesaxaelen. **15** Pe ampon is-el babijaxan. Xamal judíos asb̄uan jumch nalala japon naew̄ajanpoxliajwa. Nalalabej japon naexasis-el xot nejkab̄uananpoxan, xamal naexasitampox. Samata, ixamal najut chaemde japo! Xan japoan tataefla-enil chaemsliajwan —aech Galión judíosliajwa.

**16** Do jaw̄ut, gobernador Galión to'a judíos nakolaliajwa japonxot. **17** Judíosxot kaen paw̄ul Sóstenes. Japon judíos naew̄ajnaba wesan. Do jaw̄ut, nakola w̄uti, griegos, jaxoti, jaelti Sóstenes gobernador Galión pejw̄ajnalel. Jaxot Sóstenes baes. Galión japoxtaen w̄ut, chinax kefias-elon japi griegos.

### *Pablo pejme nawia'anpox Antioquía paklowax poxadin*

**18** Pablo duk pin-iamatkoian Corinto paklowaxxot. Baxael, Pablo f̄ulaeliajwa w̄ut, kejachapon naexasiti Jesucristo pejw̄ajan. Pat w̄aton Cencrea paklowaxxot, f̄ulaeliajwa w̄ut barkamtat, jaw̄ut Pablo pajut namatnaelaxaxoton jiw matabijsliajwas, chajia jumdtupox toet xotlison Diosliajwa. Pablo jul w̄ut barkam Siria t̄ajnu poxaliajwa, japa barkamtat julbej Aquila, pijow s̄apich. **19** Chapat w̄uti Éfeso paklowaxxot,

jaxot Pablo waela Aquila, pijow s̄apich. Do jawut, tamach f̄laechlison judíos naewhajnaba poxade. Jaxot Pablo nospaei, judíos s̄apich, japi natamejaxot. <sup>20</sup> Do jawut, Pablo fiach namanaliajwa japidofuk. Pe Pablo owchi-el. <sup>21</sup> Jawut jum-aechon, kejacha wut: “Dios nejxasink wut, xamal pejme taeyaxaelen” –aech Pablo japi jiwliajwa.

Do jawux, Pablo pejme barkam jul wut, chaflaechon Éfeso paklowax poxade. <sup>22</sup> Cesarea paklowaxxot pat wuton, jawut p̄ttelel Pablo f̄laech Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde taenon naexasiti Jesucristo pejwajan. Do jawux, Antioquía paklowax poxadepon. <sup>23</sup> Antioquía paklowaxxot pin-iamatkoian naman wut, do jawux, f̄laechon Galacia t̄ajnu poxade, Frigia t̄ajnu poxadebej. Kaenanula japapaklowaxanxot, pat wuton, naewhajan japi kaes Dios xanaboejaliajwa.

### *Apolos naewhajanpox Jesucristo pejwajan Éfeso paklowaxxot*

<sup>24</sup> Japamatkoiyantat kaen judíos-aton pat Éfeso paklowaxxot. Japon pawul Apolos. Japon Alejandría paklowaxpijn. Naewhajan wut, puexa jiw chiekal naewechnon, naewhajanpox pachaem xot. Japon chiekal matabijt Dios pejjamechan, chajia lelspox. <sup>25</sup> Apolos naewhajan Jesucristo pejwajan. Samata, matabijton Dios jiw b̄'weyaxaelpox Jesús pijaxtat. Nejxasinkbejpon jiw naewhajnaliajwa Jesúscristo pejwajan. Pe japon matabijt Juan bautisapokkal. <sup>26</sup> Apolos judíos naewhajnabat

naewhajan wht, pejlewla-elon naewhajnaliajwa. Priscila, Aquila shapich, jumtaen whti japon naewhajanpoxan, jawht bhflaechipon pejba poxade nospaeliajwapi tamach, japon shapich, kaes chiekal naewhajnaliajwapon jiw Jesucristo pejwhajan. <sup>27</sup> Do baxael, Apolos falaeliajwa wht Acaya thajnu poxade, Éfeso paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwhajan, japi kajachawaet Apolos. Apolos carta welels xalaeliajwa Acaya thajnhepijiw poxade, japi xabich kajachawaet Acaya thajnhepijiw, japi naexasiti Jesucristo pejwhajan Dios pejkajachawaesaxtat. <sup>28</sup> Apolos naewhajan judíos Jesús pejwhajan. Dios pejjamechan chajia jum-aechox Jesúsliajwa, japoxbej Apolos naewhajnaful puxa jiwliajwa. Naewhajanbejpon japi jiw chiekal matabijaliajwa, Jesús diachwhajnakolax, Mesías, Dios, to'aspon puxa jiw bh'weliajwa. Samata, judíos boejlach nnil. Japi judíos elchiyaxil Apolos jum-aechpoxliajwa Jesúsliajwa.

## 19

### *Pablo naewhajanpox Éfeso paklowaxpijiw*

<sup>1</sup> Apolos Corinto paklowaxxot whtfk, Pablo fulaech pasliajwa Éfeso paklowax poxade. Pinamhaxan xenafhulon, fol wht. Éfeso paklowax pa'a wht, jaxot faenon Jesucristo pejwhajan naexasiti. <sup>2</sup> Pablo japi whajnachaemt wht, jum-aechon:

—Jesucristo pejwuajan naexasitam wt, ¿Espíritu Santokat pask nejmatpuatanxot? —aech Pablo.

Japi jmnnot wt, jm-aechi:

—Xanal chinax jmtae-enil Espíritu Santopoxlijwa —aechi.

<sup>3</sup> Pablo pejme wuajnachaemt wt, jm-aechon:

—Xamal bautisa wt, ¿achanejchaxoelaxkat japo<sup>x</sup> xamalliajwa? —aech Pablo.

Japi jmnnot wt, jm-aechi:

—Juan, jiw bautisan, chajia jm-aechpox bautisaxliajwa —aechi.

<sup>4</sup> Pablo jm-aech:

—Juan bautisa jiw, babijaxan ispo<sup>x</sup>an kofapi, japi naexasiti Dios. Juan jm-aechbej, jiw bautisafal wt: ‘Xanwux kaen pasaxael. Japon xamal naexasi'e!' —aech Juan Jesús pejpasaxliajwa —aech Pablo Éfeso paklowaxpijiwliajwa.

<sup>5</sup> Éfeso paklowaxpijiw japo<sup>x</sup> jmtaen wt, kaes chiekal naexasiti Jesús pejwuajan. Jawt bautisas Jesús pijaxtat. <sup>6</sup> Pablo ke-ot wt japi pejta'antat, Espíritu Santo fuloek japi pejmatpuatan poxasik. Do jawt, chalechkal japi jiw naksiya majt matabija-eljamechan. Naksiyabejpi Dios buxto'aspoxan naksiyaliajwa. <sup>7</sup> Puexa japi poejiw, doce.

<sup>8</sup> Pablo duk Éfeso paklowaxxot tres juimtje. Naewuajnafulon Dios pejjamechan judíos naewuajnabaxot. Naewuajan wt, chinax pejlewla-elon. Naewuajanbejpon Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox, japi naexasitpi Dios. Ja-aechon judíos chiekal naexasisliajwas naewuajanpox. <sup>9</sup> Asew japi<sup>x</sup>ot naexasis-el,

matnaetink xoti naexasisliajwa. Samata, japi *jum-aech* babejjamechan Jesucristo pejwuajanjajwa. Ja-aech wut, Pablo nadijan judíos naewuajnabaxot. Do ja-aech wut, Jesucristo pejwuajan naexasiti bu'folon Tirano pej-escuelaba poxade. Escuelabaxot Pablo pomatkoicha naewuajan Jesucristo pejwuajan. **10** Ja-aech Pablo kolewaechje. Samata, puexa jiw Asia tuajnuxot duili, japi judíos, judíos-elibej, *jumtaen* Jesucristo pejwuajan. **11** Pablo koechaxan isbej Dios pijaxtat. **12** Pablo jachapoxan, panuelbu'an, asaxanbej, japoxan bu'xaeya xabu'jachas wut, japi jiw chiekal boejthuls nejmachwaxae. Asew jiw, dep webaespi pejmatpuatanxot, depbej nakola.

**13-14** Asew judíos, nanuamt asapaklowaxan poxade. Japi pajut pijaxtat dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpuatanxot. Jasox ispi, japi Esceva paxi. Japi sietepi. Esceva, japon sacerdotespaklon. Japi Esceva paxi *jumtaen* Jesucristo pejwuajan. Samata, japi dep to'a wut, *jum-aechi* dep nakolaliajwa: “Dep, *ixamal* to'ax nakolaliajwam Jesús pijaxtat, japonliajwa amwuttel Pablo naewuajnaful!” — aech Esceva paxi. **15** Asamatkoi, Esceva paxi dep to'a wut, dep *jumnochpi*. *Jumtispi* dep: “Xan matabijtax Jesús. Matabijtaxbej Pablo. Pe xamal, *zachewamkat?*” —tispi dep.

**16** Do jawut, dep, aton pejmatpuatxot webaespon, japon aton dep pijaxtat wultadiowpon Esceva paxi. Japon aton dep pijaxtat xabich bapon Esceva paxi. Japi xabich malechasbej. Baes wut, bu'jolsi. Xabich xakolbalasbejpi. Do jawut, japi bu'*jumchadukp*, nakola wati baxot. **17** Esceva

paxi japoxt wejatis wt, puexa Éfeso paklowaxpijiw wultaena, judíos, judíos-elibej. Samata, puexa xabich jiw pejlewla. Jasoxtat puexa jiw sitaen Jesucristo pejwajan.

**18** Xabich jiw, Jesucristo pejwajan naexasiti Pabloxot papasful. Ja-aech wt, puexa majt babilaxan ispozan tulaela jiw pejwajnalel chapaeipi.

**19** Asewbej, majt pinjoe'ip*w*pi, japi xalaen pejew, pel-aaf. Japapel-aaf pinjoe'ax matabijaliajwa. Japi pel-aaf bowapi puexa jiw pejwajnalel. Japapel-aaf xabich ommaenk. Japapel-aaf pa-om, cincuenta mil platafachan, isaspi platafachankolaxtat. **20** Jasoxtat Dios pejjamechan pothata xajp. Samata, puexa jiw matabija Dios xabich mamnikpon.

**21** Do jawx, Pablo nejchaxoel: “Xan pejme taeyaxaelen Macedonia tajnapijiw, Acaya tajnapijiwbej. Do jawx, pejme flaeyaxaechan Jerusalén paklowax poxade. Jerusalén paklowaxpijiw taenx wt, do jawx, chaflaeyaxaechan Roma paklowax poxade, jaxotde jiw taeliajwanbej” —aech Pablo, nejchaxoel wt. **22** Dolisdo', Pablo to'a kolenje pejnachalan, Timoteo, Erasto sapich, Macedonia tajnu poxade. Pe Pablo namanfk Asia tajnuxot kaematkoian sapichliajwa.

### *Éfeso paklowaxpijiw palalapox Pabloliajwa*

**23** Japamatkoiyantat, Éfeso paklowaxpijiw xabich palala, jiw kaes naexasisfl xot Jesucristo pejwajan. **24** Ja-aech, jiw palala wt Demetrio pijaxtat. Demetrio platanaelsaptat kejus nejmach

isliajwa. Platanaelsaptat isf<sup>u</sup>lon xabich chaaelbax. Japabax ispon, me-ama japi pejdios Artemisa pejtemploba, ta'la-aechbax. Demetrio japabax mowa w<sup>u</sup>t, xabich plata kanapon, nabisti japon s<sup>u</sup>apich. <sup>25</sup> Demetrio tameja nabisti, japon s<sup>u</sup>apich, asewbej, japi nabisti asabichaxan, me-ama japabichax. Natameja w<sup>u</sup>t, Demetrio j<sup>u</sup>m-aech: "Xamal chiekal matabijam ampabichaxtat xatis xabich plata kans chiekal duilaliajwas. <sup>26</sup> Xamal taenam Pablo. J<sup>u</sup>mtaenambejpon. Japon xabich jiw naew<sup>u</sup>ajan w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechf<sup>u</sup>lon: 'Ídolos, jiw pajut ispojan, dioskola-el' —aechon. Samata, xabich jiw naexasit Pablo naew<sup>u</sup>ajanpoxan Jesúsliajwa. Koew ampapaklowaxpijiw, jachiel. Xabich puexa Asia t<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijiwbej naexasit Pablo naew<sup>u</sup>ajanpoxan. <sup>27</sup> Xatisliajwa japo<sup>x</sup> chaemil. Jiw kaes nakw<sup>u</sup>a<sup>x</sup>saxil mowasi. Kaes sitaeyaxilbejpi wajdios, paw<sup>u</sup>lpox Artemisa. Sitaeyaxilbejpi japo<sup>x</sup> pejtemploba. Amw<sup>u</sup>tjel puexa jiw, ampapaklowaxpijiw, Asia t<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijiwbej, asew jiwb<sup>e</sup>j asat<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>chanlel duili, kaw<sup>u</sup>ajnaf<sup>u</sup>bejpi Artemisa. Ji<sup>w</sup> Pablo naew<sup>u</sup>ajanpox naexasit w<sup>u</sup>t, ja-aech w<sup>u</sup>t, japi kaes kaw<sup>u</sup>ajnaxil Artemisa" —aech Demetrio, jiw tameja w<sup>u</sup>t.

<sup>28</sup> Demetrio pejnachala japo<sup>x</sup> j<sup>u</sup>mtaen w<sup>u</sup>t, xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, nejlasf<sup>u</sup> w<sup>u</sup>t, j<sup>u</sup>m-aechf<sup>u</sup>li: "¡Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japo<sup>x</sup> wajdios, pamamakolax!" —aechf<sup>u</sup>li.

<sup>29</sup> Japo<sup>x</sup> j<sup>u</sup>mtaen w<sup>u</sup>t, Éfeso paklowaxpijiw xabich palalapi Pabloliajwa. Samata, jaw<sup>u</sup>t, jaeltas Gayo, Aristarco s<sup>u</sup>apich. Japi Macedonia

tħajnħpijiw, Pablo fħlchalapi. Jaelas wħt, buflaech pinaba poxade, paklowaxpijiw natamejaba poxade. <sup>30</sup> Pablo fħlaesia jiġi natamejaba poxade, naksiyalijawpon jiġi pejwħajnalel. Pe pejnachala tapae-esal Pablo fħlaeliajwa naksiyalijawha. <sup>31</sup> Do jawħt, Asia tħajnħpijiwpaklochow, Pablo matabijtaspi, japi bej buxxato'a Pablo fħlaesamata jiġi palalapi poxade. <sup>32</sup> Jiġi natamejaxot kaenejchaxoelaxa-el xoti, asew nejlasfūl wħt, jum-aechfūl kaeyax. Asew bej nejlasfūl wħt, asaxan jum-aechfūl. Japixot jiġi nakaewa najum-aech: “{Ma-aech xotkat xatis natamejjas?” –na-aechi nakaewa. <sup>33</sup> Do jawħt, paw

pon Alejandro fijabas jiġi pejwħajnalel nukaliajwapon. Asew japi xot Alejandro chapaeis, ma-aech xot jiġi natameja. Do jawħt, Alejandro muaxxachok'cha puexa jiġi boejlachaliajwa. Alejandro jumnosasia natamejapi, japi kaes palala-elaliajwa judiosliajwa. <sup>34</sup> Japi Éfeso paklowaxpijiw matabija wħt Alejandro judios-atonpox, xabich piach nejlasfūl, me-ama kolehora. Nejlasfūl wħt, jum-aechfūli: “{Artemisa, Éfeso paklowaxpijwas japoq wajdios, pamamakolax!” –aechfūli.

<sup>35</sup> Do jawħx, japa paklowax tataefūlpon bu<sup>ħ</sup>xfiat puexa jiġi boejlachliajwa. Jawħt, boejlach wħt, jum-aechon: “Éfeso paklowaxpijwam, pothatapijiw matabija xatis nakwewaeltox tataeflaliajwas wajdios Artemisa pejtemploba. Japoq pamamakolax. Japoq pej-ael, me-ama ia't, athu lelsik jopikpox. Japoq bej xatis tataeflas. <sup>36</sup> Kaen aton jumchiyaxil japoq lija:

‘Diachwhajnakolaxa-el’ –chiyaxil. Samata, jkaes nabej nalale’! ¡Ulboejthulde! ¡Nabej is asax, majt chiekal nejchaxoela-emil wutfuk!  
**37** Ampi kolenje, buflaemanpi, babijax is-el Artemisa pejtemplobaxot. Babejjamechan jumchi-elbejpi wajdiosliajwa. **38** Demetrio, japonliajwa nabistibej, asan aton tasalasia wuti, japi buflaeyaxael paklochow poxade, jaxotde tasalaliajwapi japon aton paklochow nabistxot. Ja-aech wut, kaenanhla tasalaspi naksiyaxael pajut jumnosliajwa. **39** Xamal asaxan jumchisiam wut paklochow natamejaxot, jaxot japoxan jumchiyaxaelam. **40** Wajpaklochow bez naktasalaxaelbej, xatis natamejlas xot babijaxtat. Naktasala wut, xatis jumchiyaxisal japoxliajwa” –aech paklowax tataefupon. **41** Japox buxtoet wut, to’apon jiw pejbachan poxade naweliajwa. Do jawut, puexa ow-aechlisi.

## 20

*Pablo fulaechpox Macedonia thajnh poxade,  
 Grecia thajnh poxadebej*

**1** Éfeso paklowaxpijiw ulboejthhl wut, Pablo tameja naexasiti Jesús pejwuajan, japi jiw kaes naewhajnalialajwapon, japi kaes chiekal Dios xanaboejalialajwabej. Do jawut, Pablo buxtoet wut, kejacha wut, fulaechon Macedonia thajnh poxade. **2** Macedonia thajnh pa'a wut, taenon naexasiti Jesucristo pejwuajan, duil wuti, kaenanhla pejmhtan shapich. Dios pejjamechan naewhajnahlon kaes japi jiw chiekal Dios xanaboejalialajwapi. Do jawux,

Macedonia tħajnuxot nakolt wt, fulaechon Grecia tħajn u poxade. <sup>3</sup> Pat waton Grecia tħajnuxot, tres juimtjelaijwa namanon. Do jawx, Pablo barkam nakfulaeliajwa wt Siria tħajn u poxaliajwade, Pablo wultaen judíos wħajnawesaxaespox boesaliajwas. Pablo japox jumtaen wt, nejchaxoelon putel pejme kaxa nawiasliajwa Macedonia tħajn u poxade. <sup>4</sup> Pablo falchulaspi, kaen japoxit pawul Sópater. Japon Berea paklowaxpijin, Pirro paxulan. Asan pawul Aristarco. Asan pawul Segundo. Japi kolenje, Tesalónica paklowaxpijiw. Asan pawul Gayo, Derbe paklowaxpijin. Asan pawul Timoteo. Asan pawul Tíquico. Asan pawul Trófimo. Tíquico, Trófimo suapich, japi Asia tħajnepijiw. <sup>5</sup> Japi puexa wħajnadelisi barkamtat, xan Lucas, Pablo suapich, nawħajnawesliajwapi Troas paklowaxxot. <sup>6</sup> Pan puthla-eli xaefiestawx, xanal Filipos paklowaxxot barkamtat chijan. Cinco matkoiyan wt, Troas paklowaxxot xanal chapatx. Wħajnadepilis japapaklowaxxot, xanal nawħajnaweti. Japapaklowaxxot xanal namax siete matkoiyanliajwa.

### *Pablo mathunpox Troas paklowaxxot*

<sup>7</sup> Napamatkoi wt, xanal natamejlax, naexasiti Jesucristo pejwħajan suapich, pan xaeliajwan. Me-ama Jesús, pejnachala suapich, chajja is, xanal japox isx. Pablo japoxit juw xabich naewħajan, kandiawa fulaeyaxael xoton asapaklowax poxade. Samata, Pablo naewħajan hasta pinmadoit. <sup>8</sup> Pablo naewħajan athu pejpiezaxxotse, xanal natamejjaxxot. Jaxotse xabich

lámpara tamdadusnuil. <sup>9</sup> Jaxotsebej pansian. Japon pawel Eutico. Japon ek ventanatat. Pablo xabich piach naewuajan xot, pansian moejbalalison. Do jawut, moejcha wut, jopdikon ventanaxotsik. Tres piezaxxotsik jop wut, japon chiekal xamatkaeya. Xanal baloekx wut japon taeliajwan, diachwuajnakolax japon chiekal tap. <sup>10</sup> Do jawut, Pablo baloek pansian taeliajwa. Jaxot pa'ak wut, Pablo brixtat nuk patupan pejwuajnalel. Pablo patupan wutakukt wut, jum-aechon Jesucristo pejwuaajan naexasitiliajwa:

—¡Xamal nabej nejlewle! ¡Ampon mat-echlison pejme laejaliajwa! —aech Pablo.

<sup>11</sup> Do jawut, Pablo julach kaxase, asew suapich. Do jawut, Pablo pan jalnat wut, puexa jiw xael, japon suapich. Do jawut, nakiowa naewuajanfukon. Nalian wut, Pablo buxkoft. Do jawux, fulaechon. <sup>12</sup> Pansian xamatkaeyapon, mat-ech wut, buflaechipon pejbachade. Ja-aech wut, puexa japi jiw xabich nejchachaemil.

### *Pablo nakoltpox Troas paklowaxxot chaflaeliajwa Mileto paklowax poxade*

<sup>13</sup> Xanal wuaejna fulaechx, Pablo nato'a xot chaflaeliajwanbej barkamtat Aso paklowax poxade, japapaklowaxxotde Pablo faenaliajwan. Jasox xanal Pablo nato'a, nejchaxoel xoton putlel fulaeyax. <sup>14</sup> Xanal faenx wut, Pablo Aso paklowaxxot, do jawut, xanal, Pablo suapich, chafolx barkamtat Mitilene paklowax poxaliajwan. <sup>15</sup> Do jawux, kandiawa wut, Mitilene paklowaxxot barkamtat chaflaechx wut, paxentax Quío paklowaxtabijla. Do kandiawa

wüt, chapatx tanaetpaklowax, pawülpox Samos. Do pejme asakandiawa wüt, Mileto paklowax chapatx. <sup>16</sup> Xanal fülae-enil Éfeso paklowax poxade, Pablo thilt xot makachlasamatan Asia tħajnejxot. Pablo nejchaxoel kamta pasliajwa Jerusalén paklowaxxot Pentecostésfiesta wħajna.

*Pablo wħallalapox ancianos, Éfeso paklowaxpijiw*

<sup>17</sup> Pablo Mileto paklowaxxot wħtfuk, wħallapon ancianos, Éfeso paklowaxpijiw. Japi paklochow Jesucristo pejwħajjan naexasiti. <sup>18</sup> Dolisdo', ancianos pat wüt, Pablo jum-aech: "Xamal chiekal namatabijam xan, akasestat patx wüt ampatħajnejxot, Asia tħajnejxot. Ampatħajnejxotx wüt, xamal matabijam, ma-an xan, dukx wüt xamalxot. <sup>19</sup> Pomatkoicha Diosliajwa nabistax, xamalxotx wüt. Nejchaxoelx wüt, kaematkoi nejchaxoela-enil: 'Xan pejme kaes pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil' –chi-enil, nejchaxoelx wüt. Asamatkoi xan xabich nowx, jiw naexasis-el wüt Dios. Xamal matabijam xan nabijataxpoxan, judíos naboesasia wüt. <sup>20</sup> Ja-an wüt, xan nakiowa baxkofs-enil naewħajnaxpoxan, xamal matabijaliajwam japoxt. Xamal naewħajnafü lax, kaeyaxtat natamejlam wüt. Kaenana la nejbachanxot naewħajnaxbej. <sup>21</sup> Judíos, judíos-elibej, jum-an naewħajnax wüt: '¡Kofim babijaxan isfulampoxan! ¡Naexasisfulde Dios! ¡Xanaboejimbej wajpklon Jesucristo!' –ansfü lax, naewħajnafü lax wüt. <sup>22</sup> Amwüt Jerusalén paklowax poxaxaechan, Espíritu Santo nato'a xot. Xan matabijs-enil, achax jachiyaxael jaxotde xanliajwa. <sup>23</sup> Xan

ampoxkal matabijtax Espíritu Santo pijaxtat tajutliajwa. Nejmachpaklowaxanxot patx wüt, xan dej najeyaxaelbejpi jiw jebaxot. Xabich dej nabijasaxaelenbej. Nejmachpaklowaxanxotx jiw naewüajnax wüt, Espíritu Santo japoç chajia najüm-aech xan matabijsliajwan.<sup>24</sup> Xan tajlewla-el japoçanliajwa. Nejchaxoela-enilbej tüpaxaelenpox. Pelax xan xabich nejchaxoelx Dios pejbichax toesliajwan. Tajpaklon Jesús nato'a naewüajnalialajwan chimiawüajan, Dios puexa jiw nejxasinkpoxliajwa" —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>25</sup> Pablo pejme jüm-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: "Xamalxot chajia naewüajnax Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Amwütjel xan chiekal matabijtax. Chinax kaen xamalxot pejme kaes xan nataeyaxil ampathatat.

<sup>26</sup> Samata, xamal ampox jümchiyaxaelen. Xamalxot asew jiw naexasis-el wüt Dios, japi napelt wüt, xan tajnaewüajnaxtaj japi napelsaxil. <sup>27</sup> Xamal puexa naewüajnax Dios pejjamechan chiekal matabijaliajwam. Chinax kaejame namana-el jümchi-eniljame.

<sup>28</sup> ¡Xamal duilafüilde babijaxan is-elaxtat! Jesús mot pejjaltat jiw pejbabijaxan ispoxanliajwa. Samata, ijapi jiw chiekal tataefüilde, Espíritu Santo japoçbichax xamal chaxdut xot! Me-ama ovejas tataeflan chiekal tataeflafüil pejew ovejas, ¡xamalbej ja-amde naexasitiliajwa Jesucristo pejwüajan! <sup>29</sup> Xan matabijtax ampox. Xan chijian wüt, asew jiw pasaxael xamalxot japi pijaxtat xamal kofaliajwam Jesucristo

pejwhajan naexasitampox. Me-ama lobos pat toesliajwa ovejas, jachiyaxael japi jiw, xamalxot pat whati. <sup>30</sup> Asew jiw xamalxotbej asaxan naewhajnaxael naekichachajbaliajwa xamal, Jesucristo pejwhajan naexasitampim. Ja-aech what, naekichachajbapijiw asew jiw xamalxot buflaeyaxaes, japi shapich, naknatamejaliajwa asabachantat. <sup>31</sup> Samata, ¡najut chiekal xamal natataefhulde! ¡Nejchaxoelde tres waechanlisox xamal kaenanhla naewhajnaxpox matkoi, madoibej! Asamatkoi nowxbej xamalliajwa, naewhajnax wht” –aech Pablo ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa.

<sup>32</sup> Pablo pejme jum-aech ancianos, Éfeso paklowaxpijwliajwa: “Takoew, xamal tamach waelaxaelen. Pe Dios xamal tataeflaxael. ¡Dios naexasisfalde! Dios naknaewhajan pejjamechan xatis matabijaliajwas Dios naknejxasinkpox. Dios mamnik. Japon xajup kajachawaesliajwa xamal kaes Dios chiekal xanaboejaliajwam. Dios xajupbej chaxduiliajwa chajia puexa jumdtupoxan, makanochpi japon pejjiwaliajwa. <sup>33</sup> Xan dukx wht xamalxot, taenx whutbej asew pejew plata, naxoebej, japoxanliajwa xan chinax nejchaxoela-enil tejewliajwa. <sup>34</sup> Xamal chiekal matabijam. Xan kejinil wht, tajut nabistax faenaliajwan nawewe'ppoxanliajwa, tajnachala wewe'paspxanliajwabej. <sup>35</sup> Japox ja-an xamal matabijaliajwam. ¡Xamallapis jachiyaxaelam, nabistam wht asew jiw wewe'paspi kajachawaesliajwam! ¡Nejchafaekde wajpaklon Jesús jum-aechpox! Jum-aechon:

‘Asew nakchaxduw wʉt, xanejchachaemlas. Pe kaes pejme xabich nejchachaemlas, xatis asew jiw chaxduws wʉt’ —aech Jesúس” —aech Pablo ancianosliajwa.

<sup>36</sup> Do jawʉx, Pablo bʉxtoet wʉt, puexa ancianos suapich, brixtat nuilisi Dios kawʉajnaliajwa. <sup>37-38</sup> Do jawʉt, puexa nowpi. Kaenanʉla japi wʉdeti Pablo. Xusuibalabejpi, xabich nejxaejwas xot, Pablo jʉm-aech xot: “Chinax kaen xamalxot pejme xan nataeyaxil ampathatat” —aech xot Pablo. Do jawʉt, japi fʉlchala Pablo barkamxotdik.

## 21

### *Pablo chaflaechpox pasliajwa Jerusalén paklowax*

<sup>1</sup> Do jaxot xanal waelax wʉt ancianos, barkam julx. Matnoch chaflaechx Cos paklowax poxade. Do kandiawa wʉt, Rodas paklowax poxandax. Rodas paklowaxxot chaliknax wʉt, Pátara paklowax poxande. <sup>2</sup> Pátara paklowaxxot chapatx wʉt, jaxot asabarkam duk. Japabarkam fʉlaeyaxaech Fenicia tʉajnʉ poxade. Xanal japabarkam julx. Do jawʉt, chafolx. <sup>3</sup> Chafolx wʉt, chaxentax Chipre tanaet surlel. Do jawʉx, chaflaechx Siria tʉajnʉ poxade. Siria tʉajnʉlel, Tiro paklowaxxot, chapatx. Japabarkam xabich xafol xot japapaklowaxpijwilijahwa, jaxot tunoti japabarkam. <sup>4</sup> Tiro paklowaxxot faekx naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Japixotan namaxfuk siete matkoiyan. Japi Espíritu Santo pijaxtat chajia matabija Pablo nabijasaxaelpox. Samata, japi fiat Pablo fʉlaesamata Jerusalén paklowax

poxade. <sup>5</sup> Siete matkoiyan toep wút, japixtot xanal chijian. Puexa jiw, pejwatho'jiw súapich, paxi súapichbej, xanal nafúlchalapi paklowax tathoetadé. Jaxot xanal brixtat nuilx thaejtat Dios kawúajnalialajwan. <sup>6</sup> Do jawút, xanal kejachax, chijiyalialajwan wút. Do jawútbej, xanal barkam julx wút, japi nawia pejbachan poxade.

<sup>7</sup> Tiro paklowaxxot xanal chaliknax wút, do jawúx, chapatx Tolemaida paklowax. Do jaxotde, chapa'ax wút, kaes chaflae-enil minlel. Tolemaida paklowaxxot naexasiti Jesucristo pejwúajan saludax. Japixtot namax kaematkoiliajwa. <sup>8</sup> Do kandiawa wút, xanal chijian Tolemaida paklowaxxot. Do jawút, Cesarea paklowax patx wút, Felipe pejba poxandax. Japon Felipe chimiawúajan, Jesucristo pejwúajan, jiw naewúajnafúl. Japon chajia makafich, asew seis poejiw súapich, ka-jachawaesfúlalialajwapon apóstoles. Xanal namax japon pejbatat. <sup>9</sup> Japon cuatro paxúlow. Japi tamach laelp. Japi watho' profetas. Samata, japi watho' naewúajan Dios búxto'aspoxan jiwlijajwa. <sup>10</sup> Felipexot kaematkoiyan súapich namax wút, jawút Felipe pejbaxot kaen profeta pat. Japon Judea túajnúpijin, pawúlon Agabo. <sup>11</sup> Agabo pat wút, xanal tajwúajnalel Pablo pejcinturónmúat jolchapon. Japacinturónmúatat pa-jut túakwasike'lapon. Muaxwasike'labejpon. Do jawút, jum-aechon xanallajwa:

—Espíritu Santo najum-aech Pabloliajwa: 'Jerusalén paklowaxxot pat wút, judíos makachiyaxaeson ampacinturónmúatpijin. Do jawúx, wiasaxaeson asatúajnúpijiwxot, judíos-

elixot'—aech Espíritu Santo —aech Agabo, jʉm-aech wt Pablolijawa.

<sup>12</sup> Xanal japoxtz jʉmtaenx wt, Cesarea paklowaxpijiw sʉapich, xabich fiatx Pablo fʉlaesamata Jerusalén paklowax poxade. <sup>13</sup> Pablo najʉmnot wt, jʉm-aechon xanalliajwa:

—Xamal nowam wt, xanbej nanejxaejow. Dios nejxasink wt, pachaem xan namatakuiliajwa, naboesaliajwabej Jerusalén paklowaxxot, waj-paklon Jesʉs pijaxtat —aech Pablo.

<sup>14</sup> Xanal Pablo fiatx wt, na-owchi-elon Jerusalén paklowax poxade fʉlae-elaliajwa. Samata, jawt xanal tapaeixpon fʉlaeliajwa. Do jawt, xanal jʉm-an:

—Dios nejxasink wt, japoxtz jachiyaxaeson —an xanal.

<sup>15</sup> Jawt tejew chaemtax xalaeliajwan. Do jawt, xanal fʉlaechx Jerusalén paklowax poxade. <sup>16</sup> Asew Cesarea paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwʉajan, xanal nafʉlchala Mnasón pejba poxade. Mnasón Chipre tanaetpijin. Japon kaes chajia wʉajna naexasiti Jesucristo pejwʉajan. Japon pejbaxot xanal namax kaematkoianliajwa.

### *Pablo taenpox Santiago Jerusalén paklowaxxot*

<sup>17</sup> Xanal Jerusalén paklowaxxot patx wt, naexasiti Jesucristo pejwʉajan chiekal nabʉ'kula. Xabich nejchachaemili, xanal nataen wt.

<sup>18</sup> Kandiawa wt, Pablo xanal nakfol taeliajwapon Santiago. Jaxotbej wʉajna puexa ancianos natameja. <sup>19</sup> Xanal patx wt Santiagoxot, Pablo puexa kejacha. Do jawt, chiekal chapaeipon

puexa ispoxan, Dios kajachawaesf<sup>ul</sup>as w<sup>ut</sup>, judíos-elixot w<sup>ut</sup>. <sup>20</sup> Japox j<sup>um</sup>taen w<sup>ut</sup>, Santiago, ancianos s<sup>u</sup>apich, chimiajamechan j<sup>um</sup>-aechi Diosliajwa. Do jaw<sup>ut</sup>, j<sup>um</sup>-aechi Pabloliajwa:

—Takoewan Pablo, xam chiekal matabijtam ampox. Xabich pin-iat judíos naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. Pe japi nakiowa nejchaxoelaf<sup>ul</sup>: ‘Xatis naexasich w<sup>ut</sup> Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, naexasisf<sup>ul</sup>laxaesbej Moisés chajia lelpox, Dios pejtato'laxxot’ —aechi, nejchaxoel w<sup>ut</sup>. <sup>21</sup> Asew judíos j<sup>um</sup>-aech xam naew<sup>u</sup>ajnampoxliajwa: ‘Pablo naew<sup>u</sup>ajan w<sup>ut</sup> asat<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijiw, judíos, j<sup>um</sup>-aechon: “¡Moisés chajia lelpox xamal nabej naexasis! Xamal wewe'pa-el naxi circuncidaliajwam Dios pejmarkaxliajwa. Wajkab<sup>u</sup>anpox, wajw<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijiw isf<sup>ul</sup>pox, ¡xatis japox kofaxaes!” —aech Pablo, naew<sup>u</sup>ajan w<sup>ut</sup> asat<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijiw, judíos’ —aech asew judíos xamliajwa —aech Santiago, ancianos s<sup>u</sup>apich, Pablo j<sup>um</sup>taelajwa.

<sup>22</sup> Santiago pejme j<sup>um</sup>-aech Pabloliajwa:

—Judíos w<sup>ul</sup>taen w<sup>ut</sup> xam patampox amxot, japi natamejaxael nakaewa naj<sup>um</sup>chiliajwa. ¿Machiyaxaeskat xatis japi judíos chiekal matabijaliajwa asew judíos j<sup>um</sup>-aechpox kichachajbapox xamliajwa? <sup>23</sup> Ampox isaxaes puexa jiw matabijaliajwa xam naexasisf<sup>ul</sup>lampox Moisés chajia lelpox. Ma amxot cuatro poejiw, xatisxot. Japilis toet chajia j<sup>um</sup>duwpoxan, Diosliajwa isaxaelpoxan. <sup>24</sup> ¡Japi, cuatro poejiw, b<sup>u</sup>flaem Dios pejtemploba poxade! ¡Dios pejtemplobaxot isde, japi s<sup>u</sup>apich, isaxaelpoxan,

japi pachaemaliajwa Diosliajwa! Japi kaenanla ofrenda chaxduiyaxael Diosliajwa. Xam kaenam wemosaxaelam japi poejilwjajwa. Do jawt, japi matnaelaxaxosaxael, asew jiw taens wt nejchaxoelaliajwas japiajwa: ‘Toet xotlisi ispox, pajut namatnaelaxaxotí’ –chiliajwa asew jiw. Judíos taen wt xam kajachawaetampox cuatro poejiw, puexa judíos pajut matabijaxael, xambej naexasisfulam Moisés chajia lelpox. Jasoxtat japi pajut matabijaxael asew jm-aechpox xamliajwa, diachwanakolaxa-elpox. <sup>25</sup> Judíos-eli, naexasiti Jesucristo pejwajan, japiajwalax, xatis chajia lels, xatis kaeyax nejchaxoes xot. Japi xaeyaxil choefwi, xa'atasi ídolos-ofrendaliajwa. Choefjal feyaxilbejpi. Xaeyaxilbejpi pawi, choef, kachariamakuspoxtat tpi. Poejiw bu'moejsaxilbej, asew watho' –aech Santiago Pabloliajwa.

### *Pablo jaeltaspoz Dios pejtemplobaxot*

<sup>26</sup> Dolisdo', kandiawa wt, Pablo japi, cuatro poejiw, bu'fol Dios pejtemploba poxade. Pajut ispon, japi shapich, isaxaelpoxan, japi bej pachaemaliajwa Diosliajwa. Do jawt, Pablo low Dios pejtemploba jmchiliajwapon sacerdotes, maswt japi toesaxael Diosliajwa isliajwapox, jmduwpoxan. Japamatkoitat japi kaenanla Dios chaxduiyaxael ofrenda.

<sup>27</sup> Japoxan toesliajwa we'p wt siete matkoiyan, asew judíos, japi Asia thajnhapijiw, taen Pablo, Dios pejtemplobatat wt. Do jawt, japi jm-aech babejjamechan Pabloliajwa, puexa judíos

ulataeliajwapi Pablo. <sup>28</sup> Samata, jawut, japi nejlasfūl wut, jum-aechfūli: “Takoew, ixanal naka-jachawae'e ampon aton jaelsliajwan! Ampon aton naewuajnafūl puexa paklowaxanpijiw, japi naexasis-elaliajwa Moisés chajia lelpox. Jum-aechbejpon: ‘Dios pejtemploba pachaema-el’ — aechon. Isbejpon naktapae-elox ampatemplobat, bu'low xoton griegos” — aech judíos Pabloliajwa.

<sup>29</sup> Nejlasfūl wut, japoxtum-aechfūli, chajia taen xoti Pablo, Trófimo sūapich, Éfeso paklowaxpijin, bu'mathun wuton Jerusalén paklowax. Judíos, Asia tujajnūpijiw, nejchaxoel: “Pablo buflaen judíos-ataona-elon, Dios pejtemplobalel” — aechi, nejchaxoel wut. Pe japi nejchaxoelpox diachwūajnakolaxa-el.

<sup>30</sup> Samata, Jerusalén paklowaxpijiw palalapi Pabloliajwa, Asia tujajnūpijiw japoxtum-aech wut. Puexa jiw dadukpana Pabloxot pasliajwa. Japi jaelt Pablo. Jaelt wut, Pablo jolkas Dios pejtemploba tathoetade. Jawut Dios pejtemplobafafachan faka'bapi. <sup>31</sup> We'p wut cha-aelkolaxach Pablo boesaliajwas judíos, jawut, Roma tujajnūpijiw, soldawpaklon, jumtaen wúajan, Jerusalén paklowaxpijiw xabich palalapox. <sup>32</sup> Do jawut, soldawpaklon tameja soldaw, paklochowbej. Jawux, natameja wut, japi dukdepí xabich jiw natameja poxade. Judíos taen wuti soldawpaklon, soldaw sūapich, kekofbapi Pablo beyax. <sup>33</sup> Soldawpaklon moxde Pablo poxade jaelsliajwapon Pablo. Jasoxtat Pablo jaeltas buflaeliajwas. Soldawpaklon to'a

soldaw japi muaxwasixawaesliajwapi Pablo kolecadenumatje. Do jawut, soldawpaklon wuajnachaemt wut, jum-aechon judiosliajwa: “¿Achankat ampon aton? ¿Achababijaxkaton is?” —aech soldawpaklon. <sup>34</sup> Asew japixot nejlasful wut, jum-aechful kaeyax. Asew nejlasful wut, asaxan jum-aechfulbej. Samata, soldawpaklon chiekal matabijs-el, xabich nejlat xoti. Samata, to'apon Pablo buflaeliajwas, soldaw duil poxade. <sup>35</sup> Pablo bu'fos soldaw pejba poxade. Pat wuti julaliajwaxot japaba poxase, Pablo soldaw taxnoch julaliajwaxot. Jasox is soldaw, judios xabich palala xot Pabloliajwa. <sup>36</sup> Xabich judios wuchakal folpi. Nejlasful wut, jum-aechfuli: “¡Boesam japon aton!” —aechfuli.

### *Pablo jumnotpox judios pejwuajnael*

<sup>37</sup> Pablo bu'leliajwas wut soldaw pejbaxot, jawut Pablo kawuajan wut soldawpaklon, jum-aechon griegojametat:

—Xam suapich, nospaesian kaejamechan —aechon.

Soldawpaklon wuajnachaemt wut, jum-aechon: —¿Xamkat naksiyam griegojame? <sup>38</sup> Xam naksiyam wut griegojame, xam diachwuajnakolax Egipto tuajnupijna-emil. Japon Egipto tuajnupijin, pejjiw suapich, chajia bunbapon, Roma gobierno pejsoldaw suapich. Do jawux, najaeton, pejjiw suapich, pajilax poxade. Japi, me-ama cuatro mil poejiw —aech soldawpaklon Pabloliajwa.

<sup>39</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan japon-a-enil. Xan judíos-atonan, Tarso paklowaxpijnan. Tarso paklowax kaes pejme pinjiyax. Me-ama, asapaklowaxan Cilicia tuajnuxot, jachi-el. ¡Xan natapaem naksiyaliajwan ampi judíosliajwa! —aech Pablo.

<sup>40</sup> Do jawt, soldawpaklon tapaei Pablo naksiyaliajwa. Samata, Pablo nuk bu'julachasxot. Do jawt, Pablo muaxxachok'cha puexa jiw boejlachaliajwa. Judíos boejlach wt, Pablo naksiya hebreojametat.

## 22

<sup>1</sup> Ampoxlap Pablo jum-aech judíosliajwa Jerusalén paklowaxxot: “Takoew, xamal pakdiachowambej, ¡xan chiekal nanaewe'e jumchiyaxaelenpox xamal chiekal matabijali-ajwam xan babijaxan is-enilpox!” —aech Pablo judíosliajwa. <sup>2</sup> Pablo hebreojametat naksiya wt, japi judíos xabich boejlach nuil. Do jawt, Pablo pejme jum-aech wt, jum-aechon:

<sup>3</sup> “Xan judíos-atonan. Nalaeltax Tarso paklowaxxot, Cilicia tuajnuxot. Amxot Jerusalén paklowaxxot ti'tax. Xan estudiax wt, Gamaliel na-itpaei. Chiekal nachanaekabuanapon Moisés chajia lelpox, wajwuajnapijiw naexasitox. Pomatkoicha nejchaxoelx: ‘Puexa tajpamamaxtat isaxaelen Dios tato'alpoxan puexa jiw isliajwa japoxan’ —an, nejchaxoelx wt. Me-ama xamal amwtjel nejchaxoelam, xan majt japox nejchaxoelx chiekal naexasisliajwan Dios. <sup>4</sup> Majt xan xabich chakinanuamtax naexasiti Jesucristo pejwuajan. Jaelax wt, jiax jiw jebatat poejiw, watho'bej. Do jawux, baespi.

5 Sacerdotespaklokolan, judíos-ancianosbej, japoxan chiekal taen, xan isx wüt. Japi nawelel carta xan xalaeliajwan wajkoew judíos, Damasco paklowaxxot duilixot chaxdusliajwan japox carta. Do ja-aech wüt, xan Damasco paklowax poxadx naexasiti Jesucristo pejwüajan wülkaliajwan, faekx wüt buflaeliajwan Jerusalén paklowax poxadin, amxot kastikaliajwas” —aech Pablo.

*Pablo chapaeipox judíosxot, ma-aechon naexasisliajwa Jesús*

6 Pablo pejme jum-aech: “Xanal nüamtat folx wüt, matnoch juimt ek wüt, Damasco paklowaxxot moxan wüt, chalechkal masoxtat xabich itliakjala athüsik, xan folxxotsik. 7 Jawüt jüwlax satadik. Do jawütbej, jumtaenx athüsik najum-aechsikpox. Japajame najum-aech: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xam nachakifolam?’ —na-aechox athüsik. 8 Xan wüajnachaemtax wüt, jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achanamkat xam?’ —an xan. Athüsik najumnot wüt, najum-aechpox: ‘Xan Jesúsnan, Nazaretpijnan. Xam nachakifolamponan’ —na-aechon athüsik. 9 Xan nakfolpi, japi bej taen itliakax. Pe japi jummatabija-el athüsik najum-aechpon. 10 Xan pejme wüajnachaemtax wüt, jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achaxkat xan isaxael?’ —an xan. Tajpaklon Jesús najum-aech: ‘¡Nande! ¡Fülaemch Damasco paklowax poxade! Jaxotde asan aton xam jumchiyaxael isaxaelampox’ —na-aech Jesús. 11 Japox itliakax taenx wüt, xan itliaklan nadofax. Kaes tae-enil. Samata, xan nakfolpi namakxafol Damasco paklowax poxade” —aech Pablo.

**12** Pablo pejme jum-aech: “Damasco paklowaxxot aton duk. Japon pawl Ananías. Japon nejxasink Dios. Chiekal naexasitbejpon Moisés chajia lelpox. Puexa judíos, Damasco paklowaxxot duili, naksiya chimiajamechan japonliajwa. **13** Do jawux, Ananías felaen xan dukx poxadin. Pat wuton xanxot, jum-aechon: ‘Takoewan Saulo, ¡pejme taem!’ —aech Ananías. Do jawut, xan pejme chiekal taenx. **14** Do jawut, Ananías pejme najum-aech: ‘Wajwajnapijiw pejDios, japon xam makafit matabijsliajwam isliajwam japon nejxasinkpoxan. Dios xam makafitbej taeliajwam Jesú, chinax babijax is-elon. Dios xam makafitbej Jesú pejwajan jumtaelajwam. **15** Xam xabich nanuamsaxaelam potuajnucha Jesucristo pejwajan jiw naewuajnalajwam. Jiw chapaeyaxaelam taenampoxan, jumtaenampoxanbej. **16** ¡Kaes nabej wajnawes! ¡Nande! ¡Bautisam! Bautisam wut, ¡wajpaklon Jesú waljoem xam beltaelajwa, puexa babijaxan isampoxanliajwa!’ —na-aech Ananías” —aech Pablo judíosliajwa.

*Pablo chapaeipox judíos, japon Dios to'aspox  
judíos-eli naewuajnalajwa*

**17-18** Pablo pejme jum-aech: “Do jawux, Damasco paklowaxxot nawia'nax wut, amxot Jerusalén paklowaxxotx wut, Dios pejtemploba poxadax Dios kawuajnalajwan. Chalechkal masoxtat taenx paklokolan Jesú. Jawut Jesú najum-aech: ‘¡Ampapaklowaxxot xam kamta chijiamde! Ampi jiw xam naexasisaxil xanliajwa naewuajnampoxan’ —na-aech

Jesús. <sup>19</sup> Xan jawút, Jesús jumnotx wút, jum-an: ‘Tajpaklon, japi judíos matabija, xan asew jaelax judíos naewuajnabachanxot, japi naexasiti nejwuajan. Do jawúx, japi jiw jiax jiw jebatat japi kastikaliajwas. <sup>20</sup> Japi judíos chiekal matabijabej xan kaenejchaxoelxpox, japi suapich, japi matkaejaba wút Esteban ia'tat, Esteban naewuajan wút jiw nejwuajan. Esteban matkaejabas wút, japi judíos pejsumtawoa xan wetataeflax, japoxan’ –an xan Jesúsliajwa, masoxtat taenx wút. <sup>21</sup> Do pejme Jesús najum-aech: ‘¡Xabúa! ¡Atuaj fülaemch asatuajnuipiwi! Xam to'axaelen judíos-elpi poxade’ –na-aech Jesús” –aech Pablo judíosliajwa.

### *Soldawpaklon kastikasiapox Pablo*

<sup>22</sup> Do jawút, judíos naeweti xabich palalapi, jumtaen wuti Pablo jum-aechpox judíos-eliliajwa. Kaes naewes-elisi Pablo jum-aechpox. Japi nejlasax tħadut wút, jum-aechi: “¡Ampon aton kaes laejax nabej tapaetis ampathat! Samata, ¡nej boesaspon!” –aech judíos. <sup>23</sup> Judíos xabich palala xot, nejlasful. Do jawútbej, jolpi thħuch naxoeldikpoxan. Japoxan xawisful wút, athħel as thojabapi. <sup>24</sup> Ja-aech wút, soldawpaklon to'a pejsoldaw Pablo buflaeliajwas soldaw pejbatu poxade. Pablo, bħ'lows wút, soldawpaklon keto'a pejsoldaw Pablo selsliajwas, pajut chiekal chapaeliawpon, ma-aech xot judíos palala Pabloliajwa. <sup>25</sup> Pablo muaxwasikus wút selsliajwas, jawút jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—Xan Roma tħajnupiijnan. Xamal tapaeli masoxtat asbħan jumch selsliajwam

aton, majt matabija-emil wut, japon aton pejbu'wuaajanpoxliajwa —aech Pablo.

<sup>26</sup> Soldawcapitán jumtaen wut Pablo jum-aechpox, jawut fulaechon chapaeliajwa soldawpaklon. Jaxot pa'a wut, jum-aechon:

—Japon aton, Roma tajnupijin. ¿Machiyaxaelamkat japon atonliajwa? —aech capitán.

<sup>27</sup> Soldawpaklon mox soepan wut Pabloxot, wuaajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Diachwuaajnakolaxkat xam chiekal Roma tajnupijnam? —aech soldawpaklon.

Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Jn, diachwuaajnakolax xan chiekal Roma tajnupijnan —aech Pablo.

<sup>28</sup> Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon:

—Xan diachwuaajnakolax chiekal Roma tajnupijna-enil. Me-ama asew nalaelapi Roma tajnuxot, xan jachi-enil. Pelax xan xabich plata motx, me-ama chiekal Roma tajnupijnan wut, jachiliajwan —aech soldawpaklon.

Do jawut, Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan diachwuaajnakolax chiekal Roma tajnupijnan, taj-ax Roma tajnupijin xot —aech Pablo.

<sup>29</sup> Do jawut, japi soldaw, selsasiapi Pablo, jumtaen wuti japox, sels-elisi. Asbu'an jumch kofapi. Soldawpaklon matabijt wut Pablo Roma tajnupijinpon, japonbej pejlewla Pabloliajwa, keto'a xoton pejsoldaw muaxwasixawaesliajwas Pablo cadenamusatat.

*Pablo chapaeipox judíospaklochow pejwuaajnalel  
Jesús pejwuaajan naexasitpoxliajwa*

**30** Kandiawa wút, soldawpaklon chiekal matabijsasia, ma-aech xot judíos tasalapi Pablo. Samata, soldawpaklon to'a natamejalajwa sacerdotespakklochow, puexa judíospakklochowbej. Do jawút, Pablo juch wút, cadenamúa muaxwasijolson. Nochpon puexa jiw pejwuaajnalel natamejaxot.

## 23

**1** Puexa judíospakklochow natameja wút, japoxtawl Junta Suprema. Pablo japi pejwuaajnalel nuk wút, chiekal natachaemton japi. Jawút jum-aechon:

—Takoew, Dios matabijt xan chiekal dukxpox Diosliajwa pomatkoicha —aech Pablo.

**2** Jawút Ananías, sacerdotespakklokolan, keto'a mox nuili Pabloxot, Pablo xuselchaliajwas.

**3** Pablo japoxtawl jumtaen wút, jum-aechon Ananíasliajwa:

—¡Xam, naekichachajbapijnam, isam Dios nejweslapox! ¡Asamatkoi Dios xam kastikaxael! Xam amxot ekam xan najumchiliajwam tajbu'wuaajanpox Moisés chajia lelpoxliajwa. Pelax xam najut naexasis-emil Moisés chajia lelpox. ¿Ma-aech xotkat najut babijax isasiam, keto'am xot asew jiw xan naxuselchaliajwa? Moisés chajia lelpox jasox tapae-el —aech Pablo.

**4** Jaxot mox nuili, japi jum-aech Pabloliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam babejjamechan jum-am sacerdotespakklokolanliajwa? Xam sitae-emil Dios makafichpon —aechi Pabloliajwa.

**5** Pablo japoxtawl jumtaen wút, jum-aechon:

—Takoew, xan matabijs-enil japon sacerdotes-paklokolanpon. Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech: ‘¡Nabej jum-aeché’ palaeyajamechan jiw tato’lanliajwa!’ —aech chajia lelspox —aech Pablo.

<sup>6</sup> Do jawut, Pablo pajut matabijt judíospaklochow, kaenejchaxoelaxa-elix. Japixot kaemut saduceos. Asamut fariseos. Samata, Pablo pinjametat jum-aech:

—Takoew, xan fariseos-atonan. Naexasitx fariseos naewuajanpox, tajwuaajnapijiw fariseos xot. Amxot natasalam, xan naexasisfulax xot tupi mat-eyaxaespoxliajwa pejme duilaliajwa —aech Pablo.

<sup>7</sup> Pablo jum-aechpox jumtaen wuti, fariseos tuadut najumchiliajwa, saduceos suapich. Do jawut, palala xoti nadijapi natamejaxot.

<sup>8</sup> Saduceos naexasis-el fariseos naexasitpoxan. Saduceos nejchaxoel: “Jiw tup wut, mat-eyaxisal pejme duilaliajwa. Ajilbej ángeles. Jiw pejaelanbej ajil” —aech saduceos, nejchaxoel wut. Pelax fariseos japoxtan nejchaxoela-el.

<sup>9</sup> Puexa nejlasful wut, najum-aechful. Fariseosxot, asew judíos chanaekabuanapi. Japi nana wut, jum-aechi:

—Ampon aton isa-el babijax. Bej naewuajnasbejpon kaen ángel, o, bej naewuajnasbejpon espíritu —aechi Pabloliajwa.

<sup>10</sup> Fariseos xabich kaes palala saduceosliajwa, jasox naksiya wuti. Soldawpaklon japoxtaen wut, nejchaxoelon: “Japi bej boesaxaelbejpi Pablo” —aechon, nejchaxoel wut. Samata, soldawpaklon keto'a pejsoldaw Pablo judíosxot jusliajwas, buflaeliajwas pejme soldaw pejbatu poxade.

**11** Asamadoide wut, Jesus natulaelt Pabloxot. Jawut Jesus jum-aech Pabloliajwa: “Pablo, inabej nejleotle! Me-ama amxot Jerusalén paklowaxxot naksiyam wut xanliajwa, jachiyaxaelambej Roma paklowaxxot, patam wut” —aech Jesus Pabloliajwa.

### *Judíos nejchaxoelpox boesaliajwapi Pablo*

**12** Do kandiawa wut, asew judíosxot, kaenejchaxoelax boesaliajwapi Pablo. Do jawutbej, nakaewa najum-aechi: “Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesa-wut, jawut pejme naxaeyaxaes. Pablo boesa-esal wut, xaes wut, iDios xatis nej nakkastike!” —na-aechi nakaewa japiikal.

**13** Japi nakaewa japoxtajut nej nakkastike!

**14** Boesasiapi Pablo, japi fulaechlisi sacerdotespaklochow poxade, judíosancianos poxadebej. Pa'a wuti, jum-aechi ampox:

—Xanal naxaeyaxinil. Feyaxinil. Hasta xanal boesax wut Pablo, jawut xanal xaeyaxaelen. Xanal jum-anbej: ‘Pablo tapa-el wut, xaes wut, iDios nej nakkastike’ xatis!” —an xanal. **15** Do jawut, xamal paklochwan, ancianos suapich, jwuljoem soldawpaklon Pablo buflaeliajwas ampaleldin, nejwuajnalel nukaliajwapon! iSoldawpaklon jum-amde: ‘Xanal tajut pejme chiekal wuajnachaemsasian Pablo, jumchiliajwan pejbu'wuajanpoxliajwa’ —amde soldawpaklon! Dolisdo’, Pablo buflaens wut soldaw, xanal wuajnawesaxaelen nuamfatat kamta boesaliajwan Pablo, pas-el wuton amxot —aech japi paklochowliajwa.

**16** Pablo pafaman wältaen wüt püax wüajnawesaxaesox nüamfatat boesaliajwas, do jawüt, Pablo pafaman fülaech soldaw pejba poxade püax chapaeliajwapon japoxt. **17** Pablo japoxt jümtaen wüt, lapon soldawcapitán. Capitán pat wüt Pabloxot, Pablo jüm-aech capitánliajwa:

—¡Ampon pansian buflaemch nejpaklon poxade, wüajan xapa'an xoton! —aech Pablo capitánliajwa.

**18** Do jawüt, capitán buflaechon pansian pejpaklon poxade. Pat wüton pejpaklonxot, capitán jüm-aech:

—Pablo, jaeltason, xan nala wüt, buflaeyax nato'apon ampon pansian xam poxade. Japon xapa'an wüajan xam chapaeliajwa —aech capitán pejpaklonliajwa.

**19** Do jawüt, soldawpaklon pansian pejel buflaech wüt, wüajnachaemt wüt, jüm-aechon pansianliajwa:

—¿Achaxkat najümchiyaxaelam? —aech soldaw-paklon pansianliajwa.

**20** Pansian jüm-aech:

—Judíos kaenejchaxoelax xam wäljoeliajwa, kandiawa to'alaijwam taj-üax Pablo judíospaklochow poxade. Me-ama chiekal wüajnachaemsliajwa wüt, jachiyaxaeli taj-üax boesaliajwa. **21** Japi xam wäljow wüt, ¡nabej ow-aeché! Me-ama kaes cuarenta poejiw wüajnawesaxaes nüamfatat taj-üax boesaliajwas. Nakaewa chajia najüm-aechi: ‘Naxaeyaxisal. Feyaxisal. Hasta xatis Pablo boesa-sal wüt, jawüt, pejme xaeyaxaes. Pablo boesa-esal wüt, naxaes wüt, ¡Dios nej nakkastike' xatis!’ —na-aechi

nakaewa. Japi wuajnawet xam to'aliajwam tajuax Pablo —aech Pablo pafaman, chapaei wut soldawpaklonliajwa.

<sup>22</sup> Soldawpaklon japox jumtaen wut, jum-aechon pansianliajwa:

—Ampox, najum-ampox, ¡chinax kaen aton nabej chapae! —aechon.

Do jawut, soldawpaklon pansian to'a nawiasliajwade pejba poxade.

### *Pablo to'aspox gobernador Félix poxade*

<sup>23</sup> Soldawpaklon lapon kolenje pejcapitánes. Japi pat wuti japonxot, jum-aechon japiajwa:

—¡To'im thilsliajwa doscientos soldaw fulaeliahwa, fulaeyaxaeli tuaktat! ¡To'imbej thilsliajwa asew setenta soldaw, kawaeitat chaflaeyaxaeli! ¡To'imbej thilsliajwa doscientos soldaw, lanzaspijiw, fulaeliahwa! Ampamadoitat, a las nueve wut, nakolaxaelam Cesarea paklowax poxaliajwam. <sup>24</sup> ¡Xamal chaemde kawaei Pablo chaflaeliahwa! Bu'folam wut, ¡chiekal buflaem chamoejaxtat gobernador Félix poxade! —aech soldawpaklon.

<sup>25</sup> Do jawut, soldawpaklon carta xato'a pejsoldawtat. Japacartaxot jum-aechon:

<sup>26</sup> “Gobernador Félix, xam puexa jiw xabich sitaenponam, saludos xato'ax xamliajwa. Xan, Claudio Lisias, lelx ampox carta xamliajwa.

<sup>27</sup> Judíos ampon aton jaelt. Boesasiapipon. Xan matabijtax wut japon Roma tuajnupijinpon, wuljae'ax, tajsoldaw suapich, japon boesa-elaliajwas. <sup>28</sup> Xan nejchaxoelx: ‘¿Achaxliajwakat

japon tasalas?" —an, nejchaxoelx wüt. Samata, buflaechx judíospaklochow poxade. <sup>29</sup> Japi paklochow tasalapi Pablo Moisés chajia lelpoxliajwa. Pe Pablo bu'wüajanjal boesaliajwas. Bu'wüajanjalbejpon jeliahwas jiw jebat. <sup>30</sup> Xan waltaenx kaesüpich judíos kaenejchaxoelaxpox maliach boesaliajwapi Pablo. Samata, tajsoldaw to'ax buflaeliajwapi xam poxade. Tasalasiapi japi xan to'ax nejwüajnalel pejme chiekal jümchiliajwapi, tasalasia wüti. Dodo'. Ma amxot ampox toep" —aech carta, soldawpaklon xato'apox.

<sup>31</sup> Do madoi wüt, soldaw bu'follisi Pablo Antípatris paklowax poxade, pejpaklon to'as xoti. <sup>32</sup> Kandiawa wüt, soldaw, tæktat foli, pejme kaxa nawen pejba poxadin. Asew soldaw kawaeitat chafoli, japi, Pablo süpich, chaflaech Cesarea paklowax poxade. <sup>33</sup> Soldaw Cesarea paklowaxxot pat wüt, gobernadorxot carta wiat. Pablobej wiach. <sup>34</sup> Gobernador carta xaljoeyax buxtoet wüt, wüajnachaemt wüt, jüm-aechon Pabloliajwa:

—¿Amxotpijnamkat xam? —aechon Pabloliajwa.

Pablo jümnot wüt, jüm-aechon:

—Xan Cilicia tħajnejpijnan —aech Pablo.

<sup>35</sup> Jawüt gobernador jüm-aech:

—Xam naewesaxaelen, tasalapi pa'an wüt —aech gobernador.

Do jawüt, gobernador to'a pejsoldaw Pablo wesfūlaliajwas, wesamatapon. Pablo wech pin-abaxot, Herodes majt dukbaxot.

## 24

*Pablo naksiyapox gobernador Félix pejwuajnalel*

<sup>1</sup> Do jawux, cinco matkoiyan xent wut, Ananías, sacerdotespaklokolan, pat Cesarea paklowaxxot. Bu'paton asew judíos-ancianos, asanbej, pawulpon Tértulo. Japon abogado. Xabich matabijt jiw jumchiliajwapon, jiw pejbu'wuajan wut. Japi pat gobernador Félix xot jumchiliajwapi Pablo pejbu'wuajanpoxliajwa. <sup>2</sup> Pablo buflaens wut paklochowxot, Tértulo tuadut jumchiliajwa Pablo pejbu'wuajanpoxliajwa. Jum-aechon Félixliajwa:

—Gobernador, xam nijaxtat xanal chiekal duilx pachaempoxantat ampatuajnutat. Xam xabich matabijtam xot nejmach isliajwam, amwutjel kaes pejme pachaem ampatuajnu. Meama majt, jachi-el. <sup>3</sup> Xanal nejchachaem lax, xam puexa isampoxanliajwa ampatuajnutat. Samata, xamliajwa xabich gracias-an xanal, xam xabich sitaenxxot. <sup>4</sup> Xan nejxasink-enil xam itsasliahwan. Pe kaesuapich kaes jumchiyaxaelen. ¡Xanalfek kaes nanaewe'e jum-anpox! <sup>5</sup> Xanal matabijax, ampon aton, xabich babejen. Ampon potuajnucha nanuamt naewuajnaliajwa judíos. Japon pejnaewuajnaxtat xabich judíos nasal. Japonlap paklon kaemutpijiwi. <sup>6</sup> Isasiapon Dios pejtemplobat at Dios tapae-elix. Bu'lesiapon asew jiw judíos-eli Dios pejtemplobaxot. Samata, xanal japon jaeltax. [Xanal japon kastikasian, me-ama xanal tajkabuan. <sup>7</sup> Pe jawut, soldawpaklon, pawalon Lisias, pejsoldaw suapich, pat. Japi soldaw xanal nakife'an ampon aton. <sup>8</sup> Nakife'an wut,

nato'abejpon xam poxaliajwan.] Amwutjel xam najut japon wuajnachaemsaxaelam chiekal matabijsliajwam, diachwuajnakolax wt xanal jm-anpox japon pejbu'wuajanpoxliajwa –aech Tértulo gobernador Félixliajwa.

<sup>9</sup> Tértulo buxtoet wt, asew judíos, Ananías suapich, pati, japi jm-aech gobernadorliajwa: “Tértulo jm-aechpox Pabloliajwa, puexa japoxtan diachwuajnakolax” –aechi.

<sup>10</sup> Do jawt, gobernador muaxxachok'cha Pablowich naksiyaliajwa. Samata, Pablo jm-aech gobernadorliajwa:

—Xam ampatuajnujiw pejgobernadornam, pin-iawaechan tato'lampónam. Samata, xan nejchachaemlax jalpaeliajwan xan isfulaxpoxan xam chiekal matabijsliajwam. <sup>11</sup> ¡Xam najut wuajnachaemde asew amxotpijiw chiekal matabijsliajwam, diachwuajnakolax wt, o, el wt, xan jmchiyaxaelenpox xamliajwa! Doce matkoiyanlisox Jerusalén paklowaxxot patpox, Dios kawuajnalialiajwan Dios pejtemplobat. <sup>12</sup> Dios pejtemplobaxotx wt, judíos chiekal matabija, chinax asew jiw suapich, nalosenilpox. Judíos pejnaewuajnabachanxotx wtbej, Jerusalén paklowaxthialaxanxotx wtbej, asew jiw palala-el tajnaewuajnaxliajwa.

<sup>13</sup> Ampi poejiw, xan natasala matabijs-elaxtat tajbu'wuajanpoxliajwa. <sup>14</sup> Xan jmchiyaxaelenpox, diachwuajnakolax. Tajwuajnapijiw pejDios naexasisfulax. Nakiowa tanbichfulaxbej japonliajwa, me-ama pajelwuajan, chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, jm-aechful. Ampi judíos pajelwuajanliajwa

jum-aechi ampox: 'Japox diachwuajnakolaxael' —aechi. Pe japawuajan diachwuajnakolax. Xanbej naexasisfulax puxa Moisés chajia lelpox, profetas lelpoxanbej. <sup>15</sup> Ampi judíos naexasit Dios mat-eyaxaelpox tupí pejme duilaliajwa, pachaempi, pachaema-elpibej. Xanbej japoq chiekal naexasitx. <sup>16</sup> Samata, xan chiekal dukx. Babijax is-enil Diosliajwa, jiwliajwabej —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>17</sup> Pablo pejme jum-aech gobernadorliajwa:  
 —Kaewaechan suapich nanuamtax wt asatuajnuuchanlel, japoqxwx, pejme nawia'nax Jerusalén paklowax poxadin. Xapa'nax plata kejila kajachawaesliajwan. Xapa'naxbej isliajwan ofrenda Diosliajwa. <sup>18</sup> Japoofrenda isliajwan wt, isx nawewe'ppox isliajwan pachaemaliajwan Diosliajwa. Do jawt, judíos, Asia tuajnuupijiw, nataen wt Dios pejtemplobatatax wt, jiw xabichael xanxot. Chinax jiw jumxan-ele-el Dios pejtemplobaxot xan tajaxtat. <sup>19</sup> Asia tuajnuupijiw, xan nataenpi Dios pejtemplobaxot, japi nej fulae'an xam nejwuajnalel natasalaliajwa xan babijax isxpoxliajwa! <sup>20</sup> Xan nataenpi Dios pejtemplobaxot, japi fulaeyaxil wt, jamxoti nej jum-aech, xan tajbu'wuajan wt, chajia natasala wti puexa judíospaklochow pejwuajnalel! <sup>21</sup> Xan judíospaklochow pejwuajnalel majt pinjametat jum-an: 'Amxot xamal jum-am tajbu'wuajanpoxliajwa, xan naexasitx xot tupí mat-eyaxaespox pejme duilaliajwa' —an xan. Japoq jum-an xot, japi xan natasala —aech Pablo gobernadorliajwa.

<sup>22</sup> Gobernador Félix xabich matabijt Jesucristo pejwüajanliajwa. Samata, Pablo jüm-aechpox jümtaen wüt, jümchi-elfukon isaxaelpox Pabloliajwa. Jawüt jüm-aechon Tértuloliajwa, asew jiwliajwabej:

—Lisias, puexa soldawpaklon, amxot pa'an wüt, kaes pejme chiekal matabijsaxaelen xam jümampox Pablo pejbü'wüajanpoxliajwa —aech gobernador.

<sup>23</sup> Do jawüt, gobernador Félix jüm-aechon soldawcapitánliajwa:

—¡Pablo wesfulde wesamata! ¡Pe nabej ke-wasixawaes! ¡Asbüan jümch masox nej laeje! ¡Tapaem pejnachala taeliajwas, chaxduiliajwasbej wewe'paspxan! —aech gobernador capitánliajwa.

<sup>24</sup> Do jawüx, kaematkoian süapich wüt, gobernador Félix, pijow süapich, pejme pa'an Cesarea paklowaxxot. Pijow pawül Drusila. Japow judíos-atow. Félix pat wüt, to'apon soldaw büflaeliajwa Pablo. Pablo pa'an wüt gobernadorxot, chappaeipon, ma-aech jiw naexasisliajwa Jesucristo pejwüajan. <sup>25</sup> Do jawüt, Pablo jüm-aech Félixliajwa:

—Dios to'a jiw pachaemaliajwa, chiekal duilali-ajwabej. Dios to'abej jiw is-elaliajwa babijaxan, pajut isasiapoxan. Asamatkoi Dios babejchow kastikaxael —aech Pablo gobernadorliajwa.

Félix japoxt jümtaen wüt, xabich pejlewlapon, chiekal duka-el xot. Samata, jüm-aechon:

—¡Ma amxot nej doklefuk! ¡Nakolde xanxot! Pejme xam wüllalaeyaxaelen, na-it-ele-el wüt tajbichax —aech Félix Pabloliajwa.

<sup>26</sup> Gobernador Félix nejchaxoel: “Pablo bej namosaxaelbej plata xan nakolsax

tapaeliajwan” —aech gobernador, nejchaxoel wüt. Samata, Pablo pin-iamatkoian wüllalas nospaeliajwapon, japon s̄apich. <sup>27</sup> Jasox ja-aechfūl kolewaechje. Do jawux, Félix nakoft gobernadorpox. Nakoft wüt, asan naliaxt gobernadorliajwa. Japon pawul Porcio Festo. Félix nakolt wüt, nejchaxoel: “Pablo tapaeyaxinil nakolsax jiasxot, judíos nejchachaemliajwa, xan s̄apich” —aech Félix, nejchaxoel wüt. Samata, Félix nakolt wüt, tapae-elon Pablo nakolsliajwa jiasxot.

## 25

### *Pablo nukpox Festo pejw̄ajnalel*

<sup>1</sup> Festo pat Cesarea paklowaxxot gobernador nadofaliajwa Judea t̄ajn̄axot. Do jawux, tres matkoiyan xent wüt, f̄laechon Jerusalén paklowax poxade. <sup>2</sup> Jerusalén paklowaxxot pa'a wüt, sacerdotespaklochow, judíospaklochowbej, jum-aechi Festoliajwa:

—Japon Pablo xabich babijaxan is xanalxot.  
<sup>3</sup> ¡Xam isde pachaempox xanalliajwa, Cesarea paklowax pejme xam patam wüt! ¡To'im nejiw Pablo buflaeliajwas Jerusalén paklowax poxadin! — aech judíos Festoliajwa.

Jasox wüljowpi, Pablo buflaens wüt, asew japixtot n̄amfatat wüajnawesliajwa Pablo, boesaliajwasbej. <sup>4</sup> Festo jumnot wüt, jum-aechon:

—Pablo Cesarea paklowaxxot jias jiw jebatat, wesfūlasbejpon wesamata. Kaematkoi s̄apich

wut, pejme japojaxaaechan. <sup>5</sup> Samata, asew xamalxot, paklochow, xan s̄apich, f̄ulaeyaxael, Cesarea paklowax poxadax wut. Japon Pablo babijax is wut, japojax nejpaklochow jumchiyaxael – aech Festo judiosliajwa.

<sup>6</sup> Gobernador Festo Jerusalén paklowaxxot namanfuk kaes kaesemanaliajwa. Dolison nawiat Cesarea paklowax poxade. Kandiawa wut, ekon paklokolan ekpoxtat, tato'laliajwa wut jiw. Jawut to'apon pejsoldaw Pablo buflaeliajwas japonleldin. <sup>7</sup> Pablo low wut, judios mox soepa Pabloxot, japi patpi, Festo s̄apich, Jerusalén paklowaxpijiw. Japi judios xabich tasalapi Pablo. Pe japi puexa jum-aechpoxan, diachwajnakolaxa-el. <sup>8</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Xan chinax babijax is-enil. Naexasisfūlax Moisés chajia lelpox, fiatpoxbej. Dios pejtem-plobaxot babijax is-enilbej. Roma t̄ajn̄upijiw tato'laniajwa chinax babijax is-enilbej –aech Pablo japiajwa.

<sup>9</sup> Pelax gobernador Festo nejxasink judios nejchachaemlaliajwa japonliajwa. Samata, Festo w̄ajnachaemt wut, jum-aechon Pabloliajwa:

—¿Xamkat f̄ulaesiam Jerusalén paklowax poxade, jaxotde tajw̄ajnalel judios xam tasalaliajwa nejb̄'w̄ajanpoxliajwa? —aech Festo Pabloliajwa.

<sup>10</sup> Pablo jumnot wut, jum-aechon:

—Gobernador, xam nabistam puexa Roma t̄ajn̄upijiw tato'lana pijaxtat. Pachaem ampapaklowaxxot judios jumchiliajwa xam nejw̄ajnalel xan natasalaliajwa, xan babijax isx wut. Xam

chiekal matabijtam, xan chinax babijax is-enil judíosliajwa. <sup>11</sup> Diachwuajnakolax xan babijax isx wút, xan tajut xanaliyaxinil nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. Diachwuajnakolaxa-el wút natasalapox, xam nawiasaximil japi jiwxot. Xan babijax isx wút, kawuajnasian nejpaklon, Roma tħajnejpijiw tato'lan, japon pejwħajnalel judíos xan natasalaliajwa –aech Pablo gobernador Festoliajwa.

<sup>12</sup> Samata, jawut Festo nospaei, pejjiw sħapich, chiekal matabijsliajwa, jumnosliajwa Pablo jum-aechpox. Festo nospaeyax bħxtoet wút, pejjiw sħapich, jum-aechon Pabloliajwa:

–Xamlis nakawħajnam to'alijawan Roma tħajnejpijiw tato'lan poxade. ¡To'axaelendo' jaxotde judíos xam tasalaliajwa japon pejwħajnalel! –aech gobernador Festo Pabloliajwa.

### *Pablo nukpox rey Agripa wħajnalel*

<sup>13</sup> Festo naksiyax bħxtoet wút, Pablo sħapich, kaematkoi sħapich wút, rey Agripa, pakowew Berenice sħapich, pa'an Cesarea paklowaxlel ki-jachaliajwapi Festo, japon gobernador pajelan xot. <sup>14</sup> Jaxot duil wħtfuki kaematkoiyan sħapich, Festo chapaei rey Agripa Pablo ispoxanliajwa. Jum-aechon:

–Gobernador Félix nakolt wút, jiġi jebatat jiaspon, nakolsax tapae-elon. <sup>15</sup> Xan Jerusalén paklowaxxotx wút, sacerdotespakklochow, judíos-ancianosbej, japi najum-aech jiġi jebatat jiasponliajwa: ‘Japon aton xabix babijax is xanalxot’ –aechi. Japi nato’alach japon

kastikaliajwan, boesaliajwanbejpon. <sup>16</sup> Xan japi jum-an: ‘Puexa Roma tuajnapijiw tato’lan chinax jasox tapae-el kastikaliajwas, boesaliajwasbej, matabija-esal wutfuk, aton pejbuwuajanpoxliajwa. Kaen aton babijax is wt, japon tasalaxaes gobernador pejwuajnalel. Dolisdo’, japon aton, pejbuwuajanpon, pajut jumnosaxael kastika-elaliajwas’ –an xan judíosliajwa, japon aton tasalapiliajwa. <sup>17</sup> Samata, judíos ampapaklowaxxot nakpa'an wt japon aton tasalaliajwas, kamtalejen, kandiawa wt, xan ekx ekaxxot, jiw tato'laliajwan wt. Do jawx, to'ax tajsoldaw japon aton buflaeliajwas xanel. <sup>18</sup> Xan nejchaxoelx wt japon atonliajwa, jum-an: ‘Diachwuajnakolax Pablo xabich babijaxan bej isbej’ –an, nejchaxoelx wt. Pe japon aton pat wt, judíos chinax jumchi-el japon babijax ispoxliajwa. <sup>19</sup> Judíos pejnaexasisaxliajwa japon aton tasalapi. Bu'naloti Jesús pejpatpaxliajwa. Japon aton chajia jum-aech Jesús pejpatpaxliajwa: ‘Jesús mat-ech Dios pejme dukaliajwa’ –aech japon aton, pawulpon Pablo. <sup>20</sup> Xan matabijs-enil, achax isaxaelen Pabloliajwa. Xan wuajnachaemtax wt, jum-an Pabloliajwa: ‘¿Xamkat fulaesiam Jerusalén paklowax poxade, jaxotde judíos xam tasalaliajwa nejbuwuajanpoxliajwa?’ –an xan japonliajwa. <sup>21</sup> Pelis, Pablo nakawuajan xan to'aliajwan Roma paklowaxpijiw tato’lan poxade, jaxotde tasalaliajwaspon judíos Roma paklowaxpijiw tato’lan pejwuajnalel. Samata, tajsoldaw to'ax Pablo wesfulaliajwas. Barkam fulaeyaxael wt Roma paklowax poxade, jawt japon to'axaelen wajpaklokolan poxade –aech gobernador Festo

rey Agripaliajwa.

<sup>22</sup> Do jawut, rey Agripa jum-aech Festoliajwa:  
—Xanbej japon jumtaesian —aech rey Agripa.  
Festo jumnot wut, jum-aechon:  
—Kandiawa xam najut jumtaeyaxaelam japon —  
aech Festo.

<sup>23</sup> Kandiawa wut, rey Agripa, Berenice  
suaapich, chamoeayan naxoeipi. Fulaech  
wut jiw natameja poxade, japabaxot pat wut,  
lowpi. Do jawut, xabich soldawpaklochow,  
japapaklowaxpijiwpaklochowbej, lowlisi. Do  
jawux, Festo to'a pejsoldaw Pablo buflaeliajwas  
japi natameja poxadín. <sup>24</sup> Bu'pat wuti Pablo, Festo  
jum-aech:

—Rey Agripa, xanal suaapich, natamejlampim-  
bej, xamal puexa chiekal taenam ampon aton,  
nejwajnalel nukpon. Puexa judíos, Jerusalén  
paklowaxpijiw, ampapaklowaxpijiwbej,  
Cesarea paklowaxpijiw, japi jum-aech Pablo  
pejb'u'wajanpoxliajwa. Japi wuljoeful  
pinjametat xan kastikax keto'alialawan, tajsoldaw  
boesaliajwasbejpon. <sup>25</sup> Xan nejchaxoelx  
Pabloliajwa: ‘Pablo babijax is-el kastikaliajwas,  
boesaliajwasbej’ —an xan, nejchaxoelx wut. Jasox  
nejchaxoelx wut, Pablo pajut xan nakawajan  
to'alialawan Roma paklowaxpijiw tato'lan  
poxade, jaxotde judíos tasalaliajwapi Pablo  
pejb'u'wajanpoxliajwa japon pejwajnalel.  
Samata, japon to'axaelen japo xade. <sup>26</sup> Pe xan  
chiekal matabijs-enil Pabloliajwa lelaxaelenpox,  
pelfut xato'alialawan wut wajpaklokolan,  
Roma tajnupijinliajwa. Samata, xan to'ax  
tajsoldaw buflaeliajwapi Pablo, xam, rey

Agripa, nejwuajnalel nukaliajwapon, xamal asewam nejwuajnalelbej nukaliajwa, chiekal wuajnachaemsliajwam. Wuajnachaemsax buxtoetam wut, bej matabijsaxaelenbej lelaxaelenpox carta Pabloliajwa. <sup>27</sup> Xan to'axinil jiaspon jiw jebatat Roma tuajnu poxade, matabijs-enil wut, achababijaxliajwa judios tasalapi japon –aech Festo rey Agripaliajwa.

## 26

### *Pablo jalpaeipox rey Agripa jumtaeliajwa*

<sup>1</sup> Rey Agripa jum-aech Pabloliajwa:

—Xam buxfafonasiam wut judios xam tasalapox-anliajwa, jnajut naksiyam! —aech rey Agripa Pabloliajwa.

Do jawut, Pablo muaxxachok'cha japon naksiyaliajwa: <sup>2-3</sup> “Rey Agripa, xam xabich matabijtam xanal judios tajkabuananpoxan. Matabijtambej xanal kaenejchaxoelaxa-enilpox. Samata, xabich nejchachaemlax xam nejwuajnalel naksiyaliajwan, tajut chiekal jumchiliajwan, judios natasalapoxanliajwa. Xam wuljowx chiekal xan nanaewesliajwam jumchiyaxaelenpox” —aech Pablo.

### *Pablo jalpaeipox majt naexasis-elpox Jesucristo pejwuajan*

<sup>4</sup> Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Puexa judios matabija, ma-an xan, pansianan wut, dukx wut tajtuajnuat, Jerusalén paklowaxxotbej. <sup>5</sup> Japi chiekal namatabijabej xan fariseos pejmutpijnanpox. Xam japi wuajnachaemtam wut, japi jumchiyaxael

xan chiekal naexasisf<sup>ul</sup>axpox fariseos naew<sup>u</sup>ajanpoxan. Fariseos naew<sup>u</sup>ajanpox kae<sup>s</sup> pejme xabich tampoel tajjiw naexasisliajwa, japi kae<sup>s</sup> xabich naexasit xot Moisés chajia lelpox. Me-ama asew ji<sup>w</sup>, jachi-el japi. <sup>6</sup> Dios chajia jumdu<sup>t</sup> tajw<sup>u</sup>ajnapijiw mat-eyaxaespox, t<sup>u</sup>p w<sup>u</sup>ti pejme duilaliajwa. Japox xan naexasisf<sup>ul</sup>ax xot, judíos jumch natasalapi. <sup>7</sup> Puexa xanal judíos, docem<sup>u</sup>tanpijwan, w<sup>u</sup>ajnawesf<sup>ul</sup>ax t<sup>u</sup>pi mat-eyaxaespox pejme duilaliajwa. Samata, puexa xanal Dios kaw<sup>u</sup>ajnaf<sup>ul</sup>ax. Pomatkoicha chiekal tanbichf<sup>ul</sup>axbej Dios. Rey Agripa, xan ampox w<sup>u</sup>ajnawesf<sup>ul</sup>ax xot, asew judíos natasala. <sup>8</sup> ¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil Dios mat-eyaxaelpox t<sup>u</sup>pi pejme duilaliajwa? ¿Ajilkat Dios isaxilpox?” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaeipox majt chakifolox jaelaliajwa naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan*

<sup>9</sup> Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Xan naexasis-enil w<sup>u</sup>tf<sup>u</sup>k Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, xan tajut nejchaxoelx: ‘Jesús, Nazaret t<sup>u</sup>ajn<sup>u</sup>pijin, japon pejw<sup>u</sup>ajan naexasiti, xan chakif<sup>u</sup>laeyaxaelen japi jaelaliajwan’ —an xan, nejchaxoelx w<sup>u</sup>t. <sup>10</sup> Jasox isx Jerusalén paklowaxxot. Sacerdotespaklochow natapaei xot, xabich Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan naexasiti, japi ji<sup>w</sup> jebatat jiax. Do jaw<sup>u</sup>x, japi baes w<sup>u</sup>t, xan xabich nejchachaemlax japo<sup>l</sup>xliajwa. <sup>11</sup> Pin-iaveces kastikax naexasiti Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan, japi kofaliajwa naexasisf<sup>ul</sup>pox Jesucristo pejw<sup>u</sup>ajan. Japox isf<sup>ul</sup>ax puexa, judíos naew<sup>u</sup>ajnabachanxot. Do jaw<sup>u</sup>tb<sup>u</sup>e<sup>j</sup>, xabich talala

xot, chakifolx naexasiti Jesucristo pejwuajan, asapaklowaxanxot duilibej” —aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaepox, ma-aechon naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan*

<sup>12</sup> Pablo pejme jum-aech rey Agripaliajwa: “Asamatkoi Damasco paklowaxpijiw, Jesucristo pejwuajan naexasiti, xan chakifolx sacerdotespaklochow nato'a xot. <sup>13</sup> Samata, nuamtat folx wut, juimt matnoch ek wut, chalechkal xan, nakfolpibej, taen folxxot, chalechkal xabich itliakjala wut athusik. Japox xabich kaes pejme itliak. Me-ama juimt matkoipijin itliak wut, jachi-el. <sup>14</sup> Puxa xanal pajuwlax satadik. Do jawut, xan jumtaenx, hebreojametat najum-aech wut athusik: ‘Saulo, Saulo, ¿ma-aech xotkat xam nachakifolam? Jasox isam xot, xam najut chiekal natabejtam’ —na-aech athusik. <sup>15</sup> Do jawut, xan jum-an: ‘Tajpaklon, ¿achanamkat xam?’ —an xan. Japon najumnot wut, najum-aechon: ‘Xan Jesusnan, xam nachakifolamponan. <sup>16</sup> ¡Nande! Xamxot natulaeltax xan natanbichliajwam. Asew jiw chapaeyaxaelam xan nataenampox. Chapaeyaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. <sup>17</sup> Judíosxotam wut, judíos-elixotam wutbej, xam kajachawaesaxaelen asew jiw xam boesasamata. Amwutjel xam to'ax judíos-eli poxade. <sup>18</sup> Xam to'ax judíos-eli naewuajnaliajwam Dios pejjamechan. Japi naexasisaxael Dios, kaes nejchaxoelasamata babijaxan isaxan. Japi duilaxael Dios pijaxtat. Satanás pijaxtataxil. Japi naexasisaxael

tajwhajan. Ja-aech wt, xan tajaxtat Dios beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa. Samata, Dios taens wt, japi babijaxan chiekal wejilaxaes. Samata, japi jiw duilaxael, Dios pejjiw shapich, makanochpi shapich' –na-aech "Jess" –aech Pablo rey Agripaliajwa.

*Pablo jalpaeipox, ma-aechon, isfhl wt Jess to'aspox*

**19** Pablo pejme jm-aech Rey Agripaliajwa: "Rey Agripa, xan ow-an najm-aechpon athhisik.

**20** Ow-an wt, thadutx jiw naewhajnaliajwan, Damasco paklowaxpijiw. Do jawx, Jerusalén paklowaxpijiw naewhajnax. Judea thajnhepijiwbej naewhajnax pothajnhacha. Judíos-elibej

naewhajnax. Japi puexa naewhajnafhlax babijaxan ispoxan kofaliajwa. Naewhajnax naexasisliajwapi Dios. Naewhajnaxbej isliajwa

pachaempoxan, asew jiw matabijaliajwas, diachwhajnakolaxpox japi babijaxan ispoxan kaelel kofapox. **21** Japoxtiajwa judíos nabh'ajaelt, Dios pejtemplobaxotx wt. Do jawt, naboesasiabejpi.

**22** Dios nakajachawaesfhl naewhajnaliajwan Dios pejjamechan puexa jiwliajwa, kejila, paklochowliajwabej. Xan japi naewhajnax wt, naewhajnax chajia jm-aechpox profetas, Moisésbej, jachiyaxaelpoxanliajwa. Japoxtiajwa xan naewhajnafhlax.

**23** Profetas chajia jm-aech wt, jm-aech: 'Dios to'a wt Cristo, japon nabijasaxael. Boesaxaesbejpon. Japon thap wt, do jawx, Dios mat-eyaxaeson pejme dukaliajwa. Japonlap matxoela mat-esaxaes pejme dukaliajwa puexa jiw whajna

pomatkoichaliajwa. Japon mat-esaxaes wʉt pejme dukaliajwa, japon naewʉajnaxael diachwʉajnakolaxpox judíos, judíos-elibej, japi bʉ'welijwas. Jiw naexasit wʉt Jesús pejwʉajan, japon pijaxtat bʉ'weyaxaes' —aech profetas, chajia jʉm-aech wʉt Jesúsliajwa" —aech Pablo rey Agripalajwa.

*Pablo naewʉajanpox rey Agripa naexasisliajwa  
Jesucristo pejwʉajan*

<sup>24</sup> Gobernador Festo jʉmtaen wʉt Pablo jʉm-aechpox, pinjametat jʉm-aechon Pabloliajwa:

—¡Pablo xam na-acham! ¡Na-achan nadofam, xabich estudiam xot! —aech Festo.

<sup>25</sup> Do jawʉt, Pablo jʉmnöt wʉt, jʉm-aechon:

—Gobernador Festo, xam puexa jiw sitaen-ponam, xan na-acha-enil. Xan jʉm-anpox diachwʉajnakolax. <sup>26</sup> Ma amxot ekpon, rey Agripa, japon chiekal matabijt xan jʉm-anpoxan. Samata, japon pejwʉajnalel chiekal jʉm-an puexa. Rey Agripa chajia matabijt xan jʉm-anpox Jesúsliajwa. Jesús ampathatat is wʉt, maliach is-elon —aech Pablo gobernador Festoliajwa. <sup>27</sup> Do jawʉt, Pablo jʉm-aech rey Agripalajwa:

—Rey Agripa, ¿xamkat naexasitam profetas chajia jʉm-aechpox, japoñ diachwʉajnakolaxpox? Xan nejchaxoelx, xamlis naexasitam japoñ —aech Pablo rey Agripalajwa.

<sup>28</sup> Rey Agripa jʉmnöt wʉt, jʉm-aechon:

—Pablo, ¿xamkat nejchaxoelam: 'Ma amwʉt ampon naexasisaxael Jesucristo pejwʉajan' —amkat, nejchaxoelam wʉt xanliajwa? —aech rey Agripa Pabloliajwa.

**29** Pablo jum-aech:

—Rey Agripa, xamkalliajwa nejchaxoela-enil. Pelax Dios kawuajnax puexa xamal naexasislia-jwam Jesucristo pejwuajan. Amwutjel naexasis-emil wut, Dios kawuajnax asamatkoi naexasislia-jwam. Nejasinkax xamal, xan najumtaenampim, naexasisliajwam Jesucristo pejwuajan. Xan ne-jasinkaxbej xamal, me-ama xan naexasitx Jesucristo pejwuajan, jachiliajwam. Me-ama xan jiwb jebatat najia, xamallax jachiyaximil, naexasitam wut Jesucristo pejwuajan —aech Pablo rey Agripalaijwa.

**30** Do jawut, rey Agripa nant. Gobernador Festobej nant, Berenice suapich. Do jawut, asewbej, jaxot chalakpi, puexa nana. **31** Matxoelananaapi fulaech pejlel nospaeliajwa japoxtiajwa. Nospaei wut, nakaewa najum-aechi Pabloliajwa:

—Japon aton chinax babijax is-el kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon. Jiw jebatat jeyaxisalbejpon —na-aechi nakaewa Pabloliajwa.

**32** Rey Agripa jum-aech gobernador Festoliajwa:

—Pablo nakawuajna-el wut tato'laliajwan Roma tuajnupijiw tato'lan poxade, japon pejwuajnael judíos tasalaliajwas, xan chajia tapaeyaxaelen Pablo nakolsliajwa jiw jebatat —aech rey Agripa.

## 27

### *Pablo bu'fospox Roma paklowax poxade*

**1** Gobernador Festo, asew suapich, nejchaxoeli to'alajwa Pablo Roma paklowax poxade, Italia tuajnuxot. Samata, Pablo, asew, jiw jebatat jiaspi suapich, woeyas soldawcapitánxot. Japon

pawäl Julio. Japamütpijiw soldaw pawäl, Emperadormütpijiw. <sup>2</sup> Xanal barkam julk, fülaenpox Adramitio paklowaxxot. Xan, Lucas, nakfolx Pablo. Aristarcobej xanal nakfol. Japon Tesalónica paklowaxpijin, Macedonia tħajnuxot. Japabarkam, ma nakosaxael, itjulafulaxael paklowaxanxot, Asia tħajnuxot. <sup>3</sup> Do kandiawa wħt, xanal chapatx Sidón paklowaxxot. Julio, soldawcapitán, sitaenpon Pablo. Samata, Sidón paklowaxxot chapatx wħt, Pablo tapaeis pejnachala, jaxotpijiw, taeliajwapon, wewe'paspoxan chaxduiliajwasbej Pablo. <sup>4</sup> Do jawux, chaflaechx Sidón paklowaxde. Joewa chaknawamatalet xot, chaxentax Chipre tanaet orientelel, joewajillel, chaflaeliajwan. <sup>5</sup> Pachaxentaxbej Cilicia tħajn, Panfilia tħajnabej. Do jawux, chapatx Mira paklowax, Licia tħajnuxot.

<sup>6</sup> Xanal Mira paklowaxxotan wħt, Julio faen asabarkam, Alejandría paklowaxlel pa'nox. Japabarkam fülaeyaxael Italia tħajn poxade. Samata, xanal japabarkam julk nakflaeliajwan japabarkamtat. <sup>7</sup> Joewa xabich nachaknawamatalesfūl xot, pin-iamatkoian bijiat chafolx. Xentax Gnido paklowaxtabija. Do jawħt, mox chaxentax Salmón paklowax, chijasliajwan Creta tanaetlel, joewajillel chaflaeliajwan. <sup>8</sup> Bijiat chafolx Creta tanaetlel, pamakakal. Chapatx Buenos Puertosxot, mox Lasea paklowaxxot.

<sup>9</sup> Pin-iamatkoian napelt xot, iama pasfūl. Chachaelafullisox marlel chaflaeliajwa. Samata,

Pablo japi naewuajan wut, jum-aechon:

<sup>10</sup> —Tajjiw, xan chiekal matabijtax ampachaflaeyax xabich chachaelaxael xatisliajwa. Jelowdik taenam. Ampabarkam xafoli napelsaxael. Nafo'axaelbej ampabarkam. Puexa xatis bej bu'laxaesbej —aech Pablo.

<sup>11</sup> Soldawcapitán naexasis-el Pablo jum-aechpox. Barkampijin, barkam isanbej, japi kolenje jum-aechpoxkal soldawcapitán naexasit. Japi jum-aech: “Pachaempoxtat chapasaxaes” —aechi asbuan jumch. <sup>12</sup> Buenos Puertosxot pachaema-el barkam dukaliajwa, jaxot iama chatoepaliajwan. Samata, japi puexa nejchaxoel: “Kaes pachaem amxot nakolaliajwas, chapasliajwas Fenice paklowax, Creta tanaetxot. Japatanaetuakso'txot pachaem barkam dukaliajwa, iama chaxensliajwas. Jaxot joewa xaxena matwuajase” —aechi, nejchaxoel wut.

### *Pinajoewa barkam xafospox Creta tanaetxot*

<sup>13</sup> Buenos Puertosxotan wut, joewa bijiat pasful wuchakallel. Asew xanalxot nejchaxoel: “Pachaem chaflaeliajwas” —aechi, nejchaxoel wut. Samata, pachafolx Creta tanaetlel, pamakakal. <sup>14</sup> Do jawut, chalechkal xabich pinajoewa pasful barkam poklalel. <sup>15</sup> Japajoewa xanal nachaknawaxafol tanaet tathoetlel. Barkam xajiasaxil joewalel, joewa xabich kaes mamnik xot. Samata, japi tapaei joewa xalaeliajwas barkam. <sup>16</sup> Cha-aeltanaeta-ulel pachaxentax. Japatanaet pawul Cauda. Jaxotde xabich joewa wika-el. Barkamta-utat kanaw ke'tas. Jasoxtat japakanaw fol. Japakanaw

osliajwan wút barkamtat, xabich bichaxtat pa-otx. Japox kanaw xabich dewnik. <sup>17</sup> Do jawúx, kanaw pa-otx wút barkamtat, barkam fatkuifúlisi pinamuatantat, tablofachan kakupasamata. Jawút nabisti barkamtat pejlewlapí, nejchaxoel xoti: “Lukpox, pawálox la Sirte, jaxot bej cha-okjabaxaesbej” —aechi, nejchaxoel wút. Samata, jolpi velasbu'an joewa xabich xalaesamata barkam. Ja-aech wút, barkam kaes bijiat fol. <sup>18</sup> Do kandiawa wút, xabich pinajoewafúl. Xabich iambej. Do jawútbej, barkam xafolpoxan tüadutlisi chapelsliajwa minadik, barkam kaes jaje'kaliajwa. <sup>19</sup> Do asakandiawa wút, barkam xa-ispi pelti minadik. <sup>20</sup> Pin-iamatkoiyan tae-enil juimt matkoipijin. Ithaejbej tae-enil, madoi wút. Xanal nejchaxoelx: “Bej chabu'laxaesbej” —an xanal, nejchaxoelx wút, kaes pejme xabichfúl xot joewa, iambej.

<sup>21</sup> Pin-iamatkoiyan xanal chinax naxae-enil. Do jawút, Pablo nant japixot. Jum-aechon:

—Tajjiw, chiekal nanaexasitam wút, ja-aech wút, kaes pachaemaxael chaflae-elaliajwas, Creta tanaetxotas wút. Ja-aech wút, nabijasaxisal. Napelsaxilbej barkam xafolpoxan. <sup>22</sup> ¡Pe xamal nabej nejchaemile' japoxliajwa! Xamalxot chinax kaen tüpaxil. Barkamkal nafo'axael. <sup>23</sup> Xanxot madoi ángel natulaelt. Japon to'as Dios. Diosliajwa, xan tanbistaxponan. <sup>24</sup> Ángel najum-aech: ‘Pablo, ¡xam nabej nejlewle!’ Xam fülaeyaxaelam Roma paklowax poxade, jaxotde nukaliajwam Roma tüajnúpijiw tato'lan pejwúajnalel. Dios xam bu'weyaxael xot, asew jiwbéj bu'weyaxaes, puexa

folpi ampabarkamtat'—na-aech ángel, xanxot natulaelt wʉt. <sup>25</sup> Samata, ipuexa xamal nabej nejlekle'! Xan Dios xanaboejtax. Matabijtax Dios nakbu'weyaxaelpox, me-ama ángel najʉm-aech. <sup>26</sup> Joewa nakchaknawaxalaeyaxael tanaet poxade. Jaxotde cha-okaxaes —aech Pablo puexa japabarkamtat folpiliajwa.

<sup>27</sup> Catorce madoiyan xent wʉt barkamtat, chaliknaxfuk mar Adriáticoxot, xabich xot joewa. Japamadoi, pinmadoitit wʉt, barkamtat nabisti nejchaxoel: “Bej chapachbej sat” —aechi, nejchaxoel wʉt. <sup>28</sup> Samata, xajʉlisi mʉat, mas-is so'nikpox. So'nikpox treinta y seis metros. Kaes chafʉlaech wʉti, pejme xajʉti. So'nikpox veintisiete metros. <sup>29</sup> Do jawʉt, japi pejlewla, nejchaxoel xoti: “Ia'botxot bej chakʉlaxaesbej” —aechi, nejchaxoel wʉt. Samata, jawʉt barkamtatulel cuatro padewaxan, pawʉlpi anclas, ke'api pelsliajwadik minadik, japadewaxantat barkam kaekawʉtat dukafʉlaliajwalejen. Jasox is wʉti, pejdioses kawʉajan kamta nalianaliajwa. <sup>30</sup> Pe jawʉt, barkamtat nabisti, japikal nejchaxoel tamach weliajwapi barkamxot, ia'botxot chakʉla-el wʉtfuk. Samata, kanaw, otox barkamtat, japi pejme dusasiak minadik japi tamach weliajwa japoxtat. Japi jʉm-aech asew naekichachajbaliajwa: “Barkam-oeflel xanal padewaxan pelsaxaekan” —aechi. <sup>31</sup> Do jawʉt, Pablo chiekal matabijt wʉt japi isaxaelpox, jawʉt jʉm-aechon soldawcapitánliajwa, japon pejsoldawliajwabej:

—¡Barkamtat nabisti kaweta napata-el wʉt barkamtat, xamal weyaximil! —aech Pablo.

**32** Soldaw jumtaen wt Pablo jum-aechpox, japi soldaw ma tasiapbala, kanawma, kanaw jopali-ajwa minadik.

**33** Kandiawa, nalian wt, Pablo kaechato'a puexa jiw xaeliajwa. Jum-aechon:

—Catorce matkoiyan chiekal naxae-esal, xabich nejchaxoels xot. **34** Samata, jxaem mamnikalia-jwam, tupa-elaliajwambej! ¡Je-esel! Puexa chiekal weyaxaes —aech Pablo.

**35** Pablo japoxt jum-aech wt, panax fitlison. Puexa jiw pejwajnalel Dios kawajan wt, jum-aechon: “Waj-ax Dios, gracias-an xanal nachadutampox, panax” —aechon. Do jawt, panax jalnat wt, xaelon. **36** Do jawtbej, puexa jiw nejkofa xabich nejchaxoelpoxan. Jawt japi bej xael. **37** Puexa xanal, barkamtat chafolaxpin, do-scientos setenta y seis jiwan. **38** Do jawt, xael wti, ma xaesiapoxantat xael wti, do jawx, trigobulan chapelti minadik, barkam kaes chiekal jaje'kaliajwa.

### *Barkam cha-okjaba wt, tablofachan xakus-abaspox*

**39** Sesa itliakafl wt, barkamtat nabisti taen wti tanaet, matabija-eli. Taeni tanaetakso't. Japatanaetakso'txot taenbejpi thaejt. Taen wt japathejt, cha-itjulasiapi japathejt poxade. **40** Jawt anclas juka-eli. Do jaxot asban jumch kaweta anclamua tasiapbalapi. Barkamkanaefachan, koloeyax pinjiyax, tuulel xatbe'alijwapox, joli. Do jawtbej, matxoelavelabu', xakoeyaspox, jolti felsliajwadik, japavelabu'tat joewa xala eliajwa barkam.

Do jawút, barkam joewa xafos wút, barkam moxsfulde thaejt pasliajwa. <sup>41</sup> Jawút chalechkal barkam pa-oeflel okjaba lükxot. Atüajfük thaejt chapasliajwan. Barkam pa-oeflel okjaba wút, jukaxil japoxt, barkam. Barkam ta-ulel xabichfúl xot truxan, tablofachan kakupax tuedut.

<sup>42</sup> Soldaw besia, jiw jebatat jiaspi, japi bu'fospí, jow wút, weyaxael xoti. <sup>43</sup> Pe soldawcapitán ketapae-el, Pablobej boesaxaes xot. Samata, capitán puexa jiwliajwa jum-aech: “Min joeyax matabijampim, matxoela joem thaejt pasliajwam! <sup>44</sup> Asewam, min joeyax matabija-emilpim, jwuchakal chajoem tablofachantat! O, ipachajoem barkamtoerowtat, po'alpitat!” —aech capitán jiwliajwa. Do jasoxtat xanal puexa chiekal wiax.

## 28

### *Pablo Malta tanaetxotpox*

<sup>1</sup> Xanal puexa chiekal wiax wút, jawút matabijtax japatanaet pawulpox Malta. <sup>2</sup> Malta tanaetpijiw chiekal pachaempi xanalliajwa. Do jawút, xabich iam thilan xot, xabich thank. Samata, jaxot pinajit itfoti. Xanal nataduti jit naksu'chalakaliajwan. <sup>3</sup> Pablo i not wút jit itowaliajwa, jawút jom, paxaechan, nakolcha jit tħajaxtat. Do jawút, jom kelaliklas wút, Pablo kexadukson. <sup>4</sup> Malta tanaetpijiw japoxt taen wút, nakaewa najum-aechi: “Ampon aton jiw baen. Diachwuajnakolax marxot wiapon. Pelax wajdios kaes tapaeyaxisal laejaliajwapon. Samata, jom laliklison tħpaliajwa” —aechi nakaewa Malta tanaetpijiw.

<sup>5</sup> Do jawut, Pablo kelala wut, jom jopdik jitadik. Pe Pablo kelaliklas wut jom, ma-aechon asbuun jumch chiekal. Me-ama jom kelalika-esal wut, ja-aech Pablo. <sup>6</sup> Puexa jiw, Malta tanaetpijiw, wajnawet Pablo keputhlax. O, el wut, chalechkal patapan jwlaxaelpox. Japox piach wajnawetox chinax jachi-el wut, japi jiw asax nejchaxoel Pabloliajwa. Nakaewa najum-aechi: “Pablo, bej diosbej” —na-aechi nakaewa.

<sup>7</sup> Malta tanaetpijiw tato'lan, pawl Publio. Xanal jit su'chalakaxxot, jaxot mox Publio pejtajn. Samata, Publio pejbaxotan wut, xanal chiekal nabukulapon. Jaxot tres matkoi xanal chiekal duilx. <sup>8</sup> Jawut, Publio pejbaxotan wut, Publio pax camatat ok, xabich bu'tajnik xoton. Woejxaenkejpon. Pablo fulaech Publio pax taeliajwa, japon bu'xaeyan. Pablo pat wut Publio paxxot, Pablo Dios kawuajan bu'xaeyanliajwa. Dios kawuajnax buxtoet wut, Pablo ke-ot bu'xaeyan pejb'tat. Jawut Publio pax chiekal boejthuls waxae. <sup>9</sup> Pablo wultaens wut, jawut asew bu'xaeya, japatanaetpijiw, fulaeni Pablo poxadin. Japibej chiekal boejthuls. <sup>10</sup> Japi, Malta tanaetpijiw, xanal xabich nakajachawaet. Do jawux, baxael, japatanaetxot tres juimtje wut, xanal barkam pejme julx chijiyaliajwan wut, nachaxduwpi puexa nawewe'ppoxanliajwan, chafolk wut.

### *Pablo Roma paklowax patpox*

<sup>11</sup> Xanal Malta tanaetxotan wut, iama chatoepx, tres juimtje wut. Do jawux, barkam julx. Japabarkam jaxot iama chatoepbej, fulaenpox

Alejandría paklowaxxot. Japabarkam-oeflel nows koloeyax ael-isaspoxan. Japoxan, meama dioses. Kaeyax pawul Cástor. Asax pawul Pólux. <sup>12</sup> Japabarkamtat xanal chafolx. Chapatx Siracusa paklowaxxot, Sicilia tanaetxot. Japapaklowaxxotan tres matkoiliajwa. <sup>13</sup> Do jawux, jaxot chijian wut, pamakakal chafolx marxot. Regio paklowax chapatx. Do jaxot pejme chijian. Kandiawa wut, wachakal pasfäl wikax. Pejme jakandiawa wut, chapatx Puteoli paklowaxxot. <sup>14</sup> Japapaklowaxxot xanal faekx Jesucristo pejwajjan naexasiti. Japi natadut kaesemana duilaliajwan japi pejbachanxot. Do jawux, pütlel folx Roma paklowax pasliajwan. <sup>15</sup> Roma paklowaxpijiw, naexasiti Jesucristo pejwajjan, chajia juimtaeni xanal pasaxaelenpox Roma paklowaxxot. Samata, asew japixtot wajna nabukakulan Foro de Apio paklowaxxot. Asew japixtot wajna nabukakulan Tres Tabernas paklowaxxot. Pablo japi taen wut, xabich nejchachaemil. Samata, gracias-aechon Diosliajwa. <sup>16</sup> Patx wut Roma paklowaxxot, Pablo jiw jebatat je-esal. Pejlel dukax to'as. Kaen soldawan asbuan juimch wesfulas, Pablo najaet wut, wesamata.

*Pablo naewajajanpox Jesucristo pejwajjan Roma paklowaxxot*

<sup>17</sup> Xanal Roma paklowax patx wut, tres matkoi xent wut, Pablo wullala fülaeliajwadin judíospaklochow, Roma paklowaxxot duili. Pat wuti, natameja wutbejpi, Pablo juim-aech:

—Takoew, xan chinax babijax is-enil judíosliajwa. Wajwuajnapijiw pejkabuananpoxliajwabej, japoxliajwa xan babijax is-enil. Jasox is-enil wt, Jerusalén paklowaxxotx wt, judíos najaelt. Najaelt wt, nawiat Roma tuajnupijiwpaklochowtat natasalaliajwa. <sup>18</sup> Roma tuajnupijiwpaklochow nawuajnachaemt wt, natapaesia xan nakolsliajwan jiw jebaxot, faenael xot xan nakastikaliajwa, naboesaliajwabejpi. <sup>19</sup> Judíos nejwesla Roma tuajnupijiwpaklochow xan nakolsax natapaeliajwa jiw jebaxot. Samata, xan kawuajnax nato'aliajwa Roma tuajnupijiw tato'lan poxade, japon pejwuajnalel judíos xan natasalaliajwa. Pe xan ajil tasalaliajwan judíos pejbu'wuajanpoxliajwa. <sup>20</sup> Samata, xamal wullalax chiekal nataeliahwam, nospaeliahwasbej. Puexa xatis judíos wuajnawech, pawulon Mesías, xan japon naexasitx. Samata, nataenam cadenamuatat, namuaxwasixawaesaxtat —aech Pablo.

<sup>21</sup> Japi jumtaen wt Pablo jum-aechpox, jawt jum-aechi:

—Judea tuajnupijiw xanal chinax carta naxto'a-el xamliajwa. Asew judíos, Jerusalén paklowaxpijiw, pa'ani, japibejiw chinax nachapae-el babejwuajan xamliajwa. <sup>22</sup> Pe xanal chiekal jumtaesian matabijaliajwan xam nejchaxoelampox. Xanal wultaenx pajelwuajan, Jesucristo pejwuajan, naexasitampox, asew potuajnuchapijiw jum-aech wt: 'Japox diachwuajnakolaxa-el' —aech wti —aech judíos, Roma paklowaxpijiw, jumnot wti Pablo.

**23** Do jawút, japi kaematkoi mark pejme natamejaliajwa. Japamatkoi pat wút, xabich judíos pat kandiawasapkolaxtat natamejaliajwa Pablo dukxot. Do jawút, Pablo tuadut naksiyaliajwa Dios puexa pejiw tato'laxaelpox. Naewuajanbejpon Moisés chajia lelpox jum-aechpox Jesúsliajwa. Profetas chajia lelox naewuajanbejpon jum-aechpox Jesúsliajwa. Pablo jasoxtat naewuajan, japibej naexasisliajwa Jesucristo pejwuajan. Tuila wút, Pablo buxkoft naewuajanpox. **24** Asew japixtot naexasit Pablo jum-aechpox. Asewlax japixtot naexasis-el. **25** Asew japixtot kaenejchaxoelaxa-el xot, nakolasiapi jaxot. Nakola-el wutfuk, Pablo jum-aech:

—Profeta Isaías chajia jum-aechpox Espíritu Santo pijaxtat wajwuajnapijiwliajwa, diachwuajnakolax chajia jum-aechon:

**26** ‘¡Xabua<sup>de!</sup>! ¡Jum-amde puexa judíos: “Xamal naewesulaxaelam naewuajanaxpoxan. Pe chiekal jummatabijaximil xan jum-anpoxan. Taeflaxaelambej xan itpaeyaxaelenpoxan. Pe nakiowa, japoxtanliajwa jummatabijaximil.

**27** Xamal matnaetinkam, nejwesla xot jummatabijaliajwam. Naewes-emil chiekal jummatabijaliajwam. Matsekaxaelam tae-elaliajwam, matabijasamatambej. Jachiyaxaelam wút, kofaximil babijaxan isfulampoxan. Naexasisaximilbej Dios. Samata, Dios xamal bu'weyaxil” —amde judíos!” —aech profeta Isaías, chajia jum-aech wút wajwuajnapijiwliajwa.

**28** ¡Xamal chiekal matabijam ampox! Xanal naewüajnaxaelen chimiawüajan Jesucristo pejwüajan judíos-eli. Japi chiekal naewesaxael. Ja-aech wüt, Dios bü'weyaxaes japi babijaxan ispoxanliajwa —aech Pablo judíosliajwa, duili Roma paklowaxxot.

**29** [Do jawüt, Pablo japo**x** büxtoet wüt, judíos nawia pejbachan poxade. Fol wüti, japo**x**liajwa nakaewa nabünlosfüli.]

**30** Roma paklowaxxot Pablo duk kolewaechje arriendabat. Japabat Pablo chiekal bü'külafül fülaeni japon taeliajwas. **31** Pablo pejlewla-el, jiw naewüajan wüt. Jiw naewüajnafulon Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox. Naewüajnafulbejpon paklon Jesucristo pejwüajan. Chinax kaen aton jaxot büxfias-esal, Pablo naewüajnaful wüt jiw.

**Pajelwuajan Dios pejjamechan  
New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guayabero

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

clxi

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3